

# Sistema di controllo per ferromodellismo mediante PC

Per le centraline Elite DCC e eLink Hornby

Versione 1.64 (con **Pro** pack opzionale) (Revisione: Gennaio 2016)

# LEGGERE QUESTA GUIDA PRIMA DI UTILIZZARE RAILMASTER

Si prega di leggere integralmente la presente guida. La lettura dell'intero documento richiede massimo un'ora.

Copyright 2010-2016 by Invicto Systems Ltd. Tutti i diritti riservati

### Prefazione

Grazie per avere scelto di controllare il vostro plastico ferroviario con RailMaster e la centralina Elite o eLink DDC utilizzando un PC con Microsoft Windows.

Ottimizzato per funzionare con le centraline Elite e eLink DCC Hornby, RailMaster consente di controllare in modo più efficace il vostro plastico. Il vantaggio sos tanziale offerto da RailMaster consiste nella sua semplicità di funzionamento, che permette di impostare rapidamente le lo comotive e progettare i tracciati anche ai ferromodellisti con poca o nessuna esperienza nell'uso del PC o del controllo DCC, sebbene sia necessario avere una certa conoscenza di base dei computer. RailMaster evita molte delle complesse o perazioni DCC, tuttavia è importante leggere integralmente questa guida per impara re a conoscere bene le funzionalità di RailMaster prima di installare e usare il softwa re.

Indubbiamente, parte del divertimento del ferromodellista consiste nel controllare manualmente treni, segnali e scambi. Tuttavia, automatizzando parte del plastico, è possibile dedicarsi interamente al controllo manuale di altri aspetti legati al suo funzionamento.

RailMaster consente di:

• impostare e controllare le locomotive dalla schermata del PC (funzione ottimizzata per i nuovi schermi a sfioro, anche per Windows XP e Vista – con i driver)

 Usare una varietà di scale: OO, HO, EM, P4, N (R.U. e Europa), O (R.U., Europa e USA), TT e Z

• visualizzare fino a 10 centra line contemporaneamente, in base alla risoluzione dello schermo. Il numero delle lo comotive visualizzabili dipende dalla dimensione dello schermo (1920x1200). Tuttavia, utilizzando il tasto di scorrimento, è possibile visualizzare fino a 192 locomotive su due colonne per ogni gruppo di locomotive per un numero di gruppi illimita to

• controlla re fino a 25 funzioni sonore e luminose per ciascuna locomotiva dallo schermo del PC (fino a 25 fino all'interno dei programmi in base alle funzionalità della centralina DCC e del de coder). La centralina Hornby Elite richie de un firmware versione 1.3 o successiva • controlla re fino a 2048 scambi e segnal i dalla schermata del PC semplicemente con un clic del mouse o usan do lo schermo a sfioro

• azionare locomotive, segnali, scambi e accessori con un microfono wireless e il programma di controllo vocale. Solo **Pro** pack

• impostare percorsi rapidi per attivare più scambi e segnali in un'unica operazione

 scrivere semplici programmi per azionare locomotive, scambi, segnali, piattaforme girevoli e altri accessori elettrici, quali nastri trasportatori Hornby e cassoni ribaltabili Hornby

• registrare le operazioni sul tracciato (scambi, segnali, locomotive) in tempo reale e riprodurle

• leggere e scrivere CV (variabili di configurazione) per ciascuna locomotiva, in base alle funzionalità del decoder DCC

• progetta re il tracciato sullo schermo di un PC con scambi, segnali ed etichette sotto forma di diagramma MIMIC configurato in modo simile a uno scambio

• utilizzo di trazioni multiple (fino a 5 locomotive in un massimo di 10 trazioni) con

funzionamento con velocità in scala per tutte le locomotive. Con il **Pro** Pack è inoltre possibile invertire le locomotive selezionate nelle trazioni multiple per simulare il funzionamento reale.

• rilevare locomotive, direzione di viaggio e velocità usando il sistema di rilevamento delle locomotive opzionale (disponibile a breve)

• selezionare le locomotive e controllarne velocità e direzione utilizzando un mouse cordless

• organizzare le locomotive in vari gruppi per controlla re tracciati diversi (periodi, regioni ecc.)

• azionare tutte le locomotive Hornby (catalogo, Collectors Club e alcune edizioni speciali) prodotte a partire dal 1975, e Hornby International (Rivarossi, Jouef, Electrotren e Arnold prodotte a partire dal 2007) tutte a velocità in scala reale.

RailMaster ora integra oltre 2.500 locomotive. Naturalmente, il sistema consente anche di controllare locomotive e chip di decoder DCC di qualunque marca

• collegare in rete fino a nove computer basati su Windows per controllare varie parti di un tracciato grande e locomotive diverse

• usare il proprio iPhone, iPod, iPad, Android o tablet con l'applicazione opzionale RailMaster HandHeld, scaricabile dal sito www.my-apps.eu. È inoltre possibile usare un vecchio Palm OS 5 o Windows CE o un PDA mobile basato su Windows PDA. Informazioni più dettagliate in merito saranno presentate nella sezione di RailMaster dedicata alle ultime notizie

• programmare una varietà di moduli di decoder per accessori

• Azionare segnali luminosi a più luci sfiorando un semplice pulsante, compresi segnali lampeggianti (solo con **Pro** Pack)

• guardare i video dimostrativi contenuti nel software e presentati dal Responsabile dello Sviluppo di RailMaster.

Per ulteriori informazioni sulle nuove funzionalità contenute in questa versione del software leggere il file "Release notes.txt" contenuto nella cartella del programma di RailMaster.

Nota: le istruzioni contenute nella presente guida presumono una conoscenza dell'utilizzo basilare del PC, ossia avvio, spegnimento, installazione ed esecuzione di programmi e driver per stampanti, nonché accesso al contenuto del disco rigido mediante Windows Explorer.

Una volta attivato, questo software non è trasferibile ad altri utenti.

### Funzioni aggiuntive di **Pro** Pack RailMaster

Nella sua forma standard, RailMaster è un sistema di controllo per ferromodellismo molto potente e semplice da usare ed è adatto alla maggior parte degli utilizzatori. Tuttavia, se si vogliono aggiungere ulteriori funzionalità,

è possibile acquistare l'aggiornamento del software per installare il **Pro** pack opzionale nel sistema di controllo RailMaster.

- Controllo vocale di locomotive, scambi, segnali e accessori pronunciando normalmente i comandi
- Supporto alla lettura e scrittura delle CV in caso di più di 255 locomotive (fino a 1023)
- Sistema rapido di backup dei dati (locomotive, piani e programmi) per garantire la sicurezza dei dati
- Salvataggio delle motrici utilizzate per richiamarle all'avvio successivo del programma
- Possibilità di attivare altri scambi o segnali attivando qualunque scambio o segnale
- Possibilità di eseguire programmi cliccando su qualunque scambio o segnale
- Possibilità di eseguire i programmi dalla barra dei tasti flottante
- Tasti aggiuntivi posizionabili nel design del tracciato per eseguire i programmi
- Tasti più grandi per ridurre, ingrandire e chiudere gli utilizzatori degli schermi a sfioro
- Stampa delle liste delle CV delle locomotive
- Definizione dell'ordine delle impostazioni per scambi e segnali all'avvio
- Segnali colorati multi dimensione, compresi segnali luminosi lampeggianti
- ID di punti e segnali visualizzati a tutti i livelli di ingrandimento nella finestra principale
- Supporto di tutti i segnali luminosi colorati Train-Tech
- Elementi di scambi a 45 gradi sullo schermo di progettazione del tracciato
- Stampa dei piani dei tracciati con stampante monocromatica o a colori
- Impostazione di scambi 'intelligenti' scambio inglese doppio, scambio inglese semplice e scambi a tre vie

- Sistema di impostazione automatico dei profili delle locomotive mediante il sistema di rilevazione delle locomotive opzionale
- Verifica immediata di scambi e segnali in modalità di progettazione del tracciato
- Funzione di reimpostazione del decoder della locomotiva nella finestra di programmazione delle CV
- Stampa delle liste degli schemi programmati
- Funzione di annullamento dei piani del tracciato nella finestra di progettazione
- Funzione di annullamento dei programmi del tracciato nella finestra di modifica dei programmi
- Impostazione invertita delle locomotive nella finestra delle impostazioni
- Possibilità di invertire le locomotive selezionate in una motrice multipla
- Sezione superiore e inferiore delle finestre riducibile a icona per aumentare la finestra del tracciato
- Seconda centralina per locomotive con finestra a comparsa di ampie dimensioni
- Salvataggio dell'impostazione di ingrandimento del piano del tracciato selezionato al riavvio
- Funzione di invio di e-mail all'utente se un cortocircuito o un errore interrompe i programmi.

Le funzionalità offerte da **Pro** pack non si esauriscono con la lista riportata sopra.

L'aggiornamento **Pro** pack di RailMaster può essere acquistato dalla schermata "About" (Informazioni) compilando la cedola di pagamento. Una volta effettuato l'acquisto, l'utente riceverà un ulteriore codice per sbloccare immediatamente tutte le funzioni di **Pro** pack.

### INDICE

Installazione di Rail Master	11
Impostazione della centralina DCC Hornby	15
Impostazione delle locomotive	39
Controllo vocale (solo Pro pack)	61
Programmazione dei de coder per a cœssori	81
Locomotive a doppia trazione	109
Programmazione per l'automazione del tracciato	111
Tasti flottanti programmabili	119
Opzioni delle righe di comando	127
Programmazione di comandi e funzioni	129
Aggiornamento e attivazione del software	143
Note importanti sulle velocità in scala e sul controllo preciso delle locomotive	) 155
Guida alla risoluzione dei problemi	159
Indiœ analitico	165

## Installazione di RailMaster LEGGERE PRIMA QUANTO SEGUE

RailMaster è disponibile nella versione dimostrativa scaricabile da Internet o fornita su CD dai rivenditori.

La semplice procedura di installazione è la stessa per entrambe le versioni e in entrambi i casi è possibile eseguire l'aggiornamento alla versione integrale in qualunque momento. Se, durante la procedura di installazione, appare il messaggio "Eseguire il software?", fare clic su "Esegui". Sui computer con Windows Vista e Windows 7 e 8, fare clic con il tasto destro del mouse sul programma di installazione e selezionare "Esegui come Amministratore". Questo passo della procedura è particolarmente importante se la versione di Windows usata è a 64-bit.

Se si installa inavvertitamente RailMaster senza cliccare il file di installazione con il tasto destro del mouse e si incontrano problemi durante l'attivazione del programma, fare clic con il tasto destro del mouse sull'icona utilizzata per eseguire RailMaster, selezionare "Proprietà" dal menu a comparsa e fare clic sulla scheda Compatibilità. Verificare che la casella "Esegui come amministratore" sia spuntata. Questo passo della procedura non è necessario se si utilizza Windows XP.

Sui sistemi non a 64-bit, la cartella del programma RailMaster è contenuta in C:\Program Files\RailMaster, mentre sui sistemi a 64-bit è contenuta in C:\Program Files (x86)\RailMaster. La versione più aggiornata del programma di installazione di RailMaster può essere scaricata dal sito: www.powerpos.com/rail-master/rm\_setup.exe e salvata in una cartella provvisoria sul disco rigido. A questo punto è possibile fare clic con il tasto destro del mouse sull'opzione "Esegui come amministratore" per installare il programma. Normalmente, RailMaster visualizza automaticamente un avviso ogni volta che si rendono disponibili aggiornamenti del programma. Se la versione più aggiornata del programma viene installa manualmente nei sistemi Windows a 64-bit, il file scaricato deve essere salvato prima in una cartella provvisoria. Successivamente è possibile fare clic con il tasto destro del mouse sull'opzione "Esegui come amministratore".

#### Anti-virus e software di sicurezza internet Firewall

Prima di attivare o disattivare RailMaster, è necessario accertarsi che il programma sia stato aggiunto tra le applicazioni consentite nel software antivirus del computer, in quanto potrebbe bloccare il programma RailMaster. Alcuni antivirus, quali McAfee e Norton, bloccano automaticamente RailMaster senza avvisare l'utente, complicando pertanto l'aggiunta di RailMaster come eccezione sicura sia nell'antivirus sia nel firewall. Pertanto, si raccomanda di verificare la documentazione del proprio programma antivirus per istruzioni su come aggiungere software tra le eccezioni del firewalle dell'antivirus. A questo argomento è dedicata una guida separata in formato PDF installata con RailMaster e valida per i software antivirus più utilizzati. Se questa guida non appare sul desktop di Windows dopo l'installazione di RailMaster, è possibile scaricarla dal sito: www.powerpos.com/rail-master/security\_en.pdf.

#### Limiti della versione dimostrativa

La versione dimostrativa di RailMaster consente di utilizzare il software per 90 giorni circa. Tuttavia, questa versione consente di definire solo due locomotive, di usare un massimo di quattro scambi e segnali (nella combinazione desiderata, ma per un massimo di quattro) e di scrivere un massimo di dieci comandi di programmazione per il controllo automatico del plastico. L'acquisto della versione completa può essere effettuato in qualunque momento dopo la data di scadenza della versione dimostrativa.

Una volta scaricato il software da Internet, o inserito il CD nel computer, basta eseguire il programma di installazione (cliccando con il tasto destro del mouse l'icona del programma e sezionando l'opzione "Esegui come amministratore" negli ambienti Windows Vista e Windows 7 e 8) per installare il software sul PC. Attualmente, il software supporta le versioni Windows 98, XP, 2000, Vista e Windows 7 e 8. Il PC su cui viene installato il software deve disporre di almeno una porta USB per collegare il computer a una o due centraline Hornby Elite o eLink DCC (due centraline richiedono due porte USB).

# Non collegare mai una centralina DCC a un hub USB in quanto la centralina non funzionerebbe correttamente.

Nota importante: quando si esegue il programma di installazione in Windows Vista o Windows 7 o Windows 8 occorre essere registrati come Amministratore. Per fare questo, fare clic sul tasto destro del mouse sul nome del file "setup.exe" e selezionare "Esegui come Amministratore". In caso contrario, il programma potrebbe non attivarsi o disattivarsi correttamente. Se si installa inavvertitamente RailMaster senza cliccare il file di installazione con il tasto destro del mouse e si incontrano problemi durante l'attivazione e l'disattivazione del programma, fare clic con il tasto destro del mouse sull'icona di RailMaster visualizzata sul desktop di Windows, selezionare "Proprietà" e selezionare "Esegui come Amministratore" dalla scheda Compatibilità.

La prima volta che si esegue il software, il programma visualizza la schermata seguente:



Da questa schermata è possibile impostare la lingua desiderata per la visua lizzazione di messaggi e comandi; inoltre, è possibile specificare il tipo di centralina DCC usata.

Una volta terminate le procedure richies te nella schermata di impostazione, il software visualizza la schermata principale di RailMaster. Sullo schermo può apparire il messaggio di errore "Impossibile aprire la porta designata della centralina DCC". La visualizzazione di questo messaggio indica che il PC e/o RailMaster non hanno rilevato la centralina DCC. Per informazioni dettagliate sull'impostazione della centralina DCC consultare la sezione successiva.

Importante: per installare RailMaster, occorre prima disattivarlo durante l'attivazione (v. istruzioni riportate più avanti in questa guida). Tenere inoltre presente che RailMaster non è trasferibile ad altri utenti. **SI PREGA DI LEGGERE INTEGRALMENTE QUESTA GUIDA E CONSULTARE LA SEZIONE DEDICATA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI PRIMA DI TELEFONARE O INVIARE E-MAIL ALL'ASSISTENZA CLIENTI HORNBY.** 

### Impostazione della centralina DCC Hornby

Una volta installa to il software RailMaster, è possibile procede re all'impostazione della centralina DCC Elite o eLink.

Se la centra lina DCC non è stata ancora configurata per com unica re con il computer, usare gli appositi driver forniti con RailMaster.





Hornby Elite collegata mediante cavo USB schermato di alta qualità

eLink DCC Interfaccia/centralina

Queste istruzioni si riferiscono agli utenti di Windows XP. I comandi per i sistemi operativi Windows 98, Vista e Windows 7 e Windows 8 possono variare leggermente.

Per ul teriori informazioni in merito leggere la guida de dicata al l'installazione de i driver in formato PDF.

Accendere la centralina DCC e collegarla a l PC mediante un cavo USB schermato di alta qualità. Non effettuare il collegamento mediante un hub USB. In questa fase della procedura, si raccomanda di non collegare la centralina al plastico. Quando sullo schermo appare il messaggio "Rilevata guida all'installazione del nu ovo hardware", selezionare "Non ora" per consentire a Windows di cercare il driver su Internet se si utilizza Windows XP o Vista (Windows 7 e 8 utilizzano i driver locali, pertanto il driver fornito non è necessario. In questo caso, consentire a Windows di cercare un driver su Internet face ndo clic su "Sì"). Quindi fare clic su "Successivo". La schermata successiva mostra il messaggio di conferma dell'individuazione dell'hardware "Demo em ulazione CDC RS-232". A questo punto se leziona re "Installa da una lista o da una posizione specifica (Avanzato)" e fare clic su "Successivo" solo se si utilizza Windows 98, Windows XP o Vista. Gli utilizzatori di Windows 7 e 8 dovranno consentire a questi programmi di scaricare e installare il loro driver generico per la porta seriale.

Per Windows 98, XP e Vista, selezionare il tasto "Sfoglia" nella pagina successiva, specifica re il percorso "C:\Program Files\RailMaster" e fare clic su "OK". Nota: questo percorso presume che RailMaster sia stato installa to nella cartella predefinita specificata nel programma di impostazione. Il programma deve essere sempre installato nella cartella predefinita, salvo specifiche ragioni tecniche. Per gli utenti Windows a 64-bit, il percorso da specificare è "C:\Program Files (x86)\RailMaster".

Usare il driver Windows XP per Windows XP e il driver Windows Vista per Windows Vista. La finestra "Rilevata guida all'installazione del nuovo hardware" informa che si sta procedendo all'installazione di "R8214 Hornby Elite" e chiede se si desidera continuare o interrom pere la procedura (STOP). Premere il tasto "Continue Anyway" (Procedere comunque) e attendere qualche secondo per l'installazione del driver. Windows 7 e 8 mostrano un driver generico per la porta seriale scaricato dal sistema di aggiornamento di Windows.

Una volta terminata l'installazione del driver, individua re la porta COM seleziona ta da Windows. Per fare questo, aprire il pannello di controllo di Windows e aprire l'icona "Sistema". Gli utenti di Windows 7 e 8 possono semplicemente digitare "Gestione periferiche" nel campo di ricerca. Dalla finestra delle proprietà di sistema, fare clic sulla scheda "Hardware" e poi sul tasto "Gestione periferiche". In Vista, Windows 7 e Windows 8 è possibile anche digitare "devmgmt.msc" nel campo Esegui del men u Avvio, quindi entrare nella schermata "Gestione periferiche". Per ulteriori informazioni in merito consulta re la guida dedicata all'installazione dei driver in formato PDF. Il computer visualizza una schermata simile alla seguente:



Da questa schermata, aprire la sezione "Porte (COM & LPT)" cliccando sul segno "più" visualizzato a sinistra. Nella lista appare la centra lina Horn by Elite (o il driver generico per la porta seriale in Windows 7 o 8), in base al sistema operativo Windows utilizzato.



Sullo schermo possono essere e lencate anche altre porte, per esempio se al PC è

R8214 Hornby Elite (COM12) Properties
General Port Settings Driver Details
Bits per second 9600 ♥ Date bits: 8 ♥ Berly: None ♥ Stop bits: 1 ♥ Bow control: None ♥
divancedBestore Defaults
DK Cencel

collegata una stampante o altri dispositivi seriali o paralle li.

Fare doppio clic sulla riga corris pondente al driver e seleziona re la scheda "Impostazioni porte". A questo punto appare una finestra simile a quella riportata a sinistra. Verificare che le impostazioni relative a BAUD rate, bit dati, parità, bit di stop e controllo del flusso siano impostate come 19200, 8, Ness uno, 1, ness uno per Elite. eLink funziona a un BAUD rate superiore e deve essere impostata su

115200.

Dopo avere verificato le impostazioni della porta, fare clic sul tasto "Avanzate". Sullo schermo appare il numero della porta assegnata alla centralina Elite o eLink. Annotare questo numero.

i gseriro buileis (leg	ures 16000	compatible UAr	111				OK
Select lower settings t	o correct co	nnection proble	ms.				Cance
Select higher settings	for faster pe	itoimance.					Defau
Receive Buffer: Low (1)	1				High (14)	(14)	
Iransmit Buffer: Low (1)				J	High (16)	(16)	
				'			

Se il numero di porta COM è alto (superiore a 4), può essere preferibile impostare un valore più basso, se disponibile, per evitare eventuali problemi di comunicazione con la centralina. Selezionare l'elenco a tendina "Numero di porta COM" e verificare se è disponibile un numero più basso. In tal caso, selezionare il numero e annotarlo. Fare clic su OK per salvare le nuove impostazioni.

Una volta verificato il numero di porta COM a cui è collegata la centralina DCC, eseguire il programma Rail Master e accedere alla finestra delle impostazioni di sistema. Per qualunque problema di comunicazione consultare la sezione dedicata alla risoluzione dei problemi contenuta in questa guida.

#### Windows 7 e 8

Per comunicare con le centraline Elite e eLink, Windows 7 e 8 utilizzano dei driver generici per porte seriali. Consentire a Windows 7 e 8 di utilizzare la funzione di aggiornamento Windows per scaricare e installare il driver adatto. In caso di difficoltà, consultare la guida dedicata ai driver in formato PDF.



Premere il tasto delle impostazioni di sistema nella barra del menu della schermata principale di Rail Master per visualizzare la relativa finestra.

18

General Loco Detection Advanced   Controller A: Homby eLink       DCC Controller port:   Com3 v   DCC Controller port:   None v     Baud Rate:   115200 v   Baud Rate:   19200 v     Data bits:   8 v   Data bits:   8 v     Parity:   None v   Parity:   None v     Stop bits:   1 v   Stop bits:   1 v	System Settings	×
Controller A: Homby eLink Controller B: None   DCC Controller port: Com3 • DCC Controller port: None   Baud Rate: 115200 • Baud Rate: 19200 •   Data bits: 8 • Data bits: 8   Parity: None • Parity: None •   Stop bits: 1 • Stop bits: 1	General Loco Dete	ection Advanced
DCC Controller port: Com3 V DCC Controller port: None V   Baud Rate: 115200 V Baud Rate: 19200 V   Data bits: 8 V Data bits: 8 V   Parity: None V Parity: None V   Stop bits: 1 V Stop bits: 1 V	Controller A: Homby eLink	Controller B. None
Baud Rate: 115200 Baud Rate: 19200   Data bits: 8 Data bits: 8   Parity: None Parity: None   Stop bits: 1 Stop bits: 1	DCC Controller port: Com3 💌	DCC Controller port: None
Data bits: 8 Image: Constraint of the second secon	Baud Rate: 115200 💌	Baud Rate: 19200 💌
Parity: None Parity: None   Stop bits: 1 Stop bits: 1	Data bits:	Data bits:
Stop bits: 1 V Stop bits: 1 V	Parity: None 💌	Parity:
	Stop bits:	Stop bits: 1
Start-up track SAMPLE Set points	Start-up track SAMPLE	Set points
Steam working layout Show F1-F6 for sound	Steam working layout	Show F1-F6 for sound
Modern working layout (diesel/electric)	Modern working layout (diesel/electric)	Show sound names
Loco control area number across: 1 Send real-time speed data:	Loco control area number across: 1	Send real-time speed data:
Language: English Speed units: MPH -	Language: English	Speed units: MPH 💌
Maximum number of multiple headers: 1 V Use scale speeds	Maximum number of multiple headers: 1	✓ Use scale speeds
Enable system sounds Gauge: 00/EM/P4	Enable system sounds	Gauge: 00/EM/P4 💌
Reverse direction controls	Reverse direction controls	Controlled emergency stops

La finestra visualizza le impostazioni per un massimo di due centraline DCC, denominate A e B. La centralina selezionata durante la prima esecuzione di RailMaster corrisponde alla Centralina A. Questa centralina consente di controllare sia le locomotive che gli scambi e i segnali (attraverso i decoder per accessori Hornby o di altre marche).

La figura sopra mostra i parametri di comunicazione predefiniti per le centraline DCC. Questi parametri devono corrispondere alle impostazioni del dispositivo riportate nel pannello di controllo. In caso di problemi di comunicazione tra la centralina Elite e il PC, provare a impostare il baud rate su 19,200 per Elite e 115,200 per eLink.

Selezionare la porta corretta per la centralina DCC dall'elenco a tendina e fare clic sul segno di spunta verde per salvare le impostazioni.

Nota: RailMastersupporta una o due centraline DCC simultaneamente.

Ciascuna centralina Hornby Elite è dotata di un'alimentazione da 4A in grado di controllare fino a 20 locomotive moderne e numerosi scambi e segnali in scala, mentre eLink, con alimentazione a 1A, può controllarne circa 8 (a velocità in scala moderate), ma consente di avere più locomotive sul plastico e molti scambi e segnali. Per controllare più locomotive, scambi e segnali contemporaneamente, è possibile collegare una seconda centralina a un'altra porta USB libera e dedicare la Centralina A alle locomotive e la Centralina B ai segnali e agli scambi. In questo modo si eviteranno possibili problemi associati all'assorbimento di potenza. Inoltre, è possibile aggiungere un altro amplificatore di potenza Hornby da 4A alla centralina Elite per aumentare la potenza erogata alle locomotive e acquistare un'alimentazione da 4A per eLink da usare al posto dell'alimentazione da 1A fornita con la centralina.

#### Windows Firewall e altri software Firewall

Se si utilizza Microsoft Vista o Windows 7, eseguendo il programma Homby RailMaster per la prima volta, Windows può visualizzare una notifica simile a quella riportata qui a destra.

Questa schermata chiede di consentire l'accessoa RailMaster attraverso il

💣 New Inbound Rule Wizar	d X
Profile	
Specify the profiles for which the	a rule applies.
Steps:	When does this side apply?
	< Back Next > Cancel

Firewall. Questo accesso è essenziale per scaricare gli aggiornamenti automatici, attivarli, disattivarli e inviare richieste di supporto tecnico. Selezionare entrambe le opzioni "Privato" e "Pubblico" e chiudere la finestra della procedura guidata. Questa schermata può essere leggermente diversa in Windows 7 e 8.

#### Risoluzione dei problemi di impostazione della centralina Elite

Windows o Rail Master possono a volte non riconoscere la centralina Homby DCC su alcuni PC.

Questo problema può dipendere da numerosi fattori, ma è principalmente dovuto al modo in cui Windows gestisce le porte USB e assegna porte COM virtuali (seriale RS232) alle porte USB. La guida seguente permette di verificare le possibili cause del mancato riconoscimento della centralina DCC Homby da parte di Windows.

#### 1. Assegnazione errata della porta

A volte Windows assegna alla centralina un numero di porta COM dispari, anche se è disponibile un numero di porta inferiore. Se la porta COM selezionata da Windows è superiore a 4, valutare l'opportunità di modificarla attraverso il panello di controllo della gestione delle periferiche di Windows. Il metodo per accedere alla gestione delle periferiche dipende dalla versione di Windows utilizzata.

Visualizzare la sezione delle porte COM nella finestra di gestione delle periferiche e fare clic sul tasto "Avanzate" per la porta della centralina Elite o per la porta seriale di un driver generico, quindi impostare il numero della porta su un valore inferiore e riprovare. Alcuni computer più datati integrano porte seriali fisiche RS232 (COM) (normalmente porta COM 1 o 2); se non vengono utilizzate, queste porte possono essere disabilitate nelle impostazioni BIOS del computer (per informazioni dettagliate in merito consultare il manuale fornito con il computer o la scheda madre). Disabilitando queste porte, è possibile impostare la gestione delle periferiche in modo che Windows assegni una di queste porte alla centralina Elite o eLink.

#### 2. Sovraccarico USB

Le porte USB possono alimentare dispositivi esterni e pertanto restare accese anche quando il computer è spento. In tal caso, provare a spegnere il computer, staccare il cavo dell'alimentazione e rimuovere la batteria (se si utilizza un computer notebook). È importante che il computer non sia collegato a nessuna alimentazione, batteria compresa. Lasciarlo spento per circa dieci minuti, quindi ricollegarlo all'alimentazione. È inoltre possibile premere il tasto di accensione a computer scollegato dall'alimentazione di rete e senza batteria per scaricare più rapidamente la componentistica interna.

#### 3. Guasto al cavo USB o cavo di bassa qualità

È facile sottovalutare la possibilità di un guasto del cavo USB o di bassa qualità. In realtà, la produzione su larga scala comporta il rischio di commercializzare cavi non sottoposti a controlli di qualità. Pertanto, è consigliabile provare a collegare un altro cavo schermato.

#### 4. Firmware

La centralina Elite deve essere usata con la versione di firmware 1.3 (attualmente 1.41) o successiva e funzionare nella modalità "Standard". All'avvio della centralina Elite, sullo schermo appare il numero della versione di firmware. Al momento di aggiornare il firmware, la centralina Elite può riattivare la modalità Classic. In questa modalità, scambi e segnali non funzionano correttamente con RailMaster, pertanto la centralina Elite deve essere impostata nuovamente nella modalità "Standard".

Se la versione è precedente alla 1.3, eseguire il file "Elite13.exe" contenuto nella cartella "Elite 1.3 Update", a sua volta contenuta nella cartella del programma di RailMaster. Prima di procedere, verificare che Windows rilevi la centralina Elite. Per ulteriori informazioni sull'aggiornamento del firmware della centralina Elite consultare i forum Hornby visitando il sito www.hornby.com.

Il firmware della centralina eLink deve essere versione 1.04 o successiva. L'installazione avviene automaticamente la prima volta che si esegue RailMaster.

#### 5. Collegamento mediante hub USB

Le centraline DCC NON DEVONO essere collegate mediante hub USB. Collegare sempre e direttamente le centraline a una porta USB sul PC per evitare problemi di funzionamento.

#### 6. Installazione di un driver inadatto

Gli utenti Windows 98, 2000, XP o Vista devono usare il driver contenuto nella cartella del programma RailMaster. Gli utenti Windows 7 o 8 devono consentire a Windows di utilizzare il driver generico per porta seriale scaricabile da Internet. Se inavvertitamente si è proceduto a caricare in Windows 7 o 8 il driver fornito con RailMaster, occorre disinstallare questo driver dal menu di gestione delle periferiche e consentire a Windows di individuare nuovamente il driver. Una volta individuato, consentire alla funzione di aggiornamento di Windows di installare il proprio driver.

In caso di problemi di collegamento delle centraline DCC, contattare il servizio di assistenza clienti Homby al numero +39 030 2501493 o inviare un'e-mail all'indirizzo: info@homby.it. Si prega di non utilizzare il servizio di supporto tecnico fornito con RailMaster per questioni riguardanti la centralina Elite o eLink, i driver, gli aggiornamenti del firmware o la comunicazione delle centraline con il PC. Il servizio di supporto tecnico si occupa esclusivamente di problemi direttamente correlati al funzionamento di RailMaster dopo l'installazione del programma.

Nota: in ragione del gran numero di sistemi operativi Windows e delle rispettive modalità di funzionamento, si raccomanda di consultare la guida dedicata all'installazione dei driver in formato PDF contenuta nel menu di avvio di RailMaster in caso di problemi durante l'installazione della centralina Elite o eLink. La guida è contenuta anche nella cartella del programma RailMaster ed è installata sul desktop di Windows.

## Impostazioni di sistema

La schermata "Impostazioni di sistema", già visualizzata in fase di impostazione della centralina DCC, consente di controllare altre impostazioni del software.



La parte superiore della finestra è dedicata alla configurazione di massimo due centraline DCC (v. sezione precedente).

#### Pianificazione del tracciato

In questa finestra è inoltre possibile pianificare il tracciato. RailMaster consente di progettare un numero illimitato di tracciati e selezioname uno caricabile automaticamente all'avvio del software. Per fare questo, basta aprire l'elenco a tendina "Start-up track plan" (Avvia pianificazione del tracciato) per visualizzare tutti i tracciati disponibili. I tracciati sono memorizzati in file con estensione ".pln" e contenuti nella cartella del programma di RailMaster. È possibile modificare i nomi e cancellare questi file utilizzando Windows Explorer, oltre a scambiare tracciati tra PC e utenti. Il nuovo piano selezionato viene caricato automaticamente nel momento in cui si salvano le impostazioni di sistema. Si raccomanda di riavviare RailMaster per garantire il corretto caricamento di tutte le impostazioni per il piano del tracciato selezionato.

#### Impostazione degli scambi

Una volta impostato il tracciato da caricare a ogni avvio di RailMaster, è possibile impostare tutti gli scambi e i segnali nelle posizioni di partenza predefinite spuntando la casella "Set points" (Imposta scambi). Abilitando questa opzione, RailMaster imposta tutti gli scambi e i segnali in base alle impostazioni di avvio specificate durante la progettazione del piano del tracciato. Modificando il file RailMaster.ini, RailMaster può essere impostato in modo da confermare di volta in volta l'impostazione degli scambi (v. più avanti). Inoltre, nella finestra di progettazione del tracciato è possibile impostare l'ordine di attivazione degli scambi e selezionare gli scambi da attivare all'avvio. Questa funzione è disponibile solo per gli utilizzatori di **Pro** Pack.

#### Tipo di plastico ferroviario

Inoltre, RailMaster consente di specificare il tipo di plastico ferroviario utilizzato. Ad esempio, è possibile specificare se il plastico utilizza locomotive a vapore (magari con un vecchio modello diesel) e principalmente semafori (magari con un segnale luminoso a due vele). Selezionando il tipo di plastico usato, le schermate di RailMaster cambiano leggermente per ottimizzare la praticità d'utilizzo del software.

#### Numero di locomotive visualizzate nell'area di controllo

Questa opzione consente di specificare l'area della schermata principale dedicata al controllo delle locomotive. Uno schermo PC di dimensioni standard consente di visualizzare quattro o cinque locomotive contemporaneamente, tuttavia, se si desidera controllare simultaneamente un numero superiore di locomotive, selezionare "2" dall'elenco a tendina. In tal modo è possibile visualizzare contemporaneamente fino a 10 locomotive, in base alla dimensione dello schermo del PC (1920x1200). Per scorrere le locomotive utilizzare la barra di scorrimento o sfiorare la lista visualizzata se si utilizza uno schermoa sfioro. Se il valore viene impostato su zero, i comandi delle locomotive non vengono visualizzati sullo schermo e l'intera schermata visualizza il tracciato pianificato per consentire il controllo di scambi, segnali e piattaforme girevoli.

#### Lingua

La lingua di visualizzazione di tutti i messaggi e delle etichette è stata già impostata al primo avvio del software, ma può essere modificata in qualunque momento. Le lingue attualmente disponibili sono inglese, francese, tedesco, italiano e spagnolo.

Tutte le etichette del programma in tutte le schermate saranno visualizzate nella lingua selezionata. Tenere presente, tuttavia, che tutti i comandi di programmazione sono visualizzati in lingua inglese per motivi di compatibilità.

#### Suoni

RailMaster consente di controllare fino a sei funzioni sonore dalla schermata principale premendo un solo tasto. Quando si utilizzano i comandi di regolazione a schermo (v. più avanti), è possibile controllare fino a 25 funzioni sonore e luminose. Inoltre, è possibile assegnare i comandi F1, F2 ecc. ai tasti del suono o scegliere se visualizzare il nome della funzione sonora/luminosa su ciascun tasto.

#### Invio dati in tempo reale

Questa impostazione consente al PC di inviare alla centralina DCC i dati relativi a velocità e direzione muovendo il cursore. Normalmente, questa funzione è abilitata salvo che il PC utilizzato sia molto vecchio e non sia in grado di gestire il volume di dati trasmessi dalla porta USB, soprattutto quando si utilizzano più trazioni. Se questa opzione non è abilitata, i dati della velocità saranno trasmessi alla centralina Elite solo quando viene rilasciato il mouse (o si solleva il dito dal cursore). La maggior parte dei computer Netbook utilizza CPU a basso consumo di potenza e, sebbene moderne, possono creare problemi quando si attiva questa funzione.

#### Unità di misura della velocità

Selezionare l'unità di misura della velocità in miglia o chilometri orari. Le unità

di misura della velocità visualizzate dal software appaiono nel formato desiderato. Per attivare questa funzione può essere necessario riavviare RailMaster.

#### Numero massimo di trazioni multiple

Questa opzione consente di specificare il numero massimo di trazioni multiple impostabili contemporaneamente. In un plastico ferroviario tipico, è normale impostare una o due trazioni multiple, per esempio due automotrici elettriche o diesel agganciate o una coppia di locomotive per il traino di un convoglio. Questa opzione rende più facile scorrere ciclicamente le trazioni multiple create (v. più avanti).

#### Abilitazione dei suoni del sistema

Abilitando i suoni del sistema, il software produce un segnale acustico ogni volta che si seleziona un'opzione con il mouse o con lo schermo a sfioro, ad esempio quando si selezionano tasti, luci di comando degli scambi eccetera. Questa funzione risulta particolarmente utile per confermare l'esecuzione di un'operazione quando si utilizza uno schermo a sfioro. Se il segnale acustico risulta fastidioso, è possibile disabilitare questa opzione.

#### Uso della velocità in scala

Il RailMaster è l'unico sistema di controllo per ferromodellismo in grado di azionare le locomotive in scala reale e di integrare un database contenente oltre 2.500 locomotive con relative immagini. Il funzionamento alla velocità in scala consente un movimento più realistico dei treni e imposta i limiti di velocità massima a cui una locomotiva può viaggiare lungo i binari in scala reale. Inoltre, RailMaster consente di impostare trazioni multiple facendo muovere le locomotive alla stessa velocità senza slittamento delle ruote. Abilitando questa opzione si attiva il funzionamento alla velocità in scala in tutte le locomotive controllate da RailMaster. Disabilitando questa impostazione, tutte le locomotive tornano a essere controllate in base alla velocità incrementale (da 0 a 127). Tuttavia, in questo modo si riduce la funzionalità del software e, pertanto, questa impostazione è sconsigliata.

#### Scartamento

Questa impostazione viene utilizzata insieme alla velocità in scala per specificare il modo in cui RailMaster calcola la velocità in scala per i vari scartamenti. In questo modo è possibile anche fare funzionare l'orologio di RailMaster alla velocità in scala, ossia 76 volte più rapidamente per lo scartamento OO, 87 volte più veloce per lo scartamento HO e così via.

#### Comandi di inversione della direzione

Sebbene la marcia avanti sia normalmente associata alla destra e la marcia indietro alla sinistra, in termini di comando delle locomotive "sinistra" indica la marcia avanti e "destra" indica la marcia indietro. La centralina Hornby Elite adotta questa convenzione.

Per impostare il funzionamento di RailMaster in base a questa convenzione, spuntare la casella "Reverse Direction Controls" (Comandi di direzione invertiti) e riavviare il programma. La sinistra diventa marcia in avanti e la destra marcia indietro. Naturalmente, le frecce della centralina Elite restano invariate e risultano quindi al contrario.

#### Arresti di emergenza controllati

Premendo il tasto di frenata rosso sulla centralina Elite, tutte le locomotive si fermano bruscamente. Questo tipo di frenata consente di prevenire incidenti imminenti, ma risulta poco elegante e a lungo termine può danneggiare motori e ingranaggi. Spuntando questa casella, quando si preme il tasto rosso grande "Ferma tutte" su Rail Master tutte le locomotive decelerano gradualmente fino all'arresto completo con qualunque centralina DCC.

Naturalmente, questa funzione aumenta leggermente la distanza di frenata. Premendo nuovamente il tasto "Ferma tutte" (ora verde) il programma chiede se si vuole ripristinare le velocità precedenti. Successivamente, RailMaster riprenderà a muovere tutte le locomotive dal punto di arresto.

#### Impostazioni aggiuntive

Nella seconda scheda delle impostazioni di sistema è possibile specificare ulteriori opzioni per il sistema opzionale di rilevazione delle locomotive (disponibile tra breve) e per il collegamento in rete tra PC.

🗙 System Settin	gs			X
General	Loco Detection	ľ	Advanced	ì
Loco Detection receiver 1:		Not used		
Detection controller port:			Com11	•
Baud Rate: 115200	-		8	•
Parity: None	<b>_</b>		1	•
Loco Detection receiver 2:		Not used		¥
Detection controller port:				Y
Baud Rate:	×			¥
Parity:	<u>×</u>			$\mathbf{x}$
Display duration once detected			10	•
Show point numbers on pla				
Program colour scheme:	Metal			
Master Terminal IP address:				
		1	XV	
				<u> </u>

I parametri per i sensori di rilevazione delle locomotive uno e due saranno illustrati nei successivi aggiornamenti di questa guida.

# Visualizzazione dei numeri degli scambi sul piano del tracciato

Abilitando l'opzione "Show point numbers on plan" (Visualizza il numero degli scambi sul piano), RailMaster



visualizza tutti i numeri di porta del decoder per accessori assegnati agli scambi. I numeri appaiono in piccole caselle accanto a tutti gli scambi impostati nel nella schermata di progettazione. L'unica impostazione di ingrandimento disponibile per la visualizzazione di questi numeri è 100%, mentre è possibile selezionare qualunque percentuale di ingrandimento se è stato installato il programma opzionale **Pro** pack.

#### Impostazioni aggiuntive (solo per **Pro** Pack)

Nella terza scheda delle impostazioni di sistema è possibile specificare opzioni aggiuntive relative all'invio di email.

🗙 System Settin	ıgs			×
General	Loco Detection	Ĩ	Advanced	Ì
Sound card to use for MSS:		Not used		
SMTP server:				
SMTP login:				
SMTP password:				
Email address to report to:				
				-
		1	× ×	

Il sistema MSS non è stato ancora implementato, pertanto la prima impostazione può essere ignorata.

È possibile specificare l'indirizzo SMTP (Simple Mail Transfer Protocol Server) del proprio ISP e altri parametri facoltativi per il collegamento al sito di RailMaster per ricevere e-mail di segnalazione di una condizione di errore. Questa funzione risulta utile nel caso in cui si verifichi un corto circuito durante l'esecuzione di un programma. Abilitando questa funzione, RailMaster invia istantaneamente un'e-mail, anche sul telefono cellulare, per avvisare dell'errore. I parametri immessi in questa schermata vengono utilizzati anche per la rilevazione automatica del profilo delle locomotive, ma possono essere sovrascritti dall'utente accedendo alla schermata dei profili.

#### Schermata di RailMaster



La percentuale di ingrandimento per la visualizzazione del piano del tracciato può essere impostata tra 50% e 150%. Se si utilizza il **Pro** Pack, RailMaster utilizza l'ultima impostazione di ingrandimento selezionata a ogni a wio del programma.

#### Indirizzo IP del terminale master (per il collegamento in rete)

Questa potente funzione consente di collegare in rete più computer Windows mediante il cablaggio Ethernet o il collegamento WiFi in modo da consentire la comunicazione per la gestione di tracciati di grandi dimensioni. Questa funzione è inoltre utile per limitare l'accesso a scambi, segnali e locomotive su certi punti del tracciato, per esempio per consentire di utilizzare solo certe funzioni nei plastici esposti al pubblico.

Il collegamento in rete tra computer consente di asservire computer Windows a un unico terminale master (a cui è collegata la centralina DCC) e di azionare locomotive, scambi e segnali attra verso il terminale master. Questo collegamento è mostrato nel diagramma schematico riportato di seguito.



Terminale master Esempio di IP: 192.168.0.1 PC asservito (notebook) Esempio di IP: 192.168.0.2 PC asservito (tablet con WiFi) Esempio di IP:

Al momento di collegare i computer in rete per la gestione di RailMaster, è importante e assegnare a ciascun computer un indirizzo IP unico e dedicato (statico) nella finestra delle opzioni di impostazioni di rete Windows (per istruzioni sull'impostazione dell'indirizzo IP per i computer consultare la documentazione Windows). Per esempio, il terminale master può avere l'indirizzo IP 192.168.0.1 e i PC asserviti possono avere come indirizzi IP 192.168.0.2, 192.168.0.3 e così via. I primi tre blocchi di numeri di ciascun indirizzo IP devono essere gli stessi per tutti i computer collegati in rete, per esempio 192.168.0. Non occorre specificare l'indirizzo IP per il terminale master (quello a cui è collegata la centralina DCC) nel campo "Master terminal IP address" delle impostazioni di sistema. Tuttavia, è necessario specificare l'indirizzo IP del terminale master (in questo esempio 192.168.0.1) nel campo "Master Terminal IP address" nel programma RailMaster su tutti i computer asserviti.

Quando un computer asservito si collega al terminale master, nella parte superiore della schermata di RailMaster appare l'icona del collegamento al posto dell'icona della centralina DCC. Quando si azionano scambi, segnali o locomotive su un computer asservito, il loro stato cambia prima sullo schermo del terminale master e poi su computer asserviti e sui dispositivi palmari, se utilizzati. L'aggiomamento dello stato su ciascun computer collegato in rete può richiedere qualche secondo se il collegamento WiFi è lento o debole.

Per qualunque dubbio sul collegamento in rete TCP/IP si consiglia di collegarsi a Internet dove è possibile consultare molti documenti e risorse utili per la risoluzione di problemi. Ulteriori informazioni sul collegamento in rete tra computer, compresa la verifica del collegamento, sono contenute nella guida PDF dell'applicazione RailMaster Handheld installata sul desktop del proprio computer Windows.

#### Schemi colori

Rail Master consente di personalizzare l'aspetto del programma modificando lo schema colore. Una volta installato, Rail Master viene visualizzato con lo schema predefinito "Classic" ("Metal" se si utilizza il **Pro** Pack opzionale), mostrato in tutte le figure delle schemate riprodotte in questa guida. Gli altri schemi seleziona bili sono cinque:



#### Emerald



#### Ocean

White

Sunset





Metal (predefinito per **Pro** Pack)



Selezionare lo schema colore desiderato dal menu a tendina nella scheda di rilevazione delle locomotive contenuta nella finestra delle impostazioni.

Il nuovo schema selezionato viene adottato immediatamente per la visualizzazione.

#### Nota informativa sul file the RailMaster.ini

È possibile modificare altre impostazioni tecniche predefinite del sistema utilizzando il file railmaster.ini, contenuto nella cartella del programma RailMaster (C:\Program Files\RailMaster o C:\Program Files (x86)\RailMaster sui sistemi a 64-bit).

Il file RailMaster.ini installato inizialmente non contiene tutte le opzioni illustrate di seguito in quanto molte sono opzionali. Queste opzioni possono essere aggiunte alla fine del file RailMaster.ini per sovrascrivere le impostazioni predefinite di RailMaster per ciascun parametro. Il file RailMaster.ini può esser cancellato in qualunque momento per reimpostare tutti i parametri in base ai valori predefiniti. In questo caso, RailMaster crea nuovamente il file all'avvio successivo del programma.

Di seguito sono riportate le impostazioni predefinite con relative descrizioni.

Tipper s peed=80	Imposta la velocità sul chip del decoder che controlla il ribaltatore		
Tipper timer =86.4	Imposta il numero di secondi ne cessari a completare il ciclo del ribaltatore		
Platform speed=40	Imposta la velocità sul chip del decoder che controlla la piattaforma		
Platform time r=19.30	Imposta il numero di secondi di funzionamento della piattaforma		
Point time r=0.75	Imposta la durata in secondi della pausa tra l'azionamento rapido degli scambi		
Conveyor speed=65	Imposta la velocità sul chip del decoder che controlla il trasportatore		
Starting TCP port=30	Porta di avvio IP per il collegamento in rete di PC/palmari		
Serial port check=1	Abilita o disabilita la verifica delle porte della centralina DCC all'avvio		
Show update button=0	Abilita o disabilita l'opzione di aggiornamento (a pagamento) – non		
	modificare		
Allow deactivate=1	Consente la disattivazione del software		
Use default curves=1	Adozione delle curve di velocità preimpostate per le locomotive senza		
	profilo		
Polling time=1	Numero di secon di necessari all'aggiornamento dello stato di		
	scambi/segnali/locomotive su PC master/asserviti		
Confirm dele te=1	1=la conferma dell'annullamento viene visualizzato in Designer.0=nessuna		
	conferma		
Show point indicators=1	1=visualizza gli indicatori degli scambi blu sul piano principale. 0=nessun		
	indicatore visualizzato		
Uncoupler time=5	Imposta il tempo di sollevamento degli sganciavagoni in secondi		
---------------------------------	--	--	--
Classic Buttons=0	0=Nuovi tasti grafici tartaruga/lepre/stop. 1=Tasti con testo		
Detection Time out=5	Imposta il numero di secondi di attesa prima di terminare la lettura di una		
	rilevazione		
Button bar vertical=0	0=barra tasti flottanti orizzontale, 1= barra tasti flottanti verticale		
Throttle timer=5	Intervallo in millisecondi per l'invio dei dati di velocità delle locomotive alla		
	centralina DCC		
Ask to set points=1	1=visualizza un messaggio di conferma dell'impostazione di scambi e		
	segnali all'avvio di RailMaster		
Handheld plan a rea=1,1,1	<b>35,135</b> Specifica l'area sinistra, superiore, destra o inferiore della griglia		
	da inviare al dispositivo		
Program tick sound=1-50	Durata dei segnali acustici prodotti ogni secondo durante la verifica dei		
	programmi. 0 = off		
PING time=60	Numero di millisecondi al time-out durante la verifica dei dispositivi palmari		
Reset eLink on start=1	1=reimpostazione della centralina eLink all'avvio di RailMaster. O disattivata		
Check controller=0	1=verifica la presenza della centralina eLink ogni 5 sec. O disattivata		
Check controlle2=0	1=verifica la presenza della centralina eLink ogni 5 sec. O disattivata per il		
secondo controller			
Enable mouse=1	1=abilita il controllo remoto delle loco mediante mouse. O disattivata		
Warn Static IP=1	1=notifica in caso di indirizzo IP statico assente quando si utilizzano		
	dispositivi palmari. O notifica disattivata.		
Point button arrows=1	1=visualizza frecce sui tasti di controllo degli scambi. 0=nessuna freccia		
Load Hornby locos=1	1=Le loco Hornby appaiono nella lista delle impostazioni delle loco disponibili		
Load Rivarossi locos=0	1= Le loco Rivarossi appaiono nella lista delle impostazioni delle loco		
	disponibili		
Load Jouef locos=0	1= Le loco Jouef appaiono nella lista delle impostazioni delle loco disponibili		
Load Arnold locos=0	1= Le loco Arnold appaiono nella lista delle impostazioni delle loco		
	disponibili		
Load Electrotren locos=0	1= Le loco Electrotren appaiono nella lista delle impostazioni delle loco		
	disponibili		
Spoken confirmation=0	0= Riproduce un ding, 1= dice "confermata" a controllo vocale (Pro-Pack)		
Controllers on top=1	1= Grandi pop-up controllori loco son o sempre in primo piano rispetto alle		
altre finestre			
Double pulse=1	1= RailMaster invierà un doppio impulso a punto motori. 0 = impulso		
singolo			
Alternative comms=1	0 = Usa comunicazioni classi che. 1 com unicazioni = Usa aggiornati per		
Windows 8.1 / 10			
Alternative comms2=1	0 = Usa comunicazioni classi che. 1 com unicazioni = Usa aggiornati per		
Windows 8.1 / 10 per il secondo	controller		

Elite feed back=0

È possibile modificare il file Rail Master.ini facendo clic sul 🖾 l'icona nell'angolo in basso a sinistra della finestra Informazioni su.

Non tutte le opzioni elencate sono visibili nel file Railmaster.ini in quanto molte di queste opzioni sono facoltative. Se, dopo avere modificato il file, si riscontrano problemi di funzionamento o si preferisce ripristinare il file con le impostazioni originali, basta cancellare il file Railmaster.ini e lasciare che RailMaster ricrei un nuovo file all'avvio successivo del programma.

AVVER TENZA: la modifica delle impostazioni del file RailMaster.ini dovrebbe essere eseguita solo da utenti esperti. Hornby declina qualunque responsabilità in caso di malfunzionamenti di RailMaster dovuti alla modifica delle impostazioni originali del file.

# Impostazione delle locomotive

La versione dimostrativa di RailMaster consente di impostare fino a due locomotive. Nella versione completa del software, è possibile impostare milioni di locomotive.



Per impostare le locomotive, premere il relativo tasto. Il programma visualizza la schermata delle definizioni delle locomotive.

Locomotives							
ID 🔍 Loco Name	Cruise	Group(s)	Shunting _		DCC FUN	CTIONS	
0064 4-6-2 Princess Elizabeth' LMS maroon	81	TO BE DONE,	20	F0:	Not used		1
1000 A1A-A1A Class 31 BR SubSector Sound	72	Modern image,	10	E1:	Not used		3
0074 Class 101 3-car DMU BR blue	102	DONE,	36	E2-	Not used		
0115 4-6-0 'Derington' B17 BR green	40		10		Not used		
0023 2-8-0 Class 8F BR black	48	DONE,	20	F3:	Not used		
0026 4-6-0 Class 5 BR black Sound	20	Demo, Lower Bright	6	F4:	Not used	<u> </u>	
1027 Class 1531 and an Midland	En	Modern imane	10	F5:	Not used		
		-		F6:	Not used	💌 🖬 🎑	
Name:			F7:	Not used			
	_			F8:	Not used		
				F9:	Not used	• • • •	
	-			F10	Not used	💌 🖬 🎑	
Locomotives group:			F11	Not used			
Cruising speed (MPH):			F12	Not used	•		
Shunting speed: (MPH):			F13	Not used	· · · ·		
Detection ID: Type:			F14	Not used	•		
Detection ID:			F15	Not used			
Voice control command:			F16	Not used	• • •	•	
1 🖡 🖬 👐 i 🖶 (	0	New		13	ŀ	X	

In questa schermata è possibile impostare le locomotive e le loro caratteristiche specifiche.

Per impostare una nuova locomotiva, visualizzare l'elenco a tendina "ID DCC locomotive" e selezionare l'ID del DCC programmato per la locomotiva desiderata. Nelle finestre di Rail Master è inoltre possibile programmare l'ID della locomotiva e altri parametri. Istruzioni in merito sono riportate più avanti.

Visualizzando l'elenco a tendina delle locomotive, è possibile selezionare il nome della locomotiva voluta dall'elenco a tendina "Name" (Nome). Sullo schermo appare anche una piccola immagine della locomotiva.



In base all'impostazione delle opzioni "Carica" nel file Rail Master.ini file (v. sezione precedente), sullo schermo vengono elencate oltre 2.500 locomotive Hornby International accompagnate dalle rispettive immagini.

Selezionare la locomotiva usata. Se la locomotiva usata non appare nell'elenco, digitare il nome o il numero R, HR, HJ ecc. nel campo "Find" (Trova) invece di utilizzare l'elenco a tendina. Se si preferisce, è possibile usare una delle immagini nell'elenco, lasciare questo campo vuoto o selezionare un'immagine dal proprio archivio.

Nota: se la propria locomotiva è prodotta da Homby International, è importante selezionare la versione corretta in quanto la stessa locomotiva può essere stata prodotta in molteplici versioni nel corso degli anni, ciascuna con caratteristiche di funzionamento e velocità diverse. Per essere certi di selezionare la versione corrette, si raccomanda di effettuare la ricerca nella lista basandosi sul numero di serie della locomotiva.

Sebbene le velocità di marcia e di manovra della maggior parte delle locomotive siano preimpostate nella lista, questi valori possono essere modificati.

In linea di massima, le locomotive più grandi e veloci devono essere impostate come segue:

Velocità di crociera	80-90miglia/h
Velocità di manovra	10-20miglia/h

Le velocità di marcia e di manovra predefinite sono calcolate in base ai valori calcolati per la velocità massima che garantisce il funzionamento normale della locomotiva e per la velocità minima che garantisce una marcia scorrevole sui binari degli scambi per quella particolare locomotiva (nuova di fabbrica). Questi valori possono essere modificati in qualunque momento.

La centralina Elite o eLink consente inoltre di controllare fino a 25 funzioni DCC aggiuntive (normalmente disponibili sulle locomotive DCC con suoni). Molte locomotive hanno suoni diversi, pertanto il programma elenca tutte le funzioni più diffuse assegnabili a ciascun tasto funzione. Spuntando la casella a destra è possibile abilitare fino a sei suoni, che saranno disponibili sulla schermata operativa principale. Inoltre, è possibile testare i suoni premendo il relativo tasto

Gli utilizzatori di **Pro** Pack possono impostare il funzionamento inverso delle loco semplicemente premendo l'indicatore di direzione visualizzato a sinistra del campo dell'ID DCC. La freccia cambia da destra (marcia avanti) a sinistra (marcia invertita). La marcia delle loco può essere invertita anche impostando il bit di inversione nella CV 29 (v. più avanti in questa guida).

### Velocità in scala per le locomotive non prodotte da Hornby International

Tutte le locomotive Hornby International presenti in RailMaster sono state preconfigurate per usare accuratamente le velocità in scala. RailMaster contiene oltre 2.500 loco Hornby, Rivarossi, Arnold, Electrotren e Jouef. Questo processo ha richiesto lunghe ricerche e un laborioso processo di definizione dei profili delle locomotive basato sulle velocità reali e su prove eseguite sui plastici a varie velocità per garantire un funzionamento basato sulle locomotive in scala reale.

Per aggiungere locomotive di altre marche e farle funzionare a velocità in scala (o quanto più possibile prossima) basta premere il tasto della velocità in scala , misurare il tempo impiegato dalla locomotiva per completare un giro e immettere i due parametri. Sullo schermo appare la finestra riportata di seguito.



Prima di immettere i valori occorre impostare un ovale di tracciato di lunghezza esattamente pari a 6,274m. Il modo più semplice di impostare questo ovale con le sezioni Hornby è riportato di seguito.



Per la programmazione delle velocità in scala di più locomotive è utile tenere queste sezioni a portata di mano per impostarle rapidamente. Si noti che questo plastico di verifica non deve contenere scambi o passaggi a livello in quanto interferirebbero con la verifica della velocità.

Una volta impostato il plastico di verifica, far girare per uno o due minuti la locomotiva al 75% circa della velocità massima utilizzando la centralina DCC in modo da scaldare il motore.

Posizionare un punto di riferimento lungo una delle sezioni dritte in modo da contras segnare esattamente il punto di partenza della locomotiva. Fare compiere alla locomotiva un giro di pista completo alla velocità massima (pomello o cursore della centralina DCC impostati sul massimo), quindi fare partire il cronometro quale la locomotiva passa il punto di partenza alla massima velocità. Una volta terminato il giro completo, fermare il cronometro. Calcolare la media rilevando quattro o cinque letture.

Dopo avere calcolato la velocità, per esempio 9,53 secondi, immettere il valore nel campo superiore "Time to travel 6.274m" (Tempo impiegato per percorrere 6,274m). Nel secondo campo, immettere la velocità massima effettiva della locomotiva reale. Per conoscere questa velocità è possibile procedere in due modi. 1) per le locomotive non prodotte da Hornby o Hornby International di cui esiste una versione Homby nel database, visualizzare la corrispondente classe di locomotive contenuta nella lista Rail*M*aster. Sotto la velocità di crociera è visualizzata la velocità massima in blu. 2) Effettuare una ricerca utilizzando Internet o testi specializzati.

Nota: se si immette un fattore di velocità per le locomotive non prodotte da Hornby, sebbene accurato al 95% (se le prove di velocità vengono condotte correttamente) viene misurato un fattore basato solo sulla velocità massima della locomotiva e vengono estrapolati i fattori a velocità diverse. Le dinamiche del motore di una data locomotiva possono determinare uno scostamento tra la velocità in scala alle diverse velocità. Ciò nonostante, il funzionamento con velocità in scala risulta molto più realistico se si immette un fattore di velocità piuttosto che se non viene immesso alcun valore.

### Definizione automatica dei profili

**Pro** Pack integra una funzione di definizione automatica dei profili delle locomotive che consente di ottenere curve di velocità più precise, in quanto RailMaster esegue prove sulle locomotive ogni 16km/h fino a una velocità minima di 8km/h. Questa funzione richiede l'installazione del sistema opzionale di rilevazione delle locomotive.



Per impostare il plastico per la definizione automatica dei profili occorre montare insieme delle sezioni curve in modo da formare un cerchio. Per le locomotive in scala OO, EM, HO e P4 si consiglia di utilizzare delle sezioni R609 R3 Hornby (x8). È importante usare le sezioni corrette per creare un plastico circolare per garantire un calcolo preciso delle curve di velocità. Per le locomotive in scala britannica N, usare sezioni Peco ST-17 R3 (x8) e per le locomotive in scala europea N usare sezioni Arnold HN8007 R3 (x8). Per le locomotive in scala O (R.U., USA o Europea) usare sezioni Peco ST-725 R2 (x16).



Collegare un sensore di rilevazione delle locomotive a una sezione del plastico.



Aggiungere un piccola striscia riflettente nella parte inferiore della locomotiva, controllando che sia a una distanza compresa tra 1 e 4mm dal sensore. Se necessario, usare degli spessori autoadesivi per avvicinare la striscia al sensore.

Collegare il modulo del sistema di rilevazione delle locomotive a una porta USB del computer e configurario (per istruzioni in merito consultare la guida dedicata al sistema di rilevazione delle locomotive in formato PDF). A questo punto è possibile iniziare la procedura di rilevazione automatica del profilo.

Nota: se la locomotiva è lunga, posizionare la striscia riflettente su un carro o quanto più possibile vicino alle ruote per consentire una



lettura corretta. Non posizionare la striscia al centro del telaio nel caso di carrozze lunghe.

Una volta impostato il sistema di rilevazione ed avere preparato la locomotiva, iniziare la rilevazione automatica del profilo. Nella finestra delle impostazioni della locomotiva, premere il tasto della rilevazione automatica dei profili per visualizzare la finestra mostrata sopra. Premere il segno di spunta verde per iniziare la procedura. Il programma chiede di immettere la velocità massima della locomotiva reale.



Dopo avere immesso questo valore, RailMaster avvia la procedura di definizione automatica del profilo e misura tutte le velocità della locomotiva fino a una velocità minima di km/h. La procedura può richiedere un lasso di tempo compreso tra 15 minuti e un'ora, in base alla velocità massima della locomotiva. Non è necessario monitorare la procedura.

RailMaster può essere impostato in modo da inviare un'e-mail, anche sul telefono cellulare, per notificare eventuali interruzioni durante la procedura di definizione del profilo della locomotiva o il completamento della procedura.



Per fare questo basta premere il tasto delle impostazioni e specificare il server SMTP del servizio e-mail e l'indirizzo e-mail a cui inviare la notifica. Se una locomotiva non viene rilevata dal sensore entro il tempo calcolato da RailMaster, il programma provvede a inviare una notifica.

# Modifica delle macro dei suoni DCC

Alcune locomotive DCC con suoni possono non funzionare correttamente con alcune centraline DCC in ragione delle diverse modalità di invio delle istruzioni sonore.

Nella schermata di definizione delle locomotive di RailMaster è disponibile una funzione che consente di regolare il modo in cui il programma invia i comandi sonori DCC alla centralina DCC utilizzando un semplice linguaggio macro.

Facendo clic sull'etichetta di qualunque funzione, da FO a F25, si visualizza una piccola finestra di macro in cui è possibile immettere una breve stringa di

caratteri per inviare comandi aggiuntivi alla centralina DCC ogni volta che si preme un tasto funzione.



I comandi specifica bili riguardano funzioni e pause. Queste funzioni sono semplicemente rappresentate dalla prima lettera P per pausa e F per funzione.

### Esempio

Il comando del fischio (lungo) inviato da una centralina DCC alla locomotiva è continuo. Pertanto, la centralina DCC deve inviare due comandi alle locomotive: un primo comando per attivare il fischio e un secondo comando a breve intervallo per disattivarlo. Se eseguita manualmente, questa procedura può richiedere troppo tempo. Questa funzione viene detta "ritentiva"–ossia resta attiva fino a quando non viene disattivata.

RailMaster invia il comando per attivare il fischio prolungato, tuttavia – se non venisse interrotto – il suono continuerebbe a essere riprodotto dalla locomotiva.

La stringa macro P2~F2" abilita e disabilita questa funzione. Di seguito viene spiegato il principio di funzionamento.

RailMaster invia la funzione F2 per attivare il fischio e la funzione "P2" nella macro indica a RailMaster di rispettare una pausa di 2 secondi. RailMaster invia la funzione F2 per attivare il fischio e la funzione "P2" nella macro indica a RailMaster di rispettare una pausa di 2 secondi. È possibile modificare la pausa per regolare la durata del fischio. È importante separare i comandi P ed F con il carattere "~".

Grazie a questa procedura automatica, il ferromodellista può dedicare più tempo all'azionamento di locomotive, scambi e segnali piuttosto che al monitoraggio dei tasti. Nel caso in cui la locomotiva non rispondesse nel modo previsto ai comandi sonori inviati da Rail Master, si raccomanda di eseguire alcune prove con la funzione Macro fino a ottenere i risultati desiderati.

Nella maggior parte dei casi, premendo il tasto is possibile scorrere ciclicamente i suoni più comunemente usati nelle macro per le locomotive diesel e a vapore. Attualmente, il profilo di tutte le locomotive Hornby con suono viene caricato nel momento in cui si seleziona la locomotiva, pertanto non è necessario modificare le relative macro.

Con un po' di creatività, è possibile programmare i tasti funzione di RailMaster in modo da eseguire più funzioni mediante lo stesso tasto. Per esempio, nel caso di una locomotiva diesel con un fischio alto e uno basso, è possibile attivarli entrambi premendo lo stesso tasto.

Per esempio, se il fischio basso è controllato dal tasto F4 e quello alto dal tasto F5 è possibile creare una macro simile a P1~F4~F5~P1~F5 sul tasto F4 in modo che il fischio basso venga riprodotto per un secondo, quindi si interrompa e si attivi il fischio alto per un secondo. In questo modo, le funzioni dei due fischi sono ritentive. In caso contrario, la semplice macro "F5" sul tasto F4 attiverà il fischio alto subito dopo quello basso.

È possibile modificare rapidamente il suono di qualunque locomotiva sonora o dotata di decoder sonoro. Premendo il tasto su una volta, il profilo del suono viene impostato su "vapore 1", che utilizza le impostazioni predefinite per la maggior parte delle locomotive a vapore Hornby. Premendo nuovamente il tasto, il profilo viene impostato su "vapore 2", corrispondente alle funzioni predefinite per la maggior parte delle locomotive a vapore Bachmann. Premendo ancora lo stesso tasto, il profilo del suono viene impostato su "diesel 1", corrispondente al suono delle locomotive diesel Hornby premendo di nuovo lo stesso tasto il profilo del suono viene impostato su "diesel 2" che abilita il suono delle locomotive diesel Bachmann. A questo punto è possibile eseguire regolazioni fini sulle impostazioni sonore non corrette piuttosto che immetterle ogni volta eseguendo la procedura dall'inizio. Via che si modificano le macro, è possibile testare ciascun suono direttamente dalla schermata delle locomotive premendo il tasto si visualizzato a destra di ciascuna funzione sonora.

Dopo avere modificato ciascuna locomotiva, basta selezionare il segno di spunta verde per salvare le impostazioni. A questo punto, le locomotive create potranno essere controllate e utilizzate attraverso i programmi.

Senza eseguire altre procedure, è possibile iniziare a controllare le locomotive dalla schermata principale di RailMaster grazie al lavoro di ricerca e definizione dei profili che ha consentito di preimpostare oltre 2.500 locomotive Hornby International nel programma.

Le locomotive aggiunte appaiono ora sul lato destro della schermata di RailMaster.

Se è stata selezionata l'opzione di visualizzazione di una finestra nelle impostazioni di sistema, sullo schermo appare una colonna in cui sono visualizzate fino a cinque locomotive, in base alla dimensione dello schermo (1920x1200). Se è stata selezionata l'opzione di visualizzazione di due finestre contemporaneamente, sullo schermo appaiono due colonne dedicate alle locomotive e l'area visualizzabile del plastico ferroviario risulta ridotta.

### Impostazione e ridimensionamento di nuove immagini di locomotive

RailMaster contiene una libreria di oltre 2500 immagini di locomotive Hornby International risalenti a vari anni fa. Tuttavia, se occorre impostare una locomotiva non corredata da un'immagine standard basta premere il tasto dell'immagine at visualizzato nell'angolo inferiore a destra dell'immagine della locomotiva e selezionare un'immagine personalizzata, magari scaricata da Internet. È preferibile copiare le immagini che si vogliono associare alle locomotive nella cartella delle immagini delle locomotive di RailMaster, normalmente contenuta C:\Program Files\RailMaster\Locos o C:\Program Files (x86)\RailMaster\Locos sui sistemi Windows a 64-bit . di qui è possibile accedere all'immagine desiderata e aprirla. Se l'immagine troppo grande, il programma richiede di ridimensionarla automaticamente.



Una volta ridimensionata l'immagine automaticamente, Rail Master lo visualizza sullo schermo. L'esempio sopra mostra due immagini di locomotive Duchess. Per il programma Rail Master serve solo una immagine molto più piccola.

In tal caso basta semplicemente posizionare il cursore del mouse nella parte superiore, fare clic con il tasto sinistro del punto in cui si vuole ritagliare l'immagine è trascinare lentamente l'immagine ritagliata nella parte inferiore destra dello schermo, rilassando il tasto del mouse, l'immagine sarà automaticamente ridimensionata e pronta all'uso nel programma RailMaster. Un'anteprima dell'immagine appare nella parte inferiore della finestra.

In questa finestra, l'immagine della locomotiva può essere ritagliata e ridimensionata più volte fino a ottenere il risultato desiderato. Una volta terminata la procedura basta cliccare il segno di spunta verde per caricare l'immagine.

Nota: si raccomanda di selezionare sempre un'immagine di alta qualità in quanto durante il ridimensionamento molti dettagli grafici andranno persi.

Salvando l'immagine, una copia viene inserita automaticamente nella cartella delle immagini delle locomotive di RailMaster nel disco rigido e l'immagine viene visualizzata nella schermata di modifica delle locomotive.



Se si desidera, è possibile usare un programma di elaborazione delle immagini esterno, per esempio Photoshop, per ridimensionare scalare le immagini. Tuttavia, anche le immagini così elaborate devono essere salvate nella cartella C:\Program Files\RailMaster\Locos folder (C:\Program Files (x86)\RailMaster\Locos sui sistemi Windows a 64-bit).

Esiste già un'immagine Hornby per la propria locomotiva, risulta più semplice individuare questa immagine in una delle cartelle di Rail Master.

# **Controllo delle locomotive**



Dall'area di controllo delle locomotive è possibile impostare la direzione e la velocità di ciascuna locomotiva e comandare una frenata di emergenza. A differenza del tasto rosso di frenata di emergenza sulla centralina Hornby Elite e del tasto FERMA TUTTE visualizzato in basso nella schermata di RailMaster, il tasto "FERMA LOCOMOTIVA" decelera la locomotiva fino ad arrestarla in modo controllato e elegante, se desiderato.

La velocità in scala della locomotiva controllata viene visualizzata dall'apposito indicatore presente nella schermata in chilometri o miglia orarie.

Se si utilizzano più locomotive visualizzabili una alla volta sullo schermo, è possibile scorrere rapidamente l'elenco in alto e in



basso per selezionare il gruppo di locomotive da comandare. Se si utilizza uno schermo a sfioro, basta muovere il dito verso l'alto o verso il basso per scorrere l'elenco. Questa operazione può richiedere un po' di pratica. Consiglio: se è stato impostato un elenco di locomotive preferite che si desidera sempre comandare per prime, basta usare le frecce in su e in giù al momento di definire inizialmente le locomotive per impostare l'ordine di preferenza nella schermata principale.

Per selezionare l'ordine preferito di visualizzazione delle locomotive sulla schermata principale, basta selezionare la locomotiva dall'elenco e premere i tasti a freccia in SU o GIÙ per posizionarla nell'elenco. La locomotiva sarà visualizzata nella posizione selezionata a ogni avvio del software RailMaster.

È possibile assegnare fino a sei tasti funzione per eseguire una delle 25 funzioni avanzate DCC (suoni/luci) integrate nella locomotiva comandata dalla schermata principale di RailMaster. Utilizzando la schermata di modifica delle locomotive è possibile selezionare quale dei sei suoni si desidera visualizzare nella schermata principale. Per istruzioni dettagliate consultare la sezione "Definizione e comando delle locomotive" riportata sopra.

Sul comando di regolazione a schermo, è possibile visualizzare fino a 26 funzioni (8 inizialmente, ma tutte e 25 ingrandendo la finestra). Il comando di regolazione a schermo risulta particolarmente utile se si utilizza uno schermo a sfioro o se si vogliono ingrandire i comandi. Per visualizzare il comando di regolazione a schermo basta toccare lo schermo a sfioro o fare clic con il mouse sull'immagine dell'impronta digitale nell'area di controllo delle

locomotive. A questo punto sullo schermo appare una finestra simile a quella riportata sotto.

Scorrendo l'area dei tasti è possibile visualizzare le altre funzioni disponibili.

Le altre funzioni disponibili possono essere visualizzate anche trascinando l'area dei tasti verso l'alto e verso il basso con il mouse o con le dita.



P Locomotive Control					
Loco DCC ID: 0026					
5-0-					
Sound on/off	Whistle	Coal	Shunting mode		
Blow out	Whistle (short)	Coupler	Injector		
Valve	F10	F11	F12		
F13	F14	F15	F16		

La finestra di comando delle locomotive può essere spostata in qualunque punto della schermata trascinando la barra del titolo. Al nuovo avvio del software, RailMaster riposizionerà la finestra nello stesso punto. Gli utenti di **Pro** pack possono trascinare la finestra di comando delle locomotive posizionando il dito in qualunque punto all'interno della finestra o lanciare due grandi finestre di comando a comparsa.

È inoltre possibile selezionare una nuova locomotiva immettendo direttamente il suo ID DCC nella modalità di visualizzazione della finestra di controllo a comparsa. Per fare questo basta semplicemente fare clic sul riquadro dell'ID DCC. Sullo schermo appare un tastierino numerico su cui è possibile digitare direttamente l'ID DCC.



La nuova locomotiva selezionata appare nella finestra di controllo delle locomotive digitando il numero a quattro cifre corrispondente all'ID della locomotiva. Per le ID a tre o quattro cifre occorre immettere degli zero iniziali, per esempio 0012 per l'ID "12".

### Controllo mediante mouse

RailMaster consente di controllare le locomotive utilizzando un normale mouse dotato di rotellina. E inoltre possibile utilizzare un mouse cordless per controllare le locomotive a distanza.



Nella parte inferiore sinistra della schermata di Rail Master è visualizzata l'icona di un mouse. Quest'icona normalmente appare grigia (disabilitata). Tuttavia, facendo clic su un punto qualunque del riquadro di controllo della locomotiva visualizzato sul lato destro dello schermo e spostando incursore del mouse in una

qualunque aria vuota dello schema del tracciato, l'icona del mouse si abilita e visualizza il numero dell'ID della locomotiva selezionata.



A questo punto è possibile utilizzare il tasto sinistro del mouse per comandare la marcia indietro della locomotiva e quello destro per controllare la marcia avanti. Muovendo la rotellina del mouse verso l'alto è possibile aumentare la velocità di marcia o diminuirla muovendo la rotellina verso il basso.

La rotellina del mouse su può essere usata anche per arrestare momentaneamente la locomotiva comandando una frenata controllata (come avviene premendo il tasto STOP nel riquadro di comando della locomotiva). Tenendo premuto dalla rotellina del mouse per più di un secondo, sullo schermo appare un riquadro che consente di scorrere la lista delle locomotive e selezionare una nuova locomotiva sempre utilizzando la rotellina del mouse.

Basta muovere la rotellina per scorrere la lista verso l'alto o verso il basso e selezionare una nuova locomotiva. In questo modo è possibile passare facilmente da una locomotiva ad un'altra.

Per disabilitare il controllo mediante mouse, basta trascinare il cursore sull'icona del mouse. Il numero del'ID DCC DELLA locomotiva selezionata scompare e l'icona viene disabilitata.

Nota: se si utilizza un mouse piccolino per controllare più locomotive si consiglia di applicare una piccola striscia di nastro adesivo sul sensore di movimento del mouse per evitare di spostare inavvertitamente il cursore sullo schermo toccandolo con il palmo della mano.

Quando il cursore del mouse viene spostato nuovamente sull'area di controllo delle locomotive, il comando mediante mouse viene disabilitato. Per ripristinare il controllo mediante mouse basta spostare il cursore su qualunque aria vuota del piano del tracciato.

### Loco i di locomotive



Se sonostate impostate più locomotive in uno stesso gruppo, sullo schermo appare una lista la tendina nell'angolo a destra della finestra di controllo

principale di Rail Master, sopra all'area di controllo delle locomotive.

Da questa lista è possibile selezionare un gruppo di locomotive da controllare. È possibile eseguire tracciati di regioni o periodi diversi, per esempio, e raggruppare le locomotive in modo che vengano visualizzate solo quelle relative al gruppo selezionato. Per istruzioni sull'impostazione dei gruppi di locomotive consultare la sezione relativa alla definizione delle locomotive riportata sopra.

#### Comando a schermo



A volte necessario disabilitare le operazioni controllate mediante lettera o sfioro, soprattutto se si utilizzano schermi a sfioro o nel caso in cui gli schermi sono accessibili al pubblico può bambini piccoli. Per abilitare o disabilitare queste operazioni basta

premere la relativa icona visualizzato sullo schermo.

Questa icona può essere trascinata nel punto desiderato all'interno della finestra di RailMaster e il programma provvederà a memorizzare l'ultima posizione selezionata.

### Selezione rapida delle locomotive

Se in una lista sono presenti più di cinque locomotive, il tasto selezione rapida delle locomotive consente di accedere a una locomotiva in modo facile e rapido, senza dovere scorrere l'intera area di controllo delle locomotive.

Nota: se la lista contiene meno di cinque locomotive, il tasto di selezione rapida appare disabilitato.



Dalla schermata principale di RailMaster, premere il tasto di selezione rapida. Sullo schermo appare una finestra contenente il gruppo di locomotive selezionato, simile all'esempio riportato sotto.



Se la lista contiene più locomotive di quante possono essere visualizzate nella finestra, basta trascinare la lista verso l'alto utilizzando il mouse o le dita per visualizzare le altre locomotive. Selezionando l'immagine di una locomotiva, questa verrà spostata all'inizio della lista nell'area di controllo. Se si conosce l'ID DCC della locomotiva da controllare, basta digitare il numero sul tastierino e premere il tasto spunta verde. Questa funzione risulta particolarmente pratica se si utilizza uno schermo a sfioro. Nella sezione in basso a destra della schermata di selezione rapida possono essere visualizzate fino a cinque locomotive in movimento con aggiornamento dello stato in tempo reale.

# Controllo vocale (solo Pro pack)

Gli utilizzatori di RailMaster **Pro** Pack possono servirsi di un ulteriore sistema di controllo dell'intero tracciato. Questo nuovo sistema consente di parlare in modo naturale pronunciando i comandi che controllano locomotive, scambi, segnali, piattaforme girevoli e lo stesso programma RailMaster consentendo un azionamento a mani libere. Prima di utilizzare il controllo vocale di RailMaster si raccomanda di leggere integralmente questa sezione..



### Requisiti

Per usare il controllo vocale occorre installare il **Pro** pack opzionale di RailMaster e utilizzare cuffie e microfono di buona qualità, preferibilmente di tipo wireless. Per questo tipo di operazione non è possibile utilizzare il microfono integrato nel computer o un microfono da tavolo.

Le cuffie microfonate wireless di buona qualità consentono di muoversi liberamente attorno al plastico. Le migliori per questo tipo

di applicazione sono le cuffie wireless da 2,4GHz, in quanto offrono una ricezione migliore rispetto al modello equivalente basato su tecnologia Bluetooth. Il microfono deve essere posizionato direttamente davanti alla bocca per consentire al sistema di controllo vocale di RailMaster di funzionare in modo ottimale con basso rumore ambientale.

Per addestrare il sistema di riconoscimento vocale, usare sempre lo stesso microfono utilizzato per il controllo del plastico. In caso di alterazione della voce, per esempio quandosi è raffreddati, potrà essere necessario riaddestrare il sistema di riconoscimento vocale.

# Installazione

RailMaster utilizza il motore di riconoscimento vocale Microsoft integrato in

tutte le versioni di Windows a partire da XP. L'installazione in ambiente Windows, tuttavia, non è completa e occorre installare ulteriori file per consentire il funzionamento del sistema di controllo vocale di RailMaster.

A partire dalla versione 2, il disco di RailMaster contiene i file necessari a utilizzare il riconoscimento vocale. Controllare che il programma sia chiuso e accedere alla cartella denominata "SpeechEngine" contenuta nel disco di RailMaster. All'interno della cartella, fare doppio clic sul programma "setup" per installare il software.

Se non si dispone di un CD di RailMaster versione 1.56 o successiva, il motore di riconoscimento vocale Microsoft può essere scaricato dal sito http://www.powerpos.com/rail-master/Speech.zip. In questo modo si scarica una cartella in formato ZIP contenente vari file. Per accedere a questi file occorre estrarre il contenuto in una cartella provvisoria facendo clic con il tasto destro del mouse sul file ed eseguendo il programma "setup.exe" contenuto nella cartella estratta.



Procedere all'installazione senza modificare le opzioni e consentendo al programma di installarsi automaticamente nella cartella predefinita. In tal modo i file aggiuntivi saranno installati nel programma di riconoscimento vocale Microsoft insieme al sistema di riconoscimento vocale in lingua inglese. Per la lingua francese, tedesca, italiana o spagnola può essere necessario installare altri fare il di riconoscimento vocale e Text-To-Speech per la lingua desiderata.

Si tenga presente che è possibile utilizzare la lingua inglese per controllare RailMaster anche se l'accento non è propriamente inglese a condizione che l'addestramento del sistema di riconoscimento vocale Microsoft sia fatto correttamente (v. più avanti).

# Lingue

In base all'impostazione predefinita, il sistema di controllo vocale di RailMaster funziona in lingua inglese. Tuttavia, è possibile utilizzare la lingua francese, tedesca, italiana e spagnola.

Prima di tutto occorre scaricare il file della lingua desiderata dai seguenti siti:-

www.powerpos.com/rail-master/SpeechRecognition\_French.msi www.powerpos.com/rail-master/TextToSpeech\_French.msi www.powerpos.com/rail-master/SpeechRecognition\_German.msi www.powerpos.com/rail-master/TextToSpeech\_German.msi www.powerpos.com/rail-master/SpeechRecognition\_Italian.msi www.powerpos.com/rail-master/TextToSpeech\_Italian.msi www.powerpos.com/rail-master/SpeechRecognition\_Spanish.msi www.powerpos.com/rail-master/SpeechRecognition\_Spanish.msi

una volta scaricato il file, basta eseguire il programma di installazione (TextToSpeech e SpeechRecognition per ciascuna lingua).

# Configurazione e addestramento



Prima di poter utilizzare il sistema di controllo vocale di RailMaster occorre addestrare il sistema di riconoscimento vocale di Microsoft. Questo passo della procedura è molto importante per garantire il corretto funzionamento del controllo vocale. Il motore di riconoscimento vocale di Microsoft consente di impostare vari profili, per esempio per utilizzatori diversi o per ambienti più o meno rumorosi.

ech Recognition   Text To Speech	
anguage	
Microsoft English Recognizer v5.1	<u>S</u> ettings
Recognition Profiles	
rotes store information about how to recognize your roice. Change a profile to recognize a different voice	Nou
or a dirrerent hoise environment.	<u>II</u> ew
Default Speech Profile Bluetooth headset - noise environment	Delete
	S <u>e</u> ttings
Fraining your profile will improve your speech ecognition accuracy.	Train Drafila
	Tain Fione.
ficrophone	
🌪 Level 🔳	
Audio Input Configure M	licrophone

Il sistema di riconoscimento vocale di Microsoft può essere addestrato in vari modi, in base alla versione di Windows utilizzata. In Windows XP, aprire il pannello di controllo di Windows e fare doppio clic sull'icona del comando vocale.

In questo modosi apre la finestra delle proprietà in cui è possibile impostare vari profili, il proprio e quello di altri utenti.

Per ottimizzare le prestazioni del sistema occorre prima di tutto configurare il microfono (v. più avanti). Per iniziare l'addestramento fare clic sul tasto

"Profilo esercitazione". La prima volta che si esegue la procedura, Windows avvia la sessione di addestramento iniziale. Questa sessione è molto elementare e non è sufficiente a garantire il corretto funzionamento del sistema. Prima di utilizzare il sistema di controllo vocale di RailMaster è importante



completare tutte le sessioni di addestramento vocale.

Si prega di non contattare l'assistenza tecnica Hornby per problemi di riconoscimento vocale se il microfono e le cuffie usati non sono di buona qualità o se non sono state completate tutte le sessioni di addestramento del programma di riconoscimento vocale Microsoft.



In Windows Vista, 7 e 8, la procedura di configurazione del sistema di riconoscimento vocale di Microsoft è leggermente

diversa. La prima cosa da fare è accedere al Pannello di controllo di Windows, selezionare Accessibilità e fare clic su Riconoscimento vocale.

Per configurare il microfono seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Selezionare l'ingresso audio utilizzato (cuffie) e il tipo di microfono usato. Per ottimizzare



	Speech Properties	
eech Recognition Tex	t to Speech	-
Language		
Microsoft Speech Rec	ognizer 8.0 for Windows (English - UK)	▼ Settings
Recognition Profiles		
Profiles store information Change a profile to reco	n about how to recognize your voice. ognize a different voice or a different noise	
environment.		New
Default Speech Pro	file	Delete
Training your profile will accuracy	improve your speech recognition	Train Profile
000000.		
User Settings		
Run Speech Recog	nition at startup	
Review documents	and mail to improve accuracy	
Privacy statement		
Enable voice activa	tion	
Number of spaces to ins	sert after punctuation:	2 🛩
Microphone		
Level		
Audio Input	Advanced Configure	e Microphone

i comandi vocali con Rail Master è essenziale usare cuffie e microfono di alta qualità. Microfoni di qualità diversa non producono risultati accettabili.

Per utilizzare correttamente il comando vocale di Rail Master, il microfono deve essere posizionato davanti al viso, quanto più possibile vicino alla bocca, ma senza sfiorarla. In generale, la distanza ottimale tra bocca e microfono è di due o tre centimetri.

Fare dic sul tasto "Successivo" per passare a configurare il livello di ingresso del microfono in base alla voce al tipo di cuffie usate.

Dopo aver selezionato il tipo di microfono e avere premuto il tasto "Successivo" sullo schermo appare una finestra che illustra la posizione ottimale del microfono.

Il programma di installazione guidata chiede di leggere una semplice frase utilizzando un livello di voce normale senza enfatizzare l'intonazione (evitando un tono di voce alta e una parlata lenta). Pronunciare chiaramente le singole parole e dopo





la lettura fare clic sul tasto "Successivo" .

La prima parte della procedura di configurazione del sistema di riconoscimento vocale di Microsoft è molto importante in quanto definisce il livello di ingresso dei microfono per tutte le sessioni successive di comando vocale. È importante utilizzare lo stesso microfono usato per configurare il sistema. Se si decide successivamente di cambiare il microfono, occorre ripetere nuovamente la procedura di configurazione dei microfono e del programma.

Una volta terminata la procedura di installazione del microfono, è possibile iniziare le sessioni di addestramento del sistema di riconoscimento vocale. Il sistema prevede varie step di configuarazione. Per iniziare fare clic sul tasto "Profilo addestramento" visualizzato nella finestra delle proprietà del riconoscimento vocale. Il programma visualizza varie finestre contenenti alcuni brani da leggere.

Windows registra la lettura di ciascun brano e, se la registrazione viene eseguita correttamente, visualizza automaticamente il brano successivo.

È importante leggere il testo in modo chiaro, utilizzando un tono simile a quello usato per la lettura di un notiziario,

💿 🗄 Speech Recognition Voice Training	×
Training Text	
Please read the following text out loud:	
Speech is the main way people bond and learn from each other.	
	Pause
Training progress:	
	Cancel

non troppo velocemente e senza particolare intonazione. Si raccomanda di completare almeno cinque sezioni di riconoscimento vocale, ossia di premere cinque volte il tasto "Profilo addestramento".

Una volta terminata la configurazione del microfono, e almeno cinque sessioni di addestramento vocale, è possibile iniziare ad utilizzare il sistema di comando vocale di RailMaster.

Se il sistema viene utilizzato in un ambiente diverso da quello delle sessioni di addestramento, magari con proprietà acustiche diverse e presenza di eco, sarà necessario configurare nuovamente il sistema di riconoscimento vocale Microsoft. Se si opera spesso in ambienti diversi, è possibile impostare un profilo aggiuntivo per il nuovo ambiente in modo da potere selezionare facilmente l'uno o l'altro in qualunque momento.

Nota: si prega di non contattare l'assistenza tecnica Hornby per problemi di riconoscimento vocale se il microfono e le cuffie usati non sono di buona qualità o se non sono state completate almeno cinque sessioni di addestramento del programma di riconoscimento vocale Microsoft nell'ambiente in cui si utilizza il sistema di riconoscimento vocale di Rail*M*aster.

### Utilizzo del sistema di riconoscimento vocale di RailMaster



Una volta terminata la procedura di configurazione del sistema di riconoscimento vocale Microsoft, è possibile iniziare a controllare il tracciato utilizzando i comandi vocali.

Il sistema di controllo vocale di Rail Master è "intelligente" in quanto riconosce il significato comune di comandi espressi in modo diverso. Per esempio, è possibile dire "Segnale tre libero" o "Segnale tre verde" o "Segnale tre via" per impartire lo stesso comando. È inoltre possibile en unciare la prima parte del comando, per esempio "Segnale tre", fare una pausa e dire "libero", "verde" o "via".

Quando si avvia il sistema di controllo vocale premendo il tasto del microfono nella schermata principale di RailMaster, sullo schermo appare un riquadro e la voce del programma RailMaster annuncia "RailMaster Voice Control ready" (Controllo vocale RailMaster pronto).



Il riquadro del controllo vocale di RailMaster rappresenta visivamente i comandi vocali impartiti al sistema per comandare locomotive, scambi, segnali, piattaforme girevoli, ribaltatori, nastri e il programma stesso. La schermata sopra mostra un locomotiva selezionata vocalmente con relativa impostazione della velocità.

### <u>Locomotive</u>

Le locomotive possono essere selezionate in vari modi, come illustrato di seguito.

1. Rail Master consente di selezionare le locomotive in base al nome della classe di appartenenza. Per esempio, invece di impartire il comando completo "A1A-A1A Classe 31 BR SubSector Sound" basta dire "Classe 31".

2. Rail Master consente di selezionare le locomotive in base al nome, per esempio impartendo il comando "Duchess of Sutherland". Qualunque voce relativa alle locomotive visualizzata nel programma come testo virgolettato può essere enunciato come comando in Rail Master. Per selezionare la locomotiva CO-CO Classe 60 'The Hundred of Hoo' basta dire "Classe 60" o "The Hundred of Hoo".

3. È inoltre possibile impostare Rail Master in modo che riconosca nomi stabiliti dall'utente nei parametri delle impostazioni delle locomotive.



L'esempio sopra mostra l'assegnazione del nome "Big diesel" per una locomotiva A1A-A1A Classe 31 BR SubSector Sound. In questo modo è possibile selezionare questa locomotiva semplicemente enunciando il comando "Classe 31" o "Big diesel". Se la locomotiva ha un nome già assegnato, può essere selezionata anche enunciando il nome.

4. Rail Master può inoltre utilizzare nomi speciali per selezionare una locomotiva o un terno, per esempio "Brighton Belle". Rail Master contiene un piccolo database di locomotive o treni con nomi speciali, tuttavia questi nomi possono non essere riportati tra virgolette.

5. Infine, le locomotive possono essere selezionate enunciando l'ID DCC. Per esempio, una locomotiva con ID DCC 0026 può essere selezionata semplicemente enunciando il comando "Loco ventisei".

Il sistema di riconoscimento vocale di Rail Master consente una grande flessibilità di utilizzo e pertanto non richiede la memorizzazione di parole chiave o sequenze di parole.

Anche perazionare le locomotive e le relative funzioni è possibile utilizzare comandi diversi.

Per cambiare la direzione di una locomotiva basta dire "Avanti" o "Indietro" e per fermarla basta dire "Stop". Per impostare una velocità in scala, fino al valore massimo, basta dire per esempio "Velocità ventuno".

Per azionare luci o suoni basta enunciare il nome della funzione, per esempio, "Fischio", "Tromba", "Sbuffo" e così via.

### <u>Scambi e segnali</u>

Scambi e segnali vengono controllati enunciando i numeri corrispondenti. Normalmente il programma RailMaster evita di utilizzare numeri per indicare scambi e segnali, tuttavia in questo caso l'uso di questa convenzione semplifica il funzionamento del plastico.

Per comandare scambi e segnali localmente è necessario pertanto abilitare la visualizzazione dei numeri sul piano del tracciato dalla finestra delle impostazioni di RailMaster. L'assegnazione di numeri a scambi e segnali a partire al numero 1 offre il vantaggio di potere enunciare semplicemente il comando "Scambio quattro sinistro" invece di dovere specificare "Scambio uno tre cinque sette sinistro". Questa modalità di controllo richiede la programmazione delle porte dei decoder per accessori a partire dal numero 1.

Per azionare gli scambi basta enunciare il comando "Scambio" seguito dal rispettivo numero e poi specificare "Destro" o "Sinistro", per esempio "Scambio quattro sinistro". Non occorre inserire pause tra le parole. L'intera frase può essere enunciata senza interruzioni. Inoltre, è possibile dire "Scambio quattro", per esempio, e fare una pausa della durata voluta prima di specificare "Sinistro", "Destro", "Rosso" o "Verde".

I segnali possono essere azionati utilizzando vari comandi. Per esempio, per impostare il segnale tre in stato di pericolo basta dire "Segnale tre pericolo" o "Segnale tre rosso" o "Segnale tre stop". Analogamente, è possibile dire "Segnale tre verde" o "Segnale tre libero" o "Segnale tre via". Per controllare segnali lampeggianti è possibile dire "Segnale tre giallo" o "Segnale tre doppio giallo" o "Segnale tre giallo lampeggiante", "Segnale tre verde lampeggiante" o "Segnale tre rosso lampeggiante".

#### Altre funzioni comandate mediante voce

RailMaster consente di controllare altri accessori e il programma RailMaster utilizzando i comandi vocali.

Per comandare una fermata di emergenza basta dire "Fermata di emergenza" o "Ferma tutte le loco" e riprendere la marcia dicendo "Riavvia tutte" o "Avvia tutte le loco".

Le piattaforme girevoli possono essere controllate enunciando il rispettivo numero, per esempio "Piattaforma ventuno" seguito dal comando "Orario due" per spostarla in avanti di due rami o "Antiorario quattro" per spostarla indietro di quattro.

Anche i ribaltatori e i nastri trasportatori possono essere controllati vocalmente. Per avviare o fermare un trasportatore basta enunciare il comando "Avvia nastro" o "Nastro attivato" o "Ferma nastro" o "Nastro disattivato". I ribaltatori possono essere controllati in modo simile enunciando i comandi "Avvia ribaltatore", "Attiva ribaltatore" o "Svuota carro". I ribaltatori non richiedono comandi di arresto in quanto si fermano automaticamente al termine del ciclo di svuotamento. Il piano del tracciato di Rail Master può essere controllato utilizzando i comandi vocali "Ingrandisci", "Riduci", "Muovi a sinistra" o "Scorri a sinistra", "Muovi a destra" o "Scorri a destra" e "Azzera zoom".

RailMaster contiene tutti i dati relativi a locomotive, scambi, segnali e accessori usati su un tracciato. Se si tenta di comandare una locomotiva, uno scambio, un segnale o altri accessori non presenti sul tracciato, o di azionare una locomotiva a una velocità non ammessa, RailMaster produce un segnale acustico. Quando riconosce il comando enunciato, RailMaster produce un breve segnale acustico udibile in cuffia. In questo modo è possibile controllare il tracciato senza dovere necessariamente guardare lo schermo di RailMaster per ottenere una conferma visiva. Se il comando enunciato è corretto, ma RailMaster produce un segnale acustico di errore, ripetere il comando. Se il comando corretto deve essere ripetuto più volte, verificare la configurazione del microfono e del riconoscimento vocale. Se il comando vocale viene riconosciuto nell'area dello stato dei comandi vocali ma non viene eseguito da RailMaster, provare ad aumentare il livello di riconoscimento (v. più avanti).

RailMaster memorizza sempre l'ultimo elemento controllato. Pertanto se, per esempio, si aziona prima una locomotiva diesel classe 24 e poi uno scambio e un segnale, non c'è bisogno di ripetere "Classe 24". Basta dire "Avanti" o "Velocità 23", per tornare a comandare la locomotiva diesel classe 24. Nel caso del comando "Stop", RailMaster applica il comando all'ultimo elemento controllato che risponde a questo comando, ossia locomotiva o segnale.

### Guida rapida ai comandi vocali di RailMaster e possibili varianti

Locomotive	<nome loco=""></nome>	Classe <classe loco=""></classe>		
	<nome assegnato="" dall'utente=""></nome>	Loco <id></id>		
	Stop			
	Velocità <numero></numero>	Avanti		
	Indietro	Manovra		
	Marcia			
	Fischio	Tromba		
	Fischio lungo	Fischio corto		
	Europiana courranda 1 a 3Ex			
-----------------	--	----------------------------------	--	--
	Funzione <numero 1="" 25="" a="" da=""></numero>			
	<altri di="" funzioni="" loco="" nomi="" per="" specificate="" una=""></altri>			
Scambi	Scambio <numero> sinistro</numero>	Scambio <numero> destro</numero>		
Segnali	Segnale <numero>pericolo</numero>	Segnale <numero> stop</numero>		
	Segnale <numero>rosso</numero>	Segnale <numero>libero</numero>		
	Segnale <numero>via</numero>	Segnale <numero>verde</numero>		
	Altre opzioni possibili:-			
	Giallo	Doppio giallo		
	Giallo la mpeggiante	Doppio giallo lampeggian		
	Rosso lampeggiante	Verde lampeggiante		
Piattaforme	Piattaforma sinistra	Piattaforma antiorario		
	Antiorario			
	Piattaforma destra	Piattaforma orario		
	Orario			
Ribaltatori	Avvia ribaltatore	Ribaltatore azonato		
	Attiva ribaltatore	Aziona ribaltatore		
	Esegui ribaltatore	Svuota carro		
Nastri	Avvia trasportatore	Attiva trasportatore		
	Aziona trasportatore	Esegui trasportatore		
trasportatori	Trasportatore azionato			
	Stop trasportatore	Disattiva trasportatore		
	Ferma trasportatore			
Altro	Comando vocale in pausa	Stop comando vocale		
	Sospendi comando vocale	Interrompi comando vocale		
	Riprendi comando vocale	Inizia comando vocale		
	Avvia comando vocale			
	Esci dal comando vocale	Niente comando vocale		
Piano tracciato	Muovi a destra	Scorria destra		
	Sposta piano a destra	Piano a destra		
	Scorri piano a destra	Muovi piano a destra		

Muovi a sinistra	Scorria sinistra		
Sposta pianoa sinistra	Piano a sinistra		
Scorri piano a sinistra	Muovi piano a sinistra		
Muovi su	Scorrisu		
Piano su	Piano in alto		
Scorri piano in alto	Muovi piano in alto		
Muovi giù	Scorri giù		
Piano giù	Piano in giù		
Scorri piano in basso	Muovi piano in basso		
Ingrandisci	Riduci		
Reimposta piano	Resetta piano		
Resetta zoom	Resetta ingrandimento		
Fermata di emergenza	Tutto fermo		
Ferma tutto	Sospendi tutto		
Ferma loco	Ferma tutto		
Avvia tutto	Via libera		
Aziona tutto Riprendi tutto			
Riprendi loco			
imposta percorso <nome del="" percorso=""></nome>			
	Muovi a sinistra Sposta piano a sinistra Scorri piano a sinistra Muovi su Piano su Scorri piano in alto Muovi giù Piano giù Scorri piano in basso Ingrandisci Reimposta piano Resetta zoom Fermata di emergenza Ferma tutto Ferma loco Avvia tutto Aziona tutto Riprendi loco		

La tabella sopra mostra alcuni esempi di comandi accettati da RailMaster e le possibili varianti. Anche i numeri possono essere enunciati in vari modi, per esempio la classe 2721 può essere controllata dicendo "Classe due sette due uno" o "Classe ventisette ventuno", ma non "Classe duemilasettecentoventuno" in quanto troppo laboriosa. Analogamente, per impostare la velocità su "100" è possibile dire "Velocità cento" o "Velocità uno zero zero".

#### Impostazioni del controllo vocale

La finestra del controllo vocale contiene varie impostazioni selezionabili senza dovere accedere al pannello di controllo vocale di Windows.

Premendo il tasto delle impostazioni del controllo vocale 🛄 è possibile ingrandire la relativa finestra e accedere alle opzioni modificabili.



da questa finestra è possibile impostare il livello di ingresso del microfono, sebbene tale modifica non sia necessaria e il microfono è stato configurato correttamente nel pannello di controllo del comando vocale di Windows.

Un'altra opzione configurabile riguarda il livello di riconoscimento. Se la pronuncia non è chiara, RailMaster tende a 'indovinare' il comando all'interno del contesto, per esempio che si sta azionando uno scambio o una locomotiva. Il riconoscimento può essere impostato a livello alto o basso per consentire o impedire a RailMaster di indovinare le parole che non vengono pronunciate chiaramente. Si consiglia di impostare il riconoscimento a livelli diversi di non ottenere risultati voluti. Per impostazione predefinita, il cursore è posizionato al centro, tuttavia l'impostazione ottimale è compresa tra 90 e 95.

In questa finestra è inoltre possibile selezionare il dispositivo dell'ingresso audio (microfono) da un menua tendina. Nota: alcune cuffie wireless si spengono automaticamente dopo un periodo di inattività per evitare di consumare inutilmente le pile. In tal caso, riaccendere le cuffie e selezionarle dal menu a tendina.

Per cambiare la lingua del riconoscimento vocale di RailMaster basta selezionare quella desiderata dal menu a tendina.

Premendo il tasto del feedback del suono è possibile abilitare o disabilitare i suoni di feedback prodotti in cuffia, per esempio il suono che segnala un errore di riconoscimento del comando, il segnale acustico di conferma del comando e il feedback della voce.

Premendo il tasto elle proprietà del riconoscimento vocale di Windows è possibile aprire direttamente la relativa finestra (v. sopra) senza dovere accedere al pannello di controllo di Windows.

Se correttamente impostato, il programma di riconoscimento vocale di Microsoft offre un modo semplice e affidabile di comandare le funzioni di RailMaster e controllare il tracciato.

Si prega di non contattare l'Assistenza Clienti Hornby per problemi relativi al sistema di riconoscimento vocale o al controllo vocale dovuti alla mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate sopra.

## Lettura e scrittura delle CV delle locomotive

Utilizzando Rail Master è possibile leggere e scrivere in modo semplice e rapido le CV delle locomotive. Per esempio, per impostare l'ID DCC di una locomotiva (inferiore a 127) basta scrivere il valore CV 1. Le istruzioni necessarie a impostare indirizzi lunghi (fino a 9999) sono riportate più avanti. La locomotiva deve essere posizionata sul binario di programmazione collegato all'uscita PROG della centralina DCC. Per collaudare il funzionamento delle locomotive (marcia, funzioni ecc.) occorre riposizionare la locomotiva sul binario collegato all'uscita TRACK della centralina.



Per leggere e scrivere le CV, premere il tasto visualizzato nella finestra delle impostazioni delle locomotive (v. sezione dedicata all'impostazione delle locomotive riportata sopra). Il programma

visualizza la lista delle CV e la finestra di modifica.

1 Locomotive CV Settings 🛛 🛛				
CVs range Time to pa	to read: use between reads (secs):		1 to: 255	
CV	Description	Value	Status/String	
1	Primary address	003	99 20 1 3 117	
2	Start voltage	003	99 20 1 3 117	
3	Acceleration rate	010	99 20 3 10 126	
4	Deceleration rate	010	99 20 4 10 121	
5	Vhigh	040	99 20 5 40 90	
6	Ymid	020	99 20 6 20 101	
1	Manufacturer version	059	Loksound decoder	
8	Manufacturer ID	151	Electronic Solutions Ulm Gmb	
9	Notused	000	99 20 9 0 126	
10	Not used	000	99 20 10 0 125	
10	Not used	000	99 20 11 0 124	
12	Not used	000	99 20 12 0 123	
13	Analogue mode	001	99 20 13 1 123	
14	Notused	003	99 20 14 3 122	
10	Not used	000	99 20 15 0 120	
10		105	99 20 16 0 103	
10	Extended address	190	33 20 17 133 163 00 20 17 105 105	
10	Extended address	190	99 20 17 195 165	
13	Notused	000	33 20 13 0 100	
20	Notused	000	99 20 20 0 99	

In questa schermata è possibile leggere le CV specificando la durata dell'intervallo nella sezione superiore. La lettura delle CV da 1 a 255 può richiedere oltre un'ora. Gli utilizzatori del **Pro** pack opzionale di Rail*M*aster possono leggere e scrivere fino a 1023 CV, sebbene siano pochissime le locomotive con un numero di CV così elevato.

#### Nota: la lettura di tutte le 255 CV della locomotiva può richiedere circa un'ora.

Il tempo di pausa corrisponde al tempo impiegato da RailMaster per leggere una CV. Normalmente, il tempo necessario è 11 secondi circa. È possibile sperimentare con diverse impostazioni fino a trovare una pausa più breve. Il valore più basso è 8 secondi. I decoder di marche diverse funzionano a velocità diverse.

Per scrivere le CV, basta fare clic sul valore della CV da scrivere e immettere un nuovo valore nella cella. È inoltre possibile immettere valori binari includendo le otto cifre binarie in parentesi quadre []. RailMaster provvederà a eseguire la conversione. Questa funzione deve essere utilizzata solo dagli utenti più esperti. In generale, tutto quello che occorre fare per impostare una nuova locomotiva è impostare l'ID DCC immettendo manualmente il valore in CV 1 (per indirizzi inferiori a 128) o usando l'apposito tasto per gli indirizzi più lunghi.

Quando tutto è pronto per scrivere le CV modificate sulla locomotiva, premere il tasto Anche in questo caso, il tempo di attesa per la scrittura di ciascuna CV è 11 secondi circa.

Nota: a seconda del modello, i decoder consentono di scrivere CV diverse. Per esempio, i decoder Hornby R8215 e R8249 sono modelli base che consentono di scrivere solo alcune delle 255 CV. Al momento di leggere questi decoder, RailMaster mostra i dati relativi alle CV scrivibili. Alcune CV non possono essere scritte perché contengono l'ID del costruttore e il numero di versione del decoder. Il decoder Homby Sapphire più recente e i decoder sonori consentono di leggere e scrivere più CV. Attualmente, RailMaster indica quali CV possono essere scritte e quali no per tutti i decoder Hornby, Bachmann, ZTC, Hattons, ESU e molti altri, compresi quelli con suono. Altri decoder DCC funzionano con Rail Master, tuttavia le CV scrivibili non vengono indicate.

#### Impostazione di indirizzi lunghi

RailMaster consente di specificare indirizzi per le locomotive compresi tra 1 e 9999. Tuttavia, la modalità di memorizzazione degli indirizzi con ID DCC da 1 a 127 è diversa da quella usata per gli indirizzi compresi tra 128 e 9999.

La NMRA (National Model Railroad Association) stabilisce che gli indirizzi brevi vengono memorizzati nella CV 1 e quelli lunghi siano specificati mediante una formula nella CV 17 e CV 18. RailMaster calcola automaticamente il valore da usare per gli indirizzi lunghi (oltre 127).

Selezionando il tasto **Z**, sullo schermo appare un campo in cui è possibile immettere un indirizzo lungo o selezionarlo dalla finestra visualizzata a destra. Selezionare



l'indirizzo desiderato e premere il tasto di spunta verde. Una volta impostate tutte le CV modificate, RailMaster provvede a scrivere tutte le CV necessarie a memorizzare gli indirizzi lunghi delle locomotive.

Una volta terminata la procedura di lettura e scrittura delle CV, riportare la locomotiva sul binario collegato all'uscita TRACK della centralina DCC per verificare la corretta implementazione delle modifiche.

#### Modifica della CV29



La CV29 risulta particolarmente interessante in quanto contiene varie impostazioni in un'unica CV. Il valore decimale della CV29 rappresenta in realtà un numero binario a 8-bit, ossia sono presenti otto impostazioni nella CV29 abilitata (1) o disabilitata (0).

Facendo clic sulla CV29 e facendo doppio clic sul valore, è possibile visualizzare un riquadro che consente di impostare le singole cifre binarie della CV29. Selezionando e deselezionando ciascuna impostazione, RailMaster crea la stringa di cifre binarie e mostra il valore decimale che provvederà a scrivere.

Una volta terminata la procedura, chiudere il riquadro delle proprietà della CV 29 (premendo la crocetta in alto a destra) e scrivere le impostazioni da inviare al decoder secondo la procedura normale.

#### Stampa della lista delle CV (solo **Pro** p ack)

Premendo il tasto della stampa 🔤 è possibile stampare una lista di tutte le descrizioni e i valori della CV di una data locomotiva. È possibile selezionare una stampante o un PDF writer, se installato nel proprio computer.

V No.	CV Name	Value	Result String
1	Primary address	003	99 20 1 3 117
2	Start voltage	003	99 20 1 3 117
3	Acceleration rate	010	99 20 3 10 126
4	Deceleration rate	010	99 20 4 10 121
5	Vhigh	040	99 20 5 40 90
6	Vmid	020	99 20 6 20 101
7	Manufacturer version	059	Loksound decoder
8	Manufacturer ID	151	Electronic Solutions Ulm
13	Analogue mode	001	99 20 13 1 123
17	Extended address	195	99 20 17 195 165
18	Extended address	195	99 20 17 195 165
29	Decoder config	000	99 20 29 34 72
49	Extended config	000	
50	Analogue mode	000	
51	Brake mode	000	

Ripristino delle impostazioni del decoder delle locomotive (solo Pro pack)

Premendo il tasto di ripristino del decoder e sullo schermo appare una richiesta di conferma del comando di ripristino alle impostazioni di fabbrica. Confermando il comando, l'ID DCC della locomotiva viene reimpostata su 3.

## Programmazione dei decoder per accessori

Rail Master consente di programmare in modo semplice e rapido i decoder per accessori, per esempio il decoder Homby R8247 e la versione precedente Hornby R8216 oltre a decoder di altre marche.

In passato, la lettura dei parametri e l'impostazione dei decoder per accessori prevedeva una procedura complessa e l'uso della centralina DCC. RailMaster semplifica enormemente questa procedura.



Premendo il tasto dei moduli degli accessori visualizzato nella schermata principale è possibile visualizzare la finestra di programmazione del decoder peraccessori.



Da questa schermata è possibile leggere tutti i parametri del decoder per accessori (se supportano questa funzione) e programmare le impostazioni.

Prima di tutto occorre collegare il decoderal binario di programmazione della centralina DCC (o al binario principale per alcuni decoder). Per eseguire questa

procedura occorre isolare il binario, ossia scollegarlo dal tracciato per evitare di resettare altri decoder e locomotive.

RailMaster riconosce automaticamente le funzioni supportate dai modelli di decoder più utilizzati.

Sebbene apparentemente identici, i decoder per accessori Hornby R8247 e R8216 funzionano in modo diverso.

#### Decoder per accessori R8216

Si tratta di un vecchio modello di decoder che supporta solo l'aziona mento degli scambi. Questo decoder non consente di azionare segnali luminosi o di variare il l'intervallo degli impulsi da ciascuna porta di uscita. Questo intervallo è fissato su 100 millisecondi.

#### Decoder per accessori R8247

Sebbene apparentemente identico al suo predecessore, questo nuovo decoder Hornby consente di programmare ciascuna delle quattro porte come uscita impulsiva (per i motori degli scambi) o continua (per i segnali luminosi).

Selezionando i vari decoder dalla lista, RailMaster modifica la lista delle funzioni supportate.

Prima di programmare un decoder per accessori occorre leggere tutte le impostazioni. Per fare questo basta premere il tasto **Seconda** (l'R8216 e qualche altro decoder consentono solo la scrittura e non la lettura). In base al decoder per accessori usato, questa procedura può richiedere alcuni minuti. L'intervallo del ritardo è modificabile, ma normalmente l'impostazione predefinita è quella ottimale per consentire la corretta lettura e scrittura dei dati. Al termine della lettura delle CV, appare un numero di firmware e le impostazioni delle porte di uscita (non tutti i decoder riportano questo tipo di informazioni sul firmware).

Alcuni modelli di decoder per accessori consentono di modificare solo il primo numero della porta di uscita in quanto solitamente i decoder sono programmati in blocchi di quattro. Impostando il numero della prima porta si impostano automaticamente quelli delle porte successive.

Numero del decoder per acces	Numero porta iniziale
1	1
2	5
3	9

Per la programmazione dei numeri delle porte è importante osservare quanto riportato nella tabella sopra, anche allo scopo di semplificare la diagnostica in fasi successive e l'identificazione di ciascun decoder dopo la programmazione e prima di collegare il decoder al plastico.

Una volta terminata la procedura di impostazione del decoder per accessori premere il tasto zer programmare tutte le impostazioni. Questa procedura può richiedere qualche minuto.

#### Verifica

Una volta programmato il decoder per accessori, è possibile verificare le porte utilizzando un piano già creato (in tal caso occorre prima collegare il decoder all'uscita TRACK della centralina DCC) oppure usare i tasti di comando verde/rosso visualizzati a destra nella schermata di programmazione di ciascuna porta del decoder per accessori per impostare gli scambi o I segnali collegati al decoder.

Nota: i decoder per accessori di altre marche riportati nell'elenco non sono ufficialmente supportati da Homby. In caso di problemi di utilizzo contattare il fornitore o il produttore del decoder per accessori usato. RailMaster ha introdotto il modo più semplice di programmare decoder attualmente disponibile in commercio. Tuttavia, le specifiche di questi dispositivi possono cambiare senza preavviso. I decoder per accessori elencati nel programma sono stati collaudati per l'uso con RailMaster.

Le istruzioni d'uso di alcuni decoder richiedono di collegare l'ingresso dell'alimentazione del decoder per accessori all'uscita di alimentazione del plastico sulla centralina DCC. Questo tipo di collegamento può a volte non funzionare. In tal caso occorre collegare un'alimentazione esterna all'ingresso del decoder per accessori. Tutti i decoder elencati in Rail Master sono stati collaudati e funzionano correttamente con il programma. In caso di problemi, consultare le istruzioni fornite con il decoder per verificare il corretto collegamento e la predisposizione del dispositivo per la programmazione in quanto l'utilizzo di alcuni dispositivi risulta più complesso.

Il decoder per accessori Hornby R8247 è il più facile da programmare, in quanto richiedere solo un collegamento a due fili dall'uscita PROG della centralina DCC.

## Progettazione dello schema di un tracciato e impostazione di scambi e segnali

RailMaster consente di progettare numerosi piani di tracciato da usare per controllare vari plastici ferroviari. Lo stesso PC può essere utilizzato per azionare plastici diversi (uno alla volta).

RailMaster integra un piano dimostrativo e viene fornito con confezioni di sezioni ovali e dritte Hornby da A a F e un catalogo di tracciati Hornby del 2009 per iniziare a sperimentare le funzionalità del software. RailMaster consente di progettare piani e specificare gli scambi e I segnali da controllare.



Per aprire la schermata di progettazione del piano premere il relativo tasto.



In questa schermata è possibile disporre gli elementi del tracciato, i tasti di controllo di segnali e scambi e le etichette di testo. Il piano del tracciato segue lo MIMIC schema tipico della "cabina di manovra", con elementi orizzontali, verticali e angoli a 45 gradi. Utilizzando le forme disponibili è possibile progettare plastici sofisticati. Il concetto di raggi di curvatura non è previsto dal programma, pertanto è possibile avere tanti binari paralleli quanti si desidera. In base alla memoria di sistema disponibile, l'area totale disponibile (simile alla scala OO/HO) è pari a circa 24m x 24m. È possibile scorrere l'area del piano semplicemente facendo clic con il mouse e trascinando il cursore su un punto vuoto della griglia. Una volta terminato il piano, questa stessa tecnica può essere usata per scorrere e verificare il tracciato pianificato. RailMaster consente di collegare insieme in rete un certo numero di PC per controllare varie sezioni dello stesso plastico. Questa funzione sarà particolarmente utile per i plastici di grandi dimensioni controllati da più operatori.

Inoltre, è possibile fare clic sugli elementi visualizzati a sinistra della schermata di progettazione per aggiungere gli elementi descritti di seguito.

#### Elementi verticali e orizzontali



Questi sono gli elementi utilizzati più spesso nella progettazione del tracciato per unire scambi ed elementi angolari. Una volta portati sulla griglia, questi elementi si posizionano automaticamente per rendere più rapida la progettazione del tracciato. È possibile fare doppio clic su un'area vuota per aggiungere queste sezioni di tracciato senza selezionarle nuovamente.

#### Angoli destri e sinistri, larghi e stretti



RailMaster non contempla il concetto di raggio di curvatura uno, due, tre e quattro, contrariamente ai modellini set-track.

Ciò è dovuto al fatto che il tracciato può essere disposto solo orizzontalmente, verticalmente o in angoli di 45 gradi. Pertanto, è possibile creare qualunque tipo di raggio di curvatura.

#### Scambi (verticali, orizzontali e diagonali)



Le forme degli scambi disponibili sono venti consentono di e creare qualunque configurazione. Anche questi elementi del tracciato si posizionano automaticamente sulla griglia collegandosi elementi а verticali, orizzontali, angolari e ad altri elementi degli scambi. Gli otto

elementi di scambi a 45 gradi sono disponibili solo nel **Pro** pack opzionale.

Per incorporare uno scambio a tre vie, come quello prodotto da Peco, basta unire due scambi. Questa procedura risulta più semplice rispetto all'aggiunta di un intero scambio a tre punti in quanto semplifica il controllo dalla schermata del PC. Istruzioni per l'impostazione di scambi inglesi semplici e doppi e scambi a tre vie sono riportate più avanti in questa guida.

#### Segnali (luci e semafori)



È possibile aggiungere segnali a due vele (forniti da Homby) o usare segnali a più luci o vele (con il **Pro** pack opzionale) come quelli forniti da Train-tech, Berko ed Eckon o usare semafori controllati mediante motori a solenoide. Per selezionare il segnale, basta fare clic con il mouse e posizionarlo sulla griglia.

I segnali non si posizionano automaticamente sulla griglia, ma consentono un posizionamento preciso in un punto specifico del tracciato. Una volta posizionato un segnale, Rail Master consente di specificare il modo di controllarlo. Per fare questo, basta fare clic con il tasto destro sul segnale desiderato per visualizzare accanto al segnale sulla griglia un riquadro con i relativi parametri.



I parametri dei segnali consentono di selezionare la porta della centralina DCC, il numero del decoder per accessori, la posizione iniziale e altre funzioni avanzate. In caso di più segnali/scambi, è inoltre possibile specificare a quale gruppo appartiene il segnale e la posizione in cui deve essere collocato.

Se, attivando il segnale, la grafica funziona in direzione opposta, è possibile operare in due modi: invertire il file rosso e quello verde che collegano il motorino del segnale al decoder per accessori o spuntare la casella "Reverse polarity" (Inverti polarità). In questo modo, il programma inverte virtualmente la polarità dei fili.

#### Centralina

RailMaster consente di collegare fino a due centraline DCC al PC (se dotato di un numero sufficiente di porte USB). In tal modo è possibile controllare tutte le locomotive utilizzando una centralina DCC con relativa alimentazione da 4A e controllare tutti gli scambi e i segnali con una centralina dedicata corredata dalla relativa alimentazione da 4A. Ciò consente di minimizzare potenziali problemi di funzionamento dovuti all'elevato assorbimento di potenza quando si controllano numerosi scambi, segnali e locomotive. Anche se in molti casi questo tipo di configurazione non è necessaria, RailMaster è predisposto per questo tipo di utilizzo qualora risultasse utile.

Se si utilizza una sola centralina, il campo "Centralina" deve essere sempre impostato su "A". In tal modo è possibile controllare locomotive e scambi/segnali utilizzando la stessa centralina DCC.

#### Porta del decoder

Questo campo specifica il numero di porta del decoder per accessori a cui è collegato il segnale. Il decoder per accessori Homby R8247, per esempio, è provvisto di quattro porte numerate 1, 2, 3 e 4.



Al momento di programmare un decoder per accessori Hornby occorre assegnare il primo modulo del decoder (quattro porte) a 1, il secondo modulo (altre quattro porte) a 5 e così via, in gruppi di quattro. Usare sempre la modalità di scrittura "Reg" sulla centralina Elite per programmare i

moduli del decoder per accessori. Per ulteriori informazioni in merito consultare le istruzioni fornite con il modulo del decoder per accessori. RailMaster consente inoltre di programmare le porte di molti decoder per accessori (v. quanto riportato sopra).

#### Posizione di partenza e ordine di azionamento

All'avvio, Rail Master carica il piano predefinito specificato nelle impostazioni di sistema e procede a impostare tutti gli scambi e i segnali nella posizione iniziale predefinita se la casella "Imposta scambi" è stata spuntata. Questa posizione iniziale può essere impostata al momento di progettare il piano del tracciato. "Via libera" indica che i segnali luminosi saranno verdi e i semafori con segnale ad ala di ingresso e avanzati saranno in posizione ALTA.

È inoltre possibile specificare l'ordine di azionamento dei segnali specificando un numero da 1 al numero massimo di scambi e segnali previsti nel piano del tracciato. Questa funzione è disponibile solo con **Pro** Pack. Se si specifica lo stesso numero per due o più punti o segnali, questi entreranno in funzione nell'ordine in cui sono stati aggiunti al piano del tracciato. Immettere uno zero nel campo dell'ordine di azionamento per gli scambi e i segnali che si desidera lasciare inattivi.

#### Gruppi

È possibile raggruppare segnali e scambi selezionando il gruppo dall'elenco a tendina "Gruppo" o digitando il nome di un nuovo gruppo nel riquadro "Gruppo". In questo caso, il nuovo nome del gruppo sarà visualizzato nell'angolo in alto a destra della schermata di progettazione.

Per cancellare un gruppo basta cancellare la relativa voce da tutti i segnali e dagli scambi del tracciato. Una volta eliminate tutte le voci, il nome del gruppo scompare dall'elenco visualizzato nell'angolo in alto a destra della schermata di progettazione.

Se si specifica il nome di un gruppo, è anche possibile specificare la posizione o l'impostazione del segnale quando si seleziona il gruppo durante le operazioni di comando del plastico ferroviario.

I gruppi impostati appaiono nella schermata principale di RailMaster quando si utilizza il plastico. È possibile selezionare il nome di un gruppo in qualunque momento e tutti i segnali e gli scambi nel gruppo selezionato assumono automaticamente le posizioni impostate.

#### Inversione della polarità

La casella di spunta "Reverse Polarity" (Inverti polarità) consente di invertire in modo semplice e rapido la polarità del segnale in caso di collegamento errato dei fili.

#### Funzione "Other point/signal" (solo Pro pack)

Questa importante funzione consente di attivare altri scambi e segnali



azionando il segnale selezionato. È inoltre possibile specificare uno scambio da attivare in funzione dello stato di un segnale.

L'esempio a sinistra mostra l'attivazione di uno scambio sulla porta 1 a sinistra (rosso) solo quando il segnale è verde (via libera). Quando il segnale è rosso (pericolo) lo scambio non viene attivato. Rail Master consente di impostare fino a dieci scambi o segnali da attivare in base allo stato di un segnale.

Utilizzando questo sistema è inoltre possibile attivare automaticamente una sequenza di segnali come mostrato nell'esempio riportato di seguito.



I segnali possono essere impostati in schiera in modo che premendone uno si attivino tutti gli altri segnali presenti sul percorso. Premendo nuovamente il segnale è possibile modificare lo stato degli altri segnali in base allo stato del primo. Nell'esempio riportato sotto, premendo il segnale 20 si può ottenere una sequenza di questo tipo:



RailMaster contiene un piano di tracciato dimostrativo denominato "Train-tech signals" che l'utente può caricare per capire meglio il funzionamento della sequenza di attivazione dei segnali.

#### Funzione "Run a program" (Esegui un programma) (solo Pro pack)

È possibile specificare un programma da eseguire in concomitanza con l'azionamento di un segnale. <mark>Nota: il programma non può essere eseguito se il</mark>



segnale viene attivato all'interno di un altro programma.

#### Funzione "Multi-aspect signals" (Segnali a più aspetti) (solo Pro pack)

Questa potente funzione consente di impostare qualunque tipo di segnali a più aspetti. Il segnale può essere collegato a porte multiple di un decoder per accessori o integrare un proprio decoder, come per i segnali Train-Tech.

Rail Master contiene profili predefiniti per i segnali Train-tech. Questi profili funzionano anche per i segnali collegati a un decoder per accessori, se il collegamento elettrico è stato eseguito correttamente.

Inoltre è possibile impostare nuovi profili di segnali a due, tre o quattro aspetti, sia del tipo lampeggiante sia a barra con cinque luci bianche per indicare la direzione di instradamento successiva al segnale su una diramazione (segnale feather). Selezionando il tipo di segnale a più aspetti dal menu a tendina, il programma provvede automaticamente a definire la sequenza.

Per ogni segnale è possibile impostare massimo 13 sequenze. Per i segnali più complessi, quelli luminosi a quattro aspetti con luci lampeggianti, la sequenza si ottiene utilizzando quattro porte del decoder: verde, rosso, doppio giallo, giallo, verde lampeggiante, doppio giallo lampeggiante, giallo lampeggiante e rosso. Utilizzando questo sistema è possibile eseguire la sequenza in qualunque ordine.

Nota: quando si attivano più segnali e scambi in un'unica operazione durante il normale funzionamento del plastico, si noterà un ritardo nell'accensione di ciascun dispositivo. Questo ritardo è dovuto al fatto che il modulo del decoder per accessori richiede tempo per caricare la CDU (dispositivo di scarico del condensatore) integrata, necessaria a erogare la potenza necessaria ad attivare scambi e semafori. La stessa cosa avviene quando si carica il tracciato predefinito all'avvio del programma.

#### Funzione "Immediate Testing" (Verifica immediata) (solo Pro pack)



Via via che si progetta il tracciato è possibile verificare il corretto funzionamento di scambi e segnali sul plastico premendo il tasto rosso o verde. Questi tasti consentono

anche di verificare la polarità dei fili di uno scambio/segnale.

#### Tasti di comando/controllo luci degli scambi



I tasti di controllo degli scambi sono posizionati lungo il tracciato in modo simile a quelli dei segnali e consentono di specificare alcuni parametri aggiuntivi. Per ulteriori informazioni in merito

consultare la sezione dedicata ai parametri dei segnali.

Quando si aggiungono tasti di controllo sul tracciato trascinandoli al centro dello scambio, questi si posizionano automaticamente su uno dei due lati dello scambio più vicino. Il tasto verde controlla sempre lo scambio destro e quello rosso lo scambio sinistro. Si raccomanda di non forzare la posizione dei tasti di controllo degli scambi in quanto questa operazione determina un cattivo funzionamento degli indicatori di percorso nella schermata principale di RailMaster.

Di seguito è riportato un esempio.



Come si può notare, i tasti degli scambi sono stati posizionati nel punto di intersezione della griglia. Adottando questa regola generale, la progettazione del tracciato risulta ordinata e semplice da seguire. Nel momento in cui si fa funzionare il plastico, la posizione impostata si illumina e non occorre fare altro che fare clic sul tasto dello scambio per attivarlo. Per controllare un incrocio come quello riportato nell'esempio seguente:



basta assegnare a ciascuno scambio lo stesso numero di porta del decoder e collegare i fili di entrambi gli scambi alla stessa porta del modulo del decoder per accessori. Facendo clic su uno dei due tasti, si attivano contemporaneamente entrambi gli scambi. Inoltre, è possibile raggruppare gli scambi in un gruppi di percorsi in modo da importare più scambi in un determinato modo per ottenere il percorso voluto.

Se, attivando il segnale, la grafica funziona in direzione opposta, è possibile operare in due modi: invertire il file rosso e quello verde che collegano il



motorino del segnale al decoder per accessori o spuntare la casella "Reverse polarity" (Inverti polarità). In questo modo, il programma inverte virtualmente la polarità dei fili.

Nella griglia visualizzata nelle impostazioni dello scambio è possibile immettere fino 100 a nomi di gruppi (percorsi). I nuovi gruppi immessi saranno visualizzati nella lista dei gruppi nell'angolo in alto a destra della schermata di progettazione del tracciato. Fare clic sul campo dell'impostazione (verde o rosso) per impostare lo scambio per quel gruppo. Scambi e segnali possono essere azionati insieme all'interno di uno stesso gruppo per impostare un percorso.

Se non si desiderano visualizzare gli indicatori a freccia sui tasti di comando degli scambi, è possibile modificare il parametro "Show button arrows" nel file RailMaster.ini (v. pagine precedenti).

Altri scambi/segnali, scambi inglesi semplici, doppi e a tre vie (solo Pro pack) Come per i segnali, RailMaster consente di movimentare altri tipi di scambi. Per capire il funzionamento generale, consultare la sezione dedicata all'attivazione di scambi e segnali nella schermata di controllo dei segnali a più aspetti riportata sopra.

Utilizzando questo sistema è possibile impostare l'azionamento 'intelligente' di scambi tipo Pecoa una, due o tre vie.

Questi scambi funzionano in modo particolare e non possono essere rappresentati utilizzando il metodo normale basato su due tasti di controllo per ciascuno scambio.

#### Scambi a tre vie Peco (solo Pro pack)

Questi scambi funzionano in modo simile a una successione di scambi disposta in modo da offrire tre percorsi possibili, ma occupando meno spazio.



Gli scambi a tre vie Peco funzionano in modo particolare in base al percorso scelto.

**Uscita ramo A:** per selezionare il ramo A azionare il motorino del comando dello scambio 1 a sinistra e il comando dello scambio 2 a sinistra. Se il comando dello scambio 1 è impostato a destra, impostando il comando dello scambio 2 a sinistra movimenta automaticamente gli aghi dello scambio 1 a sinistra. Questa logica di programmazione può essere integrata nel sistema RailMaster.

**Uscita ramo B:** per selezionare il ramo B spostare il comando dello scambio 1 a sinistra e quello dello scambio 2 a destra.

**Uscita ramo C:** per selezionare il ramo C spostare il comando dello scambio 1 e 2 a destra. Anche in questo caso, gli aghi dello scambio 1 spingeranno automaticamente quelli dello scambio 2 a destra. Questa logica di programmazione può essere integrata nel sistema RailMaster.

Per rappresentare uno scambioa tre vie nelle schermate di RailMaster basta unire insieme due scambi come mostrato nell'esempio sotto.

Impostando il		2	POINT SE	POINT SETTINGS X	
comando		Ā	Controller:	A 💌	
dello scambio		$\sim$	Decoder port:	2 💌	
2 verso destra	0		Type: Hornby R8247 4	-port decoder 🚽	
(verde)			Start-up position:	? Left _	
RailMaster			ROUT	ES	
sposta il				<u> </u>	
comando	Comando				
dello scambio	Com	vando		<u> </u>	
1 verso	com		OTHER POIN	T/SIGNAL	
sinistra		_	Point I		
(rosso) per	Modifica		Run program:-		
rispecchiare il	commando			•	
funzionament					

o dello scambio a tre vie Peco.

È inoltre possibile simulare il funzionamento dello scambio Peco a tre vie per impostare il percorso C descritto sopra utilizzando la progettazione di tracciati con scambi a tre vie inclusa in RailMaster.

#### Scambi a una o due vie Peco (solo Pro pack)

Questi scambi funzionano in modo simile a due scambi normali posti consecutivamente, ma occupano meno spazio. Come per gli scambi a tre vie, l'azionamento di questi scambi presenta alcuni aspetti interessanti.



Gli scambi a una e due vie Peco funzionano in modo particolare in base al percorso scelto. A differenza degli scambi a tre vie, lo spostamento degli aghi non avviene automaticamente. Se gli aghi dei due scambi non sono posizionati in modo compatibile, la locomotiva e i vagoni possono deragliare. Fortunatamente, RailMaster consente di impostare una logica di programmazione in grado di prevenire questo problema. L'immagine sopra mostra uno scambio a due vie, ma il funzionamento di questo scambio è simile a quello degli scambi a una via con la differenza che mentre gli scambi a due vie consentono di scegliere tra il percorso da A a C e da B a D, quelli a una via consentono solo il percorso da A a C.

**Percorso da A a C:** per impostare il percorso da A a C portare il comando dello scambio 1 e dello scambio 2 a sinistra. Se il comando dello scambio 1 o quello dello scambio 2 è impostato a destra, il treno deraglia.

Percorsa da A a D: per impostare il percorso da A a D portare il comando dello scambio 1 a destra e quello dello scambio 2 a sinistra. Se il comando dello scambio 2 è impostato a destra, il treno deraglia.

Percorsi da B a C e da B a D: questi percorsi funzionano esattamente come i due percorsi illustrati sopra, ma in modo speculare. Anche in questo caso, se gli scambi non sono impostati correttamente il treno deraglia.

Per evitare deragliamenti è essenziale impostare correttamente i comandi degli scambi a due vie Peco. Rail Master consente di impostare questa logica di programmazione mediante le opzioni "Switch Other Point/Signal", in modo

-

•

-

-

-

-

.

-

-

Left

tale che POINT SETTINGS 1 2 selezionando uno  $\odot$ 0 scambio, l'altro Type: Hornby R8247 4-port decoder scambio risulti Θ  $\bigcirc$ 2 sempre impostato Reverse polarity nel modo corretto. Le impostazioni a destra mostrano in Comando scambio che modo lo Point: 1 Comando scambio Point: 1 Scambio 1 viene

> Modifica commando\*

base alla scelta del ramo destro o sinistro sullo scambio 2. Lo stesso principio può essere adottato per impostare automaticamente lo Scambio 2 una volta impostato lo Scambio 1. Rail Master contiene un piano di tracciato dimostrativo per illustrare il funzionamento di uno scambio a due vie.

#### Posizione iniziale e sequenza di azionamento

impostato

automaticamente in

All'avvio, RailMaster carica il piano del tracciato predefinito specificato nella schermata delle impostazioni di sistema e procede a impostare tutti gli scambi e i segnali nella posizione di partenza predefinita se è stata spuntata la casella "Set points" (Imposta scambi). Questa posizione iniziale può essere impostata durante la progettazione del piano del tracciato.

"Clear" significa che tutti i segnali sono in posizione di via libera e che tutte i semafori e le vele sono in posizione ALTA.

È possibile impostare la sequenza di funzionamento dei segnali e degli scambi assegnando un numero da 1 al numero massimo di scambi e segnali contenuti nel tracciato. Questa funzione è disponibile solo con **Pro** Pack. Se si specifica lo stesso numero per due o più punti o segnali, questi entreranno in funzione nell'ordine in cui sono stati aggiunti al piano del tracciato. Immettere uno zero nel campo dell'ordine di azionamento per gli scambi e i segnali che si desidera lasciare inattivi.

#### Funzione "Immediate Testing" (Verifica immediata) (solo Pro pack)



Via via che si progetta il tracciato è possibile verificare il corretto funzionamento di scambi e segnali sul plastico premendo il tasto rosso o verde. Questi tasti consentono

anche di verificare la polarità dei fili di uno scambio/segnale.

#### Sganciavagoni automatici



RailMaster consente di inserire gli sganciavagoni Hornby con motori di scambio su una qualunque sezione dritta del tracciato. Per posizionarli, basta trascinare il simbolo dello sganciavagoni su

un qualunque pezzo del tracciato. Facendo clic con il tasto destro del mouse sul simbolo dello sganciavagoni è possibile specificare le impostazioni della porta con la stessa procedura adottata per l'impostazione degli scambi e dei segnali. In fase di funzionamento del plastico, RailMaster attiva lo sganciavagoni (sganciandolo) e lo disattiva dopo cinque secondi. Il tempo di ritardo può essere modificato nel file railmaster.ini. Si raccomanda di impostare un ritardo sufficiente a consentire il movimento dei rotabili.

#### Piattaforme girevoli



È possibile aggiungere un numero illimitato di piattaforme girevoli al plastico ferroviario, sebbene normalmente ne venga installata solo una. Per inserire una piattaforma girevole, basta fare clic sul

relativo tasto visualizzato sul lato sinistro della schermata e trascinare il

simbolo della piattaforma girevole nella posizione voluta sulla schermata di progettazione del tracciato.

È possibile unire fino a 12 binari a una piattaforma girevole e controllarla utilizzando un decoder locomotive. Se si utilizza la piattaforma girevole Hornby R070, occorre prima convertirla per il funzionamento con il sistema DCC. Il metodo raccomandato per questa procedura consiste nel convertire la piattaforma girevole per il funzionamento con un decoder per locomotive DCC, come il decoder R8249. Per istruzioni complete in merito visitare il sito web di Hornby.



Per controllare la piattaforma girevole dalla schermata di controllo basta fare clic sul relativo simbolo (o toccarlo se si utilizza uno schermo a sfioro) e la piattaforma girevole si sposta automaticamente alla posizione successiva. Facendo un altro clic, il simbolo si sposta alla posizione successiva e così via. Premendo il lato destro, la piattaforma girevole ruota in senso orario, premendo sul lato sinistro ruota in senso antiorario. Premere il lato desiderato fino a portare la piattaforma nella posizione voluta.

È possibile azionare piattaforme girevoli di altre marche, p.es. Heljan, con un decoder basato sull'assegnazione di un indirizzo. Per fare questo, basta usare i tasti di comando degli scambi e posizionarli sulle strade di ingresso/uscita.

Per le piattaforme controllate mediante decoder, è possibile specificare la velocità della piattaforma girevole ("Turntable speed=") e il tempo di rotazione della piattaforma ("Turntable time=") nel file Rail Master.ini . Può essere necessario modificare questi valori quando si utilizzano piattaforme girevoli Hornby in modo da ottimizzare la posizione del binario della piattaforma

rispetto a quello di uscita. Questa procedura richiede alcune prove fino a trovare l'impostazione corretta.

Il modo migliore di calcolare il tempo di rotazione della piattaforma consiste nell'impostare inizialmente un valore alto nella riga "Turntable time=" del file RailMaster.ini, quindi usare un cronometro per calcolare il tempo impiegato dal binario per spostarsi dalla metà del tempo di sosta su un binario alla metà del tempo di sosta sul binario successivo e immettere il valore nel file RailMaster.ini. In questo modo il movimento e la sosta della piattaforma girevole dovrebbero risultare più precisi.

#### Azionamento del nastro trasportatore



È possibile aggiungere fino a dieci nastri trasportatori (Hornby R8131) al tracciato. Per funzionare, i nastri trasportatori devono prima essere convertiti nel sistema DCC aggiungendo la chip di un

decoder DCC al motore e ricordandosi sempre di smontare il piccolo diodo nero dal cablaggio esistente per evitare che il motore giri alla massima velocità per alcuni secondi e poi si fermi.

Occorre specificare la porta della centralina e l'indirizzo del decoder DCC del nastro trasportatore. Per azionare il nastro trasportatore dalla schermata principale basta fare clic sul relativo tasto per attivarlo. Per disattivarlo, fare nuovamente sul tasto dell'icona.

È possibile alterare la velocità del nastro trasportatore modificando la riga "Conveyor speed=" nel file RailMaster.ini contenuto nella cartella di RailMaster. Questa modifica può essere effettuata utilizzando un editor di testo, ad esempio Notepad. Se si commette un errore nel file RailMaster.ini, basta cancellare il file e riavviare RailMaster per ricaricare il file con le impostazioni predefinite. Queste impostazioni dovrebbero consentire un buon funzionamento del plastico.

#### Azionamento del ribaltatore



È possibile aggiungere fino a dieci ribaltatori (Hornby R8132) in un tracciato. Per funzionare, i ribaltatori devono prima essere convertiti nel sistema DCC aggiungendo la chip di un decoder DCC

al motore.

Occorre specificare la porta della centralina e l'indirizzo del decoder DCC del ribaltatore. Per azionare il ribaltatore dalla schermata principale basta fare clic sul relativo tasto per attivare l'intero ciclo, svuotare il carro e riportarlo nella posizione iniziale. Per disattivarlo, fare nuovamente sul tasto dell'icona in qualunque momento per interrompere il ciclo. Ogni ciclo impiega circa 86 secondi alla velocità predefinita.

È possibile alterare la velocità e la durata del ciclo del ribaltatore modificando le righe "Tipper speed=" e "Tipper timer" nel file RailMaster.ini contenuto nella cartella di RailMaster. Questa modifica può essere effettuata utilizzando un editor di testo, ad esempio Notepad. Se si commette un errore nel file RailMaster.ini, basta cancellare il file e riavviare RailMaster per ricaricare il file con le impostazioni predefinite.

#### Funzione "Command" (Pulsanti di comando speciali) (solo Pro pack)



Gli utenti del pacchetto opzionale **Pro** Pack di RailMaster possono impostare dei pulsanti di comando speciali e posizionarli in

qualunque punto del tracciato per eseguire determinate funzioni.

A questi pulsanti è possibile assegnare qualunque programma scritto in Rail Master, ad esempio l'esecuzione di suoni, l'azionamento di scambi e segnali e l'esecuzione di qualunque funzione programmabile.



Basta fare clic con il tasto destro del mouse sull'icona del comando speciale e specificare il nome del programma da eseguire premendo il tasto. È inoltre possibile selezionare un'icona predefinita da assegnare al tasto per consentire il riconoscimento immediato della sua funzione.



#### Etichette di testo

### ABC

È possibile posizionare il numero di etichette desiderato in qualunque punto del tracciato. Le etichette possono riportare i numeri dei binari di raccordo, le ID degli scambi, le posizioni di partenza delle locomotive, le stazioni e così via.

Come per i tasti di controllo di scambi e segnali, le etichette possono essere posizionate precisamente in gualungue punto del tracciato. Per modificare il testo di un'etichetta basta fare doppio clic sul testo per visualizzarlo su uno sfondo blu. Il programma consente di cancellare qualunque etichetta di testo esistente e di aggiungerne di nuove create dall'utente. Facendo clic con il tasto destro del mouse sull'etichetta di testo è possibile impostare il nome, la dimensione e le proprietà del font.

#### **Direction di direzione**



Se si progettano tracciati di grandi dimensioni, è utile indicare la direzione di marcia normale su certe linee. Rail Master consente di aggiungere degli indicatori di direzione alle sezioni di tracciato verticali ed orizzontali.

Basta fare clic con il tasto destro del mouse su una sezione di tracciato orizzontale o verticale per visualizzare un menu a comparsa con vari indicatori di direzione. Fare clic su quello desiderato e la freccia corrispondente appare al centro della sezione di tracciato. Per modificare una freccia basta fare clic con il tasto destro del mouse su un'area vuota della sezione del tracciato e scegliere un'altra freccia dal menu. Per la rimuovere una freccia fare clic sull'opzione "Remove".

Se si utilizza il sistema opzionale di rilevazione delle locomotive è necessario aggiungere effetti di direzione lungo i tracciati.

#### Spostamento di più elementi del tracciato

È possibile selezionare più elementi di tracciato contemporaneamente premendo il tasto "Maiusc" sulla tastiera e facendo contemporaneamente clic su un numero qualunque di elementi sulla schermata di progettazione. Attorno all'oggetto selezionato appare una linea luminosa tratteggiata. Una volta terminata la selezione, fare clic e trascinare uno degli oggetti selezionati; gli altri oggetti seguiranno automaticamente. Rilasciano il tasto del mouse, tutti gli elementi del tracciato si posizionano automaticamente sulla griglia.



È inoltre possibile selezionare più elementi trascinando un riquadro attorno agli elementi che si vogliono selezionare. In questo modo si evita di utilizzare i comandi Maiusc-clic quando si vogliono selezionare molti oggetti.

Premendo il tasto il riquadro appare abbassato. Trascinandolo su un punto vuoto della schermata di progettazione, il riquadro raggruppa tutti gli oggetti da selezionare. Nota: il riquadro deve circondare l'intero quadrato della griglia per ciascun elemento selezionato altrimenti l'elemento non sarà incluso nella selezione.

Nota: una volta selezionati, gli elementi del tracciato devono essere posizionati quanto più possibile vicino alle nuove posizioni nella griglia per posizionare in modo preciso etichette e segnali; in caso contrario, questi oggetti non

# verranno posizionati automaticamente sulla griglia e potranno apparire in posizioni imprecise.

#### Eliminazione di elementi del tracciato)

Per eliminare qualunque elemento del tracciato, sia esso un segnale o una coppia di tasti di comando degli scambi, fare dic sull'elemento e premere il tasto di cancellazione a schermo o il tasto Canc sulla tastiera del computer. Per eliminare la richiesta di conferma di eliminazione occorre modificare il file railmaster.ini file. Per ulteriori informazioni in merito consultare la sezione dedicata alle impostazioni del sistema.

#### Salvataggio del tracciato progettato (e cancellazione di piani di tracciato)

Una volta terminata la progettazione di un tracciato, digitare il nome nella casella visualizzata in basso nella schermata e selezionare il segno di spunta verde per salvarlo.

Per impostare il nuovo tracciato come predefinito, ossia quello caricato all'avvio di RailMaster, impostarlo come tracciato predefinito nella schermata delle impostazioni di sistema (per istruzioni in merito v. sezione relativa alle impostazioni di sistema).

**Pro** Pack consente di eliminare piani di tracciato salvati semplicemente caricando il piano da eliminare nella finestra di progettazione del tracciato e facendo clic sul tasto di cancellazione a destra del nome del piano.



Sullo schermo appare un messaggio di conferma. Confermando il comando il piano viene eliminato dal disco rigido ma permane sullo schermo. Gli utenti che non hanno installato **Pro** Pack possono usare Windows Explorer per accedere alla cartella del programma di RailMaster e cancellare o assegnare un nuovo nome a qualunque file.

#### Ingrandimento

È possibile ingrandire cinque volte la visualizzazione del tracciato progettato. Il livello di ingrandimento può essere selezionato come valore percentuale dall'elenco a tendina visualizzato nell'angolo sinistro in basso nella finestra di progettazione del tracciato. Si consiglia di progettare i tracciati selezionando una percentuale di ingrandimento del 100%.

Le altre funzioni relative al sistema di rilevazione delle locomotive sono illustrate in una guida separata.

#### Stampa del piano del tracciato (solo Pro Pack)

Il piano del tracciato può essere stampato in qualunque momento premendo il tasto 🖳. Il tracciato sarà stampato a colori o in bianco e nero in base al tipo di stampante usata.


## Locomotive a doppia trazione

Nelle ferrovie reali, due o più locomotive possono essere usate per trainare molti vagoni merci o passeggeri su binari in pendenza. Rail Master consente di configurare fino a cinque trazioni multiple, ciascuna delle quali può contenere fino a cinque locomotive.

In RailMaster, le trazioni multiple sono più potenti rispetto a quelle realizzate con altre centraline DCC di uso comune in quanto RailMaster aziona più locomotive in base alle velocità in scala in modo che funzioni tutte alla stessa velocità. Inoltre, la locomotiva più lenta limita la velocità massima delle altre locomotive, indipendentemente dall'acceleratore usato.



Per impostare locomotive a più motrici fare clic sulla barra dei comandi delle motrici. Il programma visualizza una schermata simile alla seguente con una lista di tutte le locomotive definite

dall'utente nel gruppo selezionato (gruppo locomotive).



Facendo clic sulla colonna destra di qualunque locomotiva si seleziona il testo "DH: 0". Facendo ripetutamente clic su questa cella si visualizzano le ID delle doppie trazioni disponibili, "DH: 1", "DH: 2" e così via. È possibile impostare fino a cinque trazioni multiple. Il numero di ID visualizza bili ciclicamente può essere specificato nella schermata delle impostazioni di sistema per evitare di perdere tempo visualizzando le ID non utilizzate. Dopo avere aggiunto le locomotive desiderate alle ID relative alle trazioni multiple, fare clic sul segno di spunta verde per renderle disponibili.

Spostando un regolatore sulla schermata principale, o premendo un tasto di marcia avanti o indietro, si controlleranno automaticamente tutte le locomotive del gruppo a trazione multipla con lo stesso ID. Per sciogliere un convoglio a trazione multipla, basta tomare nella relativa finestra e fare clic sulla colonna DH: fino a fare sparire l'ID. A questo punto, selezionare il segno di spunta verde e le locomotive potranno essere controllate nuovamente in modo indipendente.

Se si utilizza uno schermo a sfioro, è possibile attivare e disattivare le locomotive raggruppate in un'ID di trazione semplicemente toccando la colonna DH. È inoltre possibile scorrere l'elenco delle locomotive disponibili muovendo il dito in alto o in basso sullo schermo in qualunque punto della lista.

Quando si controllano più locomotive in un convoglio, quella con la velocità massima più bassa determina la velocità massima di tutte le locomotive (se si utilizza la velocità in scala).

## Inversione delle locomotive a più motrici (solo Pro pack)

RailMaster consente di invertire la direzione di qualunque locomotiva con più motrici. Per questo tipo di locomotive, i bordi dell'immagine lampeggiano per indicare che facendo clic o premendo l'immagine della loco è possibile cambiare la direzione dell'indicatore blu. Questa funzione risulta utile per impostare più motrici nel caso in cui due locomotive si trovino di fronte all'altra, come accade nel normale traffico ferroviario.

Se sul tracciato presente una locomotiva a più trazioni, quando si chiude il programma RailMaster chiede se si desidera salvarla (solo **Pro** pack). Confermando il comando, all'avvio successivo RailMaster imposta automaticamente le motrici multiple.

# Programmazione per l'automazione del tracciato

Indubbiamente, il vantaggio principale derivante dall'uso di RailMaster consiste nella possibilità di automatizzare il plastico ferroviario. Investendo un po' di tempo nella scrittura di semplici programmi, è possibile fare muovere le locomotive da un punto a un altro, attivare scambi e impostare segnali, attivare funzioni delle locomotive, azionare le piattaforme girevole ecc.



La prima cosa da fare per sviluppare un programmi in RailMaster consiste nel premere il tasto del programma sulla schermata principale, tuttavia è possibile anche registrare operazioni in tempo

reale e riprodurle successivamente (v. più avanti). Il programma visualizza la schermata di programmazione nella quale è possibile impostare la sequenza di eventi, su base temporale, che avviano e arrestano le locomotive, attivano gli scambi e impostano i segnali.

Program	Sample	2 2	For track plan: SAMPLE			
Start (secs)	Resource	Besource Name	Instruction	Notes/Stat Position Details	Run	E
0.0	-	0029 Diesel Shunter Class 08 BR 0-6-0	Forward to (65)	Starts at right of siding C facing left	12	-
1.0	(Inclusion)	Controller: A Port: 004	Switch right	Starting position by signal box		
3.0	(Bernand	Controller: A Port: 002	Switch left	Paired points switch to main line		
10.0	-	0016 Class 110 3-car DMU BR green	Forward to [24]	Starts at sidining E - two car		
13.0	-	Controller: A. Port: 003	Signal stop			
14.0	and the	0029 Diesel Shunter Class 08 BR 0-6-0	Stop	Stops at opposite siding & waits for 0-6-2		
15.0	(Internet	Controller: A Port: 004	Switch left			
16.0	and the	0015 BR 0-6-2 ex-LMS black	Forward to [31]	Starts at siding B facing right with 4 wagons		
18.5	and the	0016 Class 110 3-car DMU BR green	Stop	Stop at station		
24.0	-	Controller: A Port: 001	Switch left			
27.5	and the second second	0015 BR 0-6-2 ex-LMS black	Stop			
28.0	-	Controller: A Port: 003	Signal clear	Signal clear for DMU to leave station		
30.0	(Internet	Controller: A Port: 004	Switch right			
31.0	and the second second	0016 Class 110 3-car DMU BR green	Reverse to [25]	Leave station onto main line		
32.0	and the	0029 Diesel Shunter Class 08 BR 0-6-0	Reverse to (60)			
36.0		Controller: A Port: 003	Signal stop			
38.5	and the	0016 Class 110 3-car DMU BR green	Stop	Stop at other end of main track		
39.7	and the	0029 Diesel Shunter Class 08 BR 0-6-0	Stop	Stop at wagons with BR 0-6-2		
42.0	(Internet	Controller: A Port: 004	Smitch left			
43.0	and the	0029 Diesel Shunter Class 08 BR 0-6-0	Forward to [65]	Take wagons from BR 0-6-2		
53.2	-	0029 Diesel Shunter Class 08 BR 0-6-0	Stop	Stop at siding B - left		
55.0	And other	0015 BR 0-6-2 Class N2 black	Reverse to [34]			2

Inizialmente si noterà che sullo schermo appare il nome del tracciato predefinito caricato da RailMaster. I programmi vengono scritti sul tracciato caricato. Pertanto, se il tracciato desiderato non appare nella parte superiore della finestra, occorre impostarlo nella schermata delle impostazioni di sistema, quindi riavviare Rail Master e tornare alla schermata di programmazione.

## Aggiunta di righe di programma

Per aggiungere un comando al programma, fare clic sulla colonna "Start (sec)" (Avvia) (sec) della prima fila vuota o premere il tasto 💶.

A questo punto fare clic sulla cella "Start (sec)" per immettere l'ora in cui si vuole eseguire l'operazione nel formato di decimi di secondo (0.0). è possibile specificare secondi interi e poi regolare meglio adottando successivamente frazioni di secondo.

Generalmente, un programma inizia a 0 (zero) secondi. A questo punto, selezionando l'opzione "Resource" (Risorsa), sullo schermo appare l'immagine di una locomotiva. Premendo ripetutamente l'immagine della cella "Risorsa" si

potranno scorrere ciclicamente i simboli 🛲 , 📟 , 🛶 , 💷 e

oppure selezionare la risorsa dalla lista visualizzata. In questo modo si specifica al programma RailMaster di selezionare una locomotiva, uno scambio, un segnale, 'altre' risorse (ad esempio una piattaforma girevole o uno sganciavagoni) oppure controllare o immettere un comando di programmazione, ad esempio impostare un loop per eseguire ripetutamente un blocco del programma.

A questo punto è possibile selezionare il tipo di risorsa. Questo comando elenca tutte le locomotive precedentemente definite o una lista di tutti gli scambi e dei segnali del tracciato. Impostare l'istruzione da eseguire e immettere note opzionali per spiegare l'istruzione o la situazione. Un comando tipico è strutturato come riportato di seguito.



È possibile aggiungere ulteriori comandi. Un breve programma per fare partire una locomotiva, farla viaggiare per sette secondi e poi fermarla può essere strutturato come riportato di seguito.

Start (secs)	Resource	Resource Name	Instruction	Notes/Start Position Details
0		0003 LNER Class A4 Mallard	Forward to shunt	Starting position at siding A
7		0003 LNER Class A4 Mallard	Stop	

Per testare un programma, impostare la locomotiva e gli scambi nelle posizioni di partenza e premere il tasto per specificare tutte le righe da eseguire (o fare clic sul comando "Esegui" per ciascuna riga, quindi premere il tasto per eseguire il programma. Via via che i programmi vengono eseguiti, RailMaster scandisce i secondi. Questa funzione può essere disattivata nel file railMaster.ini.

Se il programma funziona nel modo desiderato, assegnargli un nome nella casella in alto nella finestra e selezionare il tasto di salvataggio (segno di spunta verde) per salvarlo.

La scrittura di un buon programma può richiedere alcuni tentativi. Potrebbe essere necessario eseguire le stesse istruzioni varie volte per avere un'idea più precisa del punto di arresto della locomotiva può variare leggermente ogni volta. Il grado di precisione dipenderà dalla qualità del motore montato nella locomotiva, dal livello di pulizia dei binari e se il motore della locomotiva è stato scaldato o se è vecchio. Si raccomanda di scaldare sempre il motore delle locomotive per ottenere prestazioni più affidabili.

È possibile muovere le righe di comandi all'interno del programma utilizzando le frecce in su e in giù, ricordando sempre di rispettare la sequenza temporale. Non è possibile posizionare un comando prima di un altro programmato per l'esecuzione precedente.

## Inserimento degli orari nei programmi

Quando si creano programmi lunghi e sofisticati, può essere necessario spostare intere porzioni di programma di vari secondi per inserire nuove righe di programma. Per fare questo basta premere il tasto e specificare di quanti secondi si vogliono posticipare tutte le righe successive. Rail Master ricalcola automaticamente i nuovi orari. Usando poi il tasto e possibile inserire nuove righe di programma nella posizione desiderata. Nota: quando si aggiungono righe di programma per assegnare suoni a una locomotiva DCC, lasciare intercorrere il tempo necessario tra i comandi per la riproduzione del suono. Per esempio, un "fischio lungo" può richiedere 3 secondi, pertanto occorre rispettare un intervallo di almeno tre secondi tra questo comando e quello successivo. Questo accorgimento non si applica a tutti i suoni delle locomotive, pertanto si raccomanda di eseguire delle prove pratiche.

### Sostituzione di una locomotiva in un programma

Se, ad un certo punto, occorre sostituire una locomotiva in un programma, premere il tasto 🖾. Sullo schermo appare la finestra di sostituzione delle locomotive.

Replac	e Locomotive in program	×
Replace: With:	0016 Class 110 3-car DMU BR green	
	× ✓	

Selezionando una nuova locomotiva, il programma la sostituisce eliminando quella precedente.

NOTA: al momento di sostituire una locomotiva occorre tenere presente che la posizione delle locomotive sul tracciato sarà diversa in ragione delle diverse caratteristiche del motore e degli ingranaggi della nuova locomotiva.

## Unificazione di programmi

RailMaster consente di creare piccoli programmi e unificarli successivamente in un unico programma. È possibile caricare o creare un programma iniziale simile a quello riportato nell'esempio sotto.



Premendo il tasto sullo schermo appare una finestra di dialogo di Windows che consente di selezionare il programma da aggiungere. Prima di aggiungere un programma, fare clic sulla riga (tempo) in cui si vuole inserire il nuovo programma. Il nuovo programma viene quindi inserito ed eseguito al momento specificato.

Di seguito viene riportato un esempio di aggiunta di un secondo programma a quello mostrato sopra.

Rail	Progr	am				×
Program	Announ	cements	· ·	For track plan: SAMPLE		
Stat (secs)	Resource	Resource Name		Instruction	Notes/Stat Position Details	Run
0	and the	1234 Bo-Bo Class 20 BRT		Reverse to [12]		
0	000	Program command		Play sound: C:\Program Files\RaiMaster'		
2	000	Program command		Play sound: C:\Program Files\RaiMaster*		
4	and the	1234 Bo-Bo Class 20 BRT		Stop		
10	000	Program command		Play sound: C:\Program Files\RaiMaster'		
12	000	Program command		Play sound: C:\Program Files\RailMaster*		
20	000	Program command		Play sound: C:\Program Files\RaiMaster^		
22	000	Program command		Play sound: C:\Program Files\RaiMaster^		
	1	}				$\checkmark$

RailMaster ha unificato il nuovo programma inserendolo nei tempi programmati del primo. Usare questa funzione con cautela, verificando sempre la corretta esecuzione del programma. Salvare sempre un programma prima di aggiungeme altri in modo da poterlo ripristinare se l'aggiunta del nuovo programma non dovesse funzionare nel modo desiderato.

### Stampa dei programmi

Per stampare un programma visualizzato basta premere il tasto 🔜. Se la stampante è a colori, il programma sarà stampato a colori.

## Eliminazione di programmi (solo Pro Pack)

Per eliminare un programma, caricarlo nella finestra di programmazione e premere il tasto di cancellazione visualizzato a destra del nome del programma.



Sulloschermo appare una finestra di conferma del comando. Confermando il comando il programma viene cancellato dal disco rigido, ma resta visualizzato nella finestra di programmazione.

Se non si dispone del programma **Pro** Pack, è possibile usare Windows Explorer per accedere alla cartella del programma di RailMaster e cancellare i file o modificare il nome.

#### Registrazione dei comandi

Utilizzando Rail Master, è possibile registrare il funzionamento del tracciato senza dovere immettere manualmente ciascun comando, in modo che Rail Master costruisca automaticamente il programma in tempo reale. Questo metodo offre un buon punto di partenza per la creazione di programmi.



Per registrare il funzionamento del plastico ferroviario, posizionare le locomotive nelle posizioni di partenza e, quando è tutto pronto, iniziare a registrare il funzionamento premendo il tasto di registrazione.

RailMaster avvia il programma a zero secondi. Da questo punto in poi, tutte le operazioni svolte con RailMaster per azionare le locomotive, produrre suoni, attivare scambi e segnali saranno registrate fino a quando non si preme nuovamente il tasto di registrazione.

Una volta terminata la registrazione, il programma generato può essere visualizzato nella finestra di visualizzazione dei programmi di RailMaster. Tutti gli orari sono visualizzati nel formato approssimato al decimo di secondo per aumentare la precisione della riproduzione del programma.

Nella finestra di visualizzazione dei programmi è possibile apportare modifiche, aggiungere note descrittive e così via.

Nota: al momento di registrare i programmi, evitare di eseguire troppe operazioni in rapida successione in quanto la centralina Elite o eLink potrebbe non eseguire alcuni comandi. Per esempio, se si programma il suono di una locomotiva e immediatamente dopo l'azionamento di uno scambio o il movimento di una locomotiva, la riga di comando relativa al fischio potrebbe essere ignorata. Occorre sempre calcolare il tempo necessario a terminare un comando prima di specificarne uno nuovo, soprattutto se è stata impostata una macro per una funzione sonora.

Quando si programmano i suoni delle locomotive, lasciare sempre un paio di secondi prima di programmare la funzione successiva.

Nota: alcuni suoni non vengono elaborati immediatamente dalla centralina Hornby Elite. Per esempio, la funzione dello sbuffo di vapore può richiedere un tempo di elaborazione di cinque secondi prima che la centralina Hornby Elite possa eseguire altri comandi.

## Tasti flottanti programmabili

RailMaster integra una funzione che consente di programmare le funzioni più usate, ad esempio quelle sonore (annunci in stazione ed effetti ambientali sonori ), selezionando una locomotiva e impostando i percorsi in modo più semplice rispetto alla selezione degli stessi dalla lista della schermata principale. I percorsi non vengono registrati quando si utilizza la funzione Record (Registra).



Per visualizzare il riquadro dei tasti programmabili basta fare doppio clic sul logo di RailMaster visualizzato in basso nella schermata di controllo principale. Sullo schermo appare una finestra simile a quella riportato sotto. Aggiungere un nuovo tasto funzione programmabile premere il tasto per ingrandire la finestra dei tasti flottanti

programmabili.



Dalla lista a tendina delle funzioni, è possibile selezionare il tipo di funzione da assegnare al tasto. Le funzioni disponibili sono "Loco", "Sound", "Route", "Plan" e "Program". Una volta selezionato il tipo di funzione, è possibile visualizzare la seconda lista a tendina mostra tutte le locomotive disponibili, i file sonori e percorsi selezionabili in base la funzione scelta dalla prima lista.



A questo punto occorre assegnare una descrizione al tasto. La descrizione selezionata sarà visualizzata sul tasto destro. L'esempio riportato accanto mostra un tasto programmabile a cui è stato assegnato il controllo

di una locomotiva mediante il tasto funzione "Loco" insieme alla descrizione della locomotiva.

È possibile impostare fino a 10 tasti programmabili e spostarli in qualunque punto della finestra premendo il tasto e trascinandolo nel punto desiderato. Al

riavvio di Rail Master non sarà necessario fare doppio clic sul logo di Rail Master e il programma ricorderà l'ultima posizione impostata.

### Loco – selezione di una locomotiva

Per accedere rapidamente a una locomotiva basta assegnarla a un tasto flottante programmabile selezionandola dalla lista delle locomotive disponibili. È possibile assegnare al tasto un nome descrittivo diverso da quello della locomotiva. Premendo il tasto flottante, si visualizza la schermata grande della centralina di comando della locomotiva.

## Sound – riproduzione di un file sonoro

Questa funzione consente di specificare un file sonoro da eseguire quando si preme il tasto flottante. Il tasto può essere identificato da una descrizione specificabile nell'apposito campo. È possibile selezionare un file sonoro dalla lista di oltre 200 file contenuti nella cartella Sounds del programma di RailMaster o aggiungere i propri file sonori. In tal caso, verificare che i file siano in formato WAV e contenuti nella cartella C:\Program Files (x86)\RailMaster\Sounds. Preferibilmente i suoni dovrebbero essere riprodotti attraverso il canale destro e sinistro in modo da poterli riprodurre sull'uscita destra o sinistra degli speaker dalla presa delle cuffie del PC.

## Route - impostazione di un percorso in un'unica operazione

Il percorso può essere selezionato rapidamente dalla lista visualizzata in alto a destra della finestra di RailMaster. Questa seconda funzione di selezione rapida, tuttavia, è stata ottimizzata per gli schermi a sfioro, in modo da impostare più facilmente i percorsi selezionati con maggiore frequenza. Basta selezionare il percorso predefinito dalla lista e assegnare una descrizione. Nella schermata di progettazione del piano del tracciato è possibile impostare un numero illimitato di percorsi.

## Plan – accesso rapido all'area di un piano di tracciato

Questa funzione consente di posizionare rapidamente un'area del piano sullo schermo, evitando di doverla trascinare ogni volta nel punto desiderato. Per impostare questa funzione, selezionare "Plan" dalla lista e specificare le coordinate sinistra/alto del piano da visualizzare (consigliato), o trascinare il piano nel punto desiderato e lasciare che il programma popoli automaticamente il campo delle coordinate. Assegnare una descrizione alla posizione del piano del tracciato. Questa funzione risulta particolarmente utile per i piani di grandi dimensioni o quando occorre visualizzare rapidamente una sezione del piano per azionare determinati scambi e segnali.



Se si preferisce, la barra dei tasti flottanti può essere anche disposta verticalmente sullo schermo. Per fare questo, aprire il file railmaster.ini contenuto nella cartella del programma di RailMaster e aggiungere o modificare la riga "Button bar vertical=1".

Per istruzioni su come modificare il file railmaster.ini consultare la relativa sezione riportata sopra in questa giuda.

## Funzione Run a program (solo Pro pack)

Gli utenti di **Pro** pack possono anche specificare dei tasti programma per eseguire il programma voluta semplicemente premendo un tasto.

Basta selezionare un programma dal tipo di tasto che si vuole aggiungere, selezionare un programma dal menu a tendina e assegnargli un nome.

# Orologio, timer dei programmi e tabella dei treni

Oltre a visualizzare l'ora reale, l'orologio digitale di RailMaster integra ulteriori funzioni, compresi gli orari di partenza dei treni.



#### Impostazione dell'ora

Per impostare l'ora sull'orologio di Rail*M*aster basta fare doppio clic sulla prima cifra. Le prime due cifre dell'ora iniziano a lampeggiare. Immettere l'ora con il tastierino numerico del computer. Per impostare mezzogiorno, immettere "120000" con il tastierino del computer.

Dopo avere impostato l'ora, RailMaster e tutti i programmi scritti in RailMaster saranno basati sull'ora impostata. L'orario può essere impostato anche nei singoli programmi in modo che selezionino un'ora particolare all'avvio di RailMaster. Consultare le funzioni della riga di comando /PROG: e /TIME: per impostare l'esecuzione automatica di un programma e impostare l'orologio di RailMaster all'avvio.

#### Orologio in scala

Il sistema in scala (OO, HO, N, O per esempio) può essere impostato nelle impostato di sistema. Facendo clic sul tasto dell'oroglio di RailMaster si imposta l'orario in base alla velocità in scala. Per esempio, OO corrisponde a 1:76, ossia i modellini sono 76 volte più piccoli rispetto al treno reale.



Premendo il pulsante dell'orario in scala l'orologio di RailMaster funziona 76 volte più veloce scala OO(). Nella scala HO, l'orologio funziona 87 volte più veloce, nella scala N (R.U.) 148 volte più veloce, nella scala O (R.U.) 43 volte più veloce e così via. Quando l'orologio funziona in base alla velocità in scala, le cifre dell'ora cambiano colore.

## Programmazione dell'orario dei treni)

Sci	hedule	X
Start	Program to Run	Run 📥
08:35	Announcements.prg	
08:36	Class20Test.prg	
	Class20Test.prg Class20Test.prg Clock test.prg CommaTest.prg CommaTest.prg David.prg Dead stop test.prg	
		•

Premendo il tasto del timer è possibile programmare l'orario di esecuzione di un massimo di 100 programmi.

Sullo schermo appare una finestra simile a quella visualizzata a sinistra dove è possibile impostare l'orario di avvio e selezionare un programma dal menu a tendina.

Controllare che gli orari di inizio dei programmi non si sovrappongano.

È possibile abilitare o disabilitare un programma in qualunque momento aggiungendo o togliendo il segno di spunta. Per impostare programmaticamente l'orario nei programmi usare il comando "Set clock hh:mm:ss" (Imposta orologio hh:mm:ss).

Le istruzioni per abilitare o disabilitare l'orologio in scala all'interno dei programmi sono riportate più avanti in questa guida.

Usando il timer di avvio dei programmi è possibile impostare un sistema di orari per l'azionamento di massimo 100 treni. È possibile impostare un dato treno, per esempio quelle delle "12:15 per Bologna" e fare partire il treno alle 12:15 (in base all'orario impostato sull'orologio di RailMaster). Per ripetere una sequenza di partenze programmate, impostare nuovamente l'orologio di RailMaster sull'ora di inizio nell'ultimo programma eseguito. La sequenza può essere ripetuta per un numero illimitato di volte. Prima di ripetere una certa sequenza di funzionamento dei treni, controllare che siano tornati tutti nella posizione di partenza.

Note: al momento di impostare una lista di programmi da eseguire, porre attenzione alla durata del programma per non impostare l'inizio dei programmi successivi a un orario precedente. In caso di sovrapposizione degli orari, alcuni programmi saranno annullati.

#### Stampa degli orari dei treni (solo Pro pack)

Gli orari dei treni possono essere stampati premendo il relativo tasto visualizzato in basso nella finestra.

## Opzioni delle righe di comando

All'avvio di RailMaster è possibile specificare le opzioni delle righe di comando per impostare l'esecuzione di una data funzione a ogni avvio di RailMaster.

Queste opzioni sono specificate sulla riga di comando nel momento in cui si esegui il programma. Le opzioni possono essere aggiunte all'icona usata per eseguire il programma o immesse nel comando "Esegui" nel menu di avvio di Windows.

Hornby RailMast	er Properties	? ×
General Shorto	ut Compatibility	
🐣 н	omby RailMaster	
Target type:	Application	
Target location	RailMaster	
<u>T</u> arget:	C:\Program Files\RailMaster\RailMaster.exe /	TI
<u>S</u> tart in:	C:\Program Files\RaiMaster	
Shortcut key:	None	
<u>R</u> un:	Normal window	•
Comment:		
Eind	Target Change Icon Advanced.	
	OK Cancel App	aly -

Facendo clic con il tasto destro del mouse sull'icona usata per eseguire RailMaster è possibile aggiungere le opzioni per la riga di comando alla fine del percorso specificato nel campo Target.

Usando l'opzione "Esegui" nel menu di avvio di Windows è possibile specificare esattamente lo stesso percorso e le stesse opzioni specificabili nel campo Target delle proprietà dell'icona.

È possibile impostare due o più icone di RailMaster sul desktop, con o senza opzioni

della riga di comando. Per aggiungere un'icona di programma sul desktop consultare la documentazione fornita con Windows.

Attualmente le opzioni della riga di comandosono due. /PROG: consente di specificare un programma da eseguire a ogni avvio di RailMaster e /TIME: consente di impostare sempre la stessa ora a ogni avvio di RailMaster. Queste opzioni risultano utili se il plastico viene utilizzato in base a una tabella di orari dei treni (v. sopra).

## Esecuzione di un programma all'avvio di RailMaster (/PROG:)

Per aggiungere l'opzione /PROG: alla riga di comando del programma RailMaster procedere come descritto di seguito.

C:\Program Files (x86)\RailMaster\RailMaster.exe /PROG:<nome del programma>

Questa istruzione vale per le versioni Windows a 64-bit. Per le versioni a 32-bit non occorre specificare "(x86)" dopo "Program Files".

Sostituire <nome del programma>con il nome del programma da eseguire automaticamente all'avvio di RailMaster. Il programma deve essere contenuto nella cartella del programma di RailMaster. Non occorre specificare l'estensione .prg del nome del file. Inserire uno spazio prima del segno "/". Non è possibile specificare il percorso di un programma, solo il nome del programma. Il programma specificato sarà eseguito al completamento della procedura di avvio di RailMaster. Il programma può essere annullato entro dieci secondi dall'avvio di RailMaster.

#### Impostazione dell'orologio di RailMaster

È possibile aggiungere l'opzione /TIME: alla riga di comando per impostare l'orologio. La procedura è molto semplice. Per impostare l'orologio di RailMaster sulle 13:15:00 ogni volta che si avvia il programma, usare la riga di comando:

C:\Program Files (x86)\RailMaster\RailMaster.exe /TIME:13:15:00

L'orologio si imposta solo al termine della procedura di avvio di RailMaster. Se un programma/PROG: si basa sull'orologio di RailMaster, impostare prima l'opzione /TIME: e poi il programma da eseguire. Per esempio:

C:\Program Files (x86)\RailMaster\RailMaster.exe /TIME:13:15:00 /PROG:<nome del programma>

È possibile specificare più di un'opzione della riga di comando. È importante non lasciare spazi dopo il segno ":" nei nomi delle opzioni.

# Programmazione di comandi e funzioni

La presente sezione illustra tutti i comandi e le funzioni usati nel sistema di programmazione di RailMaster.



#### Forward to Shunt e Reverse to Shunt

Queste funzioni inviano alla locomotiva selezionata il comando di accelerare o decelerare fino alla velocità di manovra specificata, alla velocità in scala, a condizione che questa velocità sia sta impostata e che la velocità in scala sia stata abilitata. Questa velocità può essere impostata nel database delle locomotive. La locomotiva continua a viaggiare alla velocità di manovra fino a quando riceve il comando di fermarsi, innestare la retromarcia o muoversi alla velocità di marcia.

La velocità di manovra corrisponde normalmente alla velocità minima utile alla quale la locomotiva può viaggiare ed è possibile azionare gli scambi per mantenere un moto uniforme ed evitare interruzioni nella marcia. RailMaster include già la velocità di manovra ottimale per le oltre 2.500 locomotive fornite con il software.

#### Forward to Cruise e Reverse to Cruise

Queste funzioni inviano alla locomotiva selezionata il comando di accelerare o decelerare fino alla velocità di marcia, alla velocità in scala, a condizione che questa velocità sia sta impostata e che la velocità in scala sia stata abilitata. Questa velocità può essere impostata nel database delle locomotive. La locomotiva continua a viaggiare fino a quando riceve il comando di fermarsi, innestare la retromarcia o muoversi alla velocità di manovra. La velocità di crociera corrisponde normalmente alla velocità massima (non necessariamente il massimo effettivo) a cui la locomotiva viaggerebbe su una ferrovia reale. Rail*M*aster include già la velocità di marcia ottimale per tutte le locomotive fornite con il software.

## Forward to [] e Reverse to []

Queste funzioni consentono di specificare la velocità esatta e incrementale a cui deve viaggiare la locomotiva. La maggior parte delle centraline DCC, compresa la centralina Hornby Elite e eLink, funziona con 128 incrementi di velocità dalla velocità minima (0) alla massima (127). La locomotiva accelera o decelera alla velocità specificata in base alle impostazioni delle CV del decoder DCC.

Nota: la cifra immessa nelle parentesi quadre corrisponde alla velocità in incrementi e non alla velocità in MIGLIA o CHILOMETRI ORARI. In tal modo si esclude il sistema della velocità in scala.

## Accelerate/Decelerate Forward/Reverse [a] to [b], i

Quando si impostano comandi di manovra, crociera o fermata all'interno dei programmi, l'accelerazione e la decelerazione possono risultare troppo veloci per alcune locomotive. Naturalmente, è possibile scrivere un'impostazione nella CV sul chip di un decoder della locomotiva e impostare un tempo di accelerazione e decelerazione più lento, ma questi parametri potrebbero non dovere essere sempre modificati, ma cambiati solo all'interno dei programmi.

All'interno dei programmi, è possibile impostare comandi di accelerazione in avanti o indietro per consentire un movimento più lento e controllato, ottenendo pertanto un effetto più realistico nel funzionamento del plastico. Di seguito è riportato un esempio di accelerazione da 0 a 10 miglia orarie

Accelerate Forward [0] to [10]

È possibile accelerare e decelerare nella marcia avanti e indietro. Per frenare gradualmente una locomotiva che viaggia a 20 miglia orarie, impostare il comando:

Decelerate Forward [20] to [0]

L'intervallo di tempo preimpostato tra i cambi di velocità in accelerazione o decelerazione è di un secondo. Pertanto, negli esempi sopra, la locomotiva impiega dieci secondi per accelerare in avanti da 0a 10mph e 20 secondi per decelerare fino all'arresto completo.

RailMaster consente di impostare un terzo parametro, l'intervallo di tempo che consente di specificare la velocità di accelerazione e decelerazione. Per esempio, la riga:

Accelerate Forward [0] to [10], 0.5

dimezza il tempo di accelerazione portandolo a 5 secondi. Questo perché la velocità del cambiamento per ciascun miglio è impostato su mezzo secondo. Adottando lo stesso sistema è possibile prolungare il tempo di accelerazione e decelerazione specificando ", 1" o ", 1.5". Si consiglia di sperimentare con questo parametro fino a trovare i valori ottimali.

Il parametro "i" è facoltativo e specifica l'intervallo di aggiornamento della velocità in secondi. Il valore preimpostato è 1 miglio orario al secondo. Esempio 0.5 = mezzo secondo.

Se l'ultimo comando in un programma è Accelerate o Decelerate, la funzione può non essere completa. In tal caso occorre aggiungere una funzione finale dopo il comando di accelerazione o decelerazione, p.es. "Stop", calcolando il tempo necessario a completare il ciclo di accelerazione o decelerazione.

#### Stop

Questa funzione arresta qualunque locomotive in movimento. La frenata viene eseguita in modo graduale piuttosto che improvviso. La distanza di frenata dipende dall'impostazione della CV per la decelerazione definita nel decoder della locomotiva.

#### F0: .... F25

Questa funzione consente di specificare quale funzione della locomotiva attivare o disattivare. Molte locomotive integrano oggi una varietà di funzioni per controllare luci e suoni. Le opzioni disponibili variano in base al tipo di locomotiva. Il numero di funzioni F elencate dipende dalle funzioni disponibili nella locomotiva selezionata e dal numero di funzioni che la centralina DCC è in grado di indirizzare.

#### Funzioni ritentive e non ritentive

Alcune funzioni si attivano e disattivano (funzioni ritentive), tuttavia la maggior parte delle funzioni restano attive per un breve periodo.

Per esempio, le luci sono una funzione on/off, ossia selezionando FO: le luci on/off accendono i fari della locomotiva. Successivamente, è possibile selezionare la stessa funzione nel programma per spegnere i fari della locomotiva. Lo stesso principio si applica all'attivazione e alla disattivazione delle funzioni sonore.

Altre funzioni non ritentive restano attive solo per pochi secondi. Un esempio di funzione non ritentiva è il fischio. Alcuni fischi, tuttavia, possono essere ritentivi e pertanto continuare fino al nuovo invio dello stesso comando F. In RailMaster, la maggior parte di queste funzioni sono state predefinite utilizzando macro nella schermata di impostazione delle locomotive in modo da restare attive per un paio di secondi per poi disattivarsi automaticamente. Questa impostazione può essere esclusa nel caso in cui, per esempio, si voglia un fischio ritentivo della durata di quattro secondi invece di due.

#### Funzioni degli scambi

#### Switch Left and Switch Right

Queste funzioni consentono di selezionare la posizione di qualunque scambio. Lo scambio deve essere prima selezionato dall'elenco a tendina sotto la colonna "Resource Name".



Se si seleziona "Switch Left", lo scambio seleziona il ramo sinistro (punto rosso) o il ramo destro (punto verde). Rail Master invia automaticamente due impulsi al motore dello scambio per attivarlo.

## 👆 🛛 Funzioni dei segnali

#### Signal clear e Signal stop

Queste funzioni consentono di impostare lo stato dei segnali. Selezionare il segnale da azionare dall'elenco a tendina sotto la colonna "Resource name" (Nome risorse).

Impostando il segnale sul "Signal clear", la luce verde si accende e il segnale resta sollevato. Impostando il segnale su "Signal stop", la luce rossa si accende e il segnale si abbassa.

Con il programma **Pro pack** opzionale è possibile impostare anche le seguenti funzioni per i segnali luminosi a più aspetti:

Signal yellow (Segnale giallo) Signal double yellow (Segnale doppio giallo) Signal flashing yellow (Segnale giallo lampeggiante) Signal flashing double yellow (Segnale doppio giallo lampeggiante) Signal flashing red (Segnale rosso lampeggiante) Signal flashing green (Segnale verde lampeggiante)

## Altre funzioni di controllo DCC

#### Sganciavagoni – Activate e Deactivate

Oltre a utilizzare le rampe di sgancio passive sul plastico ferroviario, è possibile attivare la rampa di sgancio azionata da solenoide. Selezionando questa funzione dalla schermata di Rail Master, la rampa di sgancio si solleva per circa cinque secondi prima di abbassarsi automaticamente. Per avere maggiore controllo nella programmazione, è possibile selezionare l'attivazione e la disattivazione degli sganciavagoni in qualunque momento.

È possibile modificare l'intervallo di tempo in cui lo sganciavagoni resta in posizione alta impostando il parametro "Uncoupler time" nel file Rail Master.ini (v. sezioni precedentemente descritte in questa guida).

#### Piattaforma girevole – Clockwise n e Anticlockwise n

Questa funzione consente di automatizzare le piattaforme girevoli motorizzate. La piattaforma girevole Hornby prevede 14 binari di ingresso/uscita selezionabili.



Per spostare la piattaforma girevole di tre posizioni in senso orario, basta selezionare il comando "Clockwise 3". Per ruotare la piattaforma girevole di 180 gradi (per girare locomotiva) selezionare "Clockwise 8". Nota: in ragione del tipo di motore usato nella piattaforma girevole e della mancanza di feedback relativo alla posizione della piattaforma girevole, dopo molti movimenti la piattaforma potrebbe non posizionarsi in modo esattamente coincidente ai binari di ingresso/uscita. In tal caso, basta usare la centralina DCC per selezionare l'ID della piattaforma girevole e allinearla ruotandola manualmente.

Funzionamento del ribaltatore – Empty wagon (Svuota carro)

Il ribaltatore Hornby è uno degli accessori della linea Action ideati per rendere più divertente l'uso del plastico ferroviario.



Come per la piattaforma girevole, un decoder DCC per locomotiva può essere collegato a questo accessorio per sollevare e abbassare il carro ribaltatore svuotandone il contenuto. Per azionare il ribaltatore, immettere il comando "Empty wagon". Questo comando attiva il ciclo di sollevamento del ribaltatore, lo svuotamento e l'abbassamento nella posizione di partenza.

## Nota: non è richiesto l'uso dell'interruttore a leva fornito.

## Funzionamento del nastro trasportatore – Activate e Deactivate

Il nastro trasportatore Hornby è un altro accessorio della linea Action ideato per rendere più divertente l'uso del plastico ferroviario. Come per la piattaforma



girevole, un decoder DCC per locomotiva può essere collegato a questo accessorio per trasferire carbone e materiali simili nei carri merci. Per avviare il movimento del nastro trasportatore, immettere il comando "Activate". Una volta trasportato il materiale, immettere il comando "Deactivate". Questo accessorio funziona in modo ottimale se utilizzato con il carro ribaltatore.

Nota: è richiesto l'uso dell'interruttore a leva fornito.

## Comandi del programma

#### Comando trattino "-"

Inserendo un trattino "-" davanti alla riga di programma che specifica l'ora si annulla l'esecuzione di quella riga. Questa funzione è utile per disabilitare temporaneamente una riga di programma senza cancellarla.

Quando si inserisce un trattino "-" davanti a una riga di orario, l'intera riga viene visualizzata in verde:

-00:00 1031 0-6-0 Class 08 BR Late Forward to shunt

Comando "Chain program:" <nome del programma>

Il comando "Chain program" consente di creare più programmi brevi e concatenarli per creare un unico programma più complesso.

Al momento di utilizzare questo comando, si raccomanda di eseguire alcune prove per verificare il corretto concatenamento dei programmi ed evitare conflitti tra il programma principale e il funzionamento del plastico.

Per esempio, è possibile creare un programma per manovrare un vagone su un binario tronco:

00:00	1031 0-6-0 Class 08 BR Late	Forward to shunt
00:05	1031 0-6-0 Class 08 BR Late	Stop
00:07	1031 0-6-0 Class 08 BR Late	Reverse to cruise
00:10	1031 0-6-0 Class 08 BR Late	Stop

E un altro per manovrare un treno su una linea secondaria:

00:00	0048 Class 108 BR Late	Forward to [4	0]
80:00	0048 Class 108 BR Late	Stop	
00:09	0048 Class 108 BR Late	Forward to sh	unt

Quindi creare un terzo programma, quello principale, concatenando i primi due:



00:00 Program command 00:02 Program command Chain program: shunt Chain program: branch

In questo modo Rail Master esegue il programma concatenato all'ora impostato per eseguire le funzioni seguenti:

00:00.0	1031 0-6-0 Class 08 BR Late	Forward to shunt
00:02.0	0048 Class 108 BR Late	Forward to [40]
00:05.0	1031 0-6-0 Class 08 BR Late	Stop
00:07.0	1031 0-6-0 Class 08 BR Late	Reverse to cruise
00:10.0	1031 0-6-0 Class 08 BR Late	Stop
00:10.1	0048 Class 108 BR Late	Stop
00:11.1	0048 Class 108 BR Late	Forward to shunt

I programmi concatenati non possono essere eseguiti nella finestra del programma, ma solo dalla schermata principale di RailMaster. Per aprire il

programma da concatenare usare il tasto di ricerca 🖳

Nota: i programmi concatenati non devono contenere comandi "Chain". Utilizzare con molta cautela i comandi "Repeat ... End Repeat" per l'esecuzione ciclica dei programmi concatenati per evitare la ripetizione di questi programmi e causare problemi nel funzionamento del plastico. È preferibile evitare l'uso del comando "Repeat ... End Repeat" nei programmi concatenati in un programma principale.

## Comandi "Clock chimes on (left/right)" e "Clock Chimes off"

L'uso di questo comando aggiunge un tocco di realismo al funzionamento del plastico. Attivando i comandi "Clock chimes on (left)" o "Clock chimes on (right)", Rail Master riproduce i rintocchi di Westminster ogni quarto d'ora e scandisce l'ora. I rintocchi sono registrazioni originali di alta qualità dell'orologio di una torre di campagna. Usando la variante "left" o "right" del comando specifica la riproduzione del suono dall'altoparlante destro o sinistro. Impostando il comando, i rintocchi vengono riprodotti per l'intero periodo di funzionamento del programma RailMaster. Per disattivare i rintocchi, impostare il comando "Clock chimes off" o riavviare RailMaster.

#### Comando "Message [messaggio], n"

Questo comando consente di visualizzare un breve messaggio durante l'esecuzione di un programma. Il messaggio può essere impostato in modo da essere visualizzato sullo schermo per n secondi. Per esempio "Message [allontana loco dal ribaltatore], 5" visualizza il messaggio "Allontana loco dal ribaltatore" per cinque secondi.

Questo comando è utile quando si organizzano dimostrazioni interattive del plastico per illustrarne il funzionamento con l'ausilio di messaggi sullo schermo.

## Comando "Move plan [x,y]"

Durante l'esecuzione del programma può essere necessario scorrere il piano del tracciato in modo da visualizzare l'area in cui si svolge una certa operazione. A questo scopo è possibile utilizzare il comando "Move plan".

Basta specificare la coordinata x e y della griglia sul piano del tracciato per visualizzare quell'area in alto a sinistra della finestra di RailMaster. Questo comando può essere usato con i comandi "Message" e "Zoom" per realizzare dimostrazioni pratiche di grande effetto.

## Play sound

RailMaster consente di eseguire file sonori. È possibile selezionare qualunque file in formato WAV. In tal modo è possibile montare fino a due diffusori in due punti del plastico ferroviario, ad esempio in due stazioni, e riprodurre annunci. RailMaster riproduce i file sonori ai diffusori attraverso la presa stereo per cuffie. È possibile usare il registratore Windows per registrare annunci e altri suoni e selezionare la registrazioni sul canale destro o sinistro del microfono.

In questo modo il suono può essere riprodotto attraverso i diffusori di destra o sinistra.

Per riprodurre un file sonoro immettere il comando "Play <file sonoro>". Per esempio: "Play c:\program files\sound.wav".

I suoni forniti con RailMaster sono stati ottimizzati per la riproduzione con l'altoparlante destro e sinistro e sono preceduti dalla lettera "L\_" per indicare l'altoparlante di sinistra e "R\_" per indicare quello di destra. Gli annunci della stazione sono registrati con una leggera eco e i rintocchi dell'orologio (v. sopra) possono essere riprodotti per scandire l'ora reale e controllati in modo da essere riprodotti dal campanile di una chiesa del plastico, per esempio. Per ulteriori informazioni in merito consultare la sezione dedicata ai comandi "Clock Chimes on (left)", "Clock Chimes on (right)" e "Clock Chimes off".

RailMaster consente anche di riprodurre file sonori creati dall'utente. Questi file devono essere salvati in formato WAV nella cartella C:\Program Files (x86)\RailMaster\Sounds.

Preferibilmente i suoni dovrebbero essere riprodotti attraverso il canale destro e sinistro in modo da poterli riprodurre sull'uscita destra o sinistra degli speaker dalla presa delle cuffie del PC.

## Comando "Repeat [n] Times ...... End Repeat"

A volte può essere utile ripetere una sezione di comandi di programma. Per fare questo inserire il comando "Repeat [n] Times" all'inizio della sezione da ripetere e il comando "End Repeat" alla fine. Immettere il numero di ripetizioni volute al posto della lettera "n", p.es. "Repeat [3] Times" per ripetere la sezione tre volte. Di seguito riportiamo un esempio.

Start (secs)	Resource	Resource Name	Instruction
0		0003 CO-CO 'The Hundred of Hoo' EWS Sound	F1: Sound on/off
4	Ö0o	Program command	Repeat [2] Times
5		0003 CO-CO 'The Hundred of Hoo' EWS Sound	Forward to shunt
10		0003 CO-CO 'The Hundred of Hoo' EWS Sound	Reverse to shunt
15		0003 CO-CO 'The Hundred of Hoo' EWS Sound	Stop
16	Ö0 <mark>0</mark>	Program command	End Repeat
17	-	0003 CO-CO 'The Hundred of Hoo' EWS Sound	F1: Sound on/off

L'esempiosopra attiva il suono della locomotiva, quindi manovra la locomotiva avanti e indietro due volte, la ferma e disattiva il suono. È possibile posizionare un blocco "Repeat ... End Repeat" in qualunque punto del programma.

Gli altri comandi relativi al sistema di rilevazione delle locomotive sono riportati in una guida dedicata all'argomento in formato PDF.

## Comando "Set clock hh:mm:ss/Actual"

Questo comando consente di impostare l'orologio interno di RailMaster all'interno di programmi in esecuzione. Questa impostazione non modifica l'orologio del computer. Per impostare l'ora alle 12:30:00 basta aggiungere il comando:

## Set clock 12:30:00

In questo modosi modifica l'orario del programma RailMaster impostandolo su 12:30 nel momento in cui RailMaster esegue questa riga di programma. Questo comando risulta particolarmente utile per eseguire i programmi di azionamento del plastico in base all'orario dei treni impostato. Per ulteriori istruzioni in merito consultare la sezione relativa al comando dell'orologio in scala "Scale clock on/off". Questo comando può essere usato insieme ai timer (v. orologio) per impostare l'esecuzione dei programmi in determinati orari.

È possibile impostare l'orologio all'orario corrispondente all'inizio del programma da eseguire una volta terminato il programma in esecuzione.

Per impostare nuovamente l'orologio di RailMaster all'orario mostrato dall'orologio del computer utilizzare la riga di comando:

Set clock: Actual

## Comando "Scale clock on/off"

Questo comando può essere usato insieme al comando "Set clock hh:mm:ss" per fare funzionare l'orologio interno di RailMaster in base alla velocità in scala. Questo comando equivale a fare clic sul tasto della velocità in scala visualizzato a sinistra dell'orologio.

Per impostare l'orologio in base alla velocità in scala selezionare:

Scale clock on

Per ripristinare l'orario normale selezionare:

Scale clock off

#### Zoom

Durante l'esecuzione di un programma, è possibile impostare in modo programmatico il livello di ingrandimento per la visualizzazione del piano del tracciato. Questa funzione è utile per predisporre il funzionamento manuale di parte del tracciato (utilizzandola insieme al comando "Move plan").

Selezionare il livello di ingrandimento voluto dalla lista visualizzata sulla riga di programma.

## Aggiornamento e attivazione del software

Il software di RailMaster può essere scaricato online o installato da un CD. In entrambi i casi, una volta installato, il software è nella modalità dimostrativa. Se il software è stato acquistato su un CD fornito con il codice di attivazione, premere il tasto nella schermata principale di RailMaster per immettere il codice e registrare il software per accedere alla versione completa. Tenere presente che, una volta attivato, il software is non è trasferibile a un altro utente.

Se il software è stato scaricato online come versione dimostrativa e si desidera aggiornarlo alla versione completa, fare clic sul tasto di aggiornamento **s** per acquistare la versione completa. Per attivare o aggiornare il software è richiesto il collegamento a Internet. Il tasto di aggiornamento non è disponibili in tutti i Paesi.

#### Aggiornamento – Le seguenti istruzioni non riguardano gli utenti che



## dispongono di una chiave di attivazione

Prima di aggiornare il software, verificare che il collegamento a Internet sia affidabile e munirsi di carta bancomat o carta di credito. Dopo avere fatto clic sul tasto di aggiornamento, sullo schermo appare la finestra visualizzata a sinistra.

Compilare correttamente tutti i campi e fare clic sul segno di spunta verde per inoltrare l'ordine. Tutte le informazioni fornite vengono criptate per garantirne la riservatezza I dati della carta bancomat o di credito NON vengono elaborati online per aumentare ulteriormente il livello di sicurezza.

Quando l'ordine di aggiornamento del software viene inoltrato e accettato, il sistema invia il codice di attivazione all'indirizzo e-mail specificato nell'ordine. Il codice di attivazione viene inviato entro 48 ore lavorative.

È importante aggiungere Rail Master alle eccezioni del programma antivirus e firewall. In caso contrario, non sarà possibile aggiornare il software.

#### Attivazione del software

Quando l'ordine di aggiornamento del software viene inoltrato e accettato, il sistema invia un codice di attivazione – questo codice viene fornito con il prodotto se l'acquisto viene effettuato presso un rivenditore oppure nella confezione della centralina eLink o del set ferroviario eLink. Immettere il codice di attivazione nella seguente schermata:-

	r registration.
Title: First name	Surname:
House number or name:	
Street name:	
Томп:	
Postal or ZIP code:	
Country:	United Kingdom
Email address:	[
Activation Key:	
The Activation Key can be fou the software c	nd on a yellow label attached to the back page of the manual contained within ase, or in an email sent to you, if you downloaded this software.
This licence agreement (Licence) is in the United Kingdom (Application P data supplied with it, any associated provided (Dataset) this material inclu- 1 GRANIT AND SCOPE OF LICENC	s legal agreement between you the loonsee (You) and Invico Systems Limited, situated howshell for this software product (Software), which includes computer software, the media and any elements document along Diocumentation) and the 3rd party data set offer Reinfluster. All tights reserved.
By you agreeing to abide by the term	s of this licence the Application Provider hereby grants to you a non-exclusive,

Anche in questo occorre assicurarsi che il computer sia collegato a Internet per consentire l'attivazione. Una volta terminata la procedura di attivazione, il software sarà disponibile nella versione completa.
Importante: se RailMaster non è stato installato attivando i privilegi di amministratore, l'attivazione del programma potrebbe non essere possibile. Verificare questa condizione facendo clic con il tasto destro del mouse sull'icona di avvio di RailMaster, quindi selezionare "Proprietà", fare clic sulla scheda "Compatibilità" e controllare che la casella "Esegui come amministratore" sia spuntata.

Accertarsi inoltre che Rail Master sia stato aggiunto alle eccezioni dei software antivirus e firewall, compreso il firewall di Windows.

Il programma prevede aggiornamenti gratuiti fino all'introduzione di una versione completamente nuova, p.es. da 1.xx a 2.xx o da 2.xx a 3.xx. Tenere presente che la licenza del software non è trasferibile. RailMaster deve essere aggiunto alle eccezioni del programma antivirus e firewall per consentire l'attivazione. Prima di attivare o disattivare RailMaster si raccomanda di leggere la guida in formato PDF dedicata alla sicurezza Internet contenuta nella cartella del programma di RailMaster e visualizzata sul desktop di Windows.

### Disattivazione

RailMaster può essere disattivato nel caso in cui si voglia reinstallare il software su un altro PC (il software non è trasferibile ad altri utenti). In tal caso, il software torna nella versione dimostrativa, consentendo di caricare e controllare due locomotive, quattro scambi/segnali e fino a dieci righi di comandi per programma.



Per disattivare il software premere il tasto Informazioni e sullo schermo appare una finestra simile alla seguente.



Questa schermata elenca tutte le licenze, quella base di RailMaster e altre licenze eventualmente acquistate per utilizzare dispositivi palmari. In tal caso, è importante disattivare le licenze dei dispositivi palmari prima di disattivare la licenza RailMaster del PC.

Premendo il tasto di disattivazione RailMaster visualizza una finestra di conferma. Per disattivare il software il computer deve essere collegato a Internet. Inoltre, è importante prendere nota del codice della licenza riportato nella finestra "Informazioni".

Una volta disattivato, il software torna alla versione dimostrativa. Digitando il codice di licenza fornito, sarà quindi possibile installare il software in un altro PC.

Le locomotive, i piani di tracciato e i programmi creati possono essere copiati sul nuovo PC. Tutti i file sono contenuti nella cartella del programma di RailMaster C:\Program Files\RailMaster (o C:\Program Files (x86)\RailMaster per i sistemi Windows a 64-bit). I file da copiare sono:

Resource.mdb	Contiene tutte le loco impostate	
*.pln	File dei piani di tracciato	
*.prg	File dei programmi	
Groups.dat	Gruppi di loco impostati	

La disattivazione di Rail Master non annulla i programmi e le impostazioni dell'utente.

Nota: le principali versioni complete di RailMaster possono essere aggiomate gratuitamente con le ultime release del software. RailMaster verifica regolarmente e automaticamente il rilascio di nuovi file o aggiornamenti. Questi aggiornamenti possono riguardare nuove locomotive, immagini, miglioramenti del programma e così via. Se sullo schermo appare una finestra Windows che chiede se si vuole consentire l'accesso di RailMaster al collegamento Internet, selezionare "Sì" per usufruire degli aggiornamenti. RailMaster provvederà a informare l'utente del rilascio di nuovi aggiornamenti importanti, p.es. dalla versione 1.xx alla versione 2.00 o dalla versione 2.xx alla versione 3.00 e invita ad acquistare aggiornamenti a prezzi ridotti direttamente da RailMaster.

#### Novità

Premendo il tasto delle novità anella schermata delle informazioni è possibile visualizzare le ultime novità relative a RailMaster in una finestra dedicata. Consultare regolarmente queste novità per essere sempre aggiornati sul mondo di RailMaster.



Ogni volta che sono disponibili delle novità, Rail Master invita automaticamente a visionarle all'avvio del programma. Disattivando questa opzione, non sarà più possibile visualizzare le ultime novità di Rail Master dalla schermata delle informazioni.

Consigliamo di tenere questa opzione attivata in quanto consente di visualizzare annunci importanti.

Le novità pubblicate contengono inoltre informazioni sui link per scaricare l'applicazione RailMaster HandHeld per cellulari Apple o Android e per i tablet, e un link per visualizzare la guida in formato PDF dedicata a RailMaster HandHeld PDF, che dovrebbe essere già installata sul desktop di Windows.

# Richiesta di supporto tecnico e utilizzo del sistema di richiesta

RailMaster integra una funzione di richiesta di supporto tecnico on-line, direttamente all'interno del programma, a condizione che il PCsia collegato a Internet e che firewall e antivirus non blocchino il programma.

Usare questa funzione solo dopo avere consultato la presente guida, la guida all'applicazione RailMaster Handheld per i dispositivi palmari, la guida all'installazione dei driver, la guida per i software di sicurezza Internet e i forum disponibili on-line. Questa funzione non deve essere utilizzata per inoltrare domande le cui risposte sono già contenute nella presente guida, ad esempio impostazione degli scambi, delle locomotive ecc. Si prega di non contattare il supporto tecnico per informazioni sui nuovi lanci di prodotti.

Per qualunque problema di funzionamento relativo alla centralina Elite o eLink, ai driver, agli aggiomamenti del firmware o alla comunicazione tra il PC e la centralina contattare il supporto tecnico Hornby inviando un'e-mail a info@homby.it o telefonando al numero +39 030 2501493. Per qualunque altro problema, il supporto tecnico inviterà l'utente a consultare le guide fornite con il prodotto o a contattare l'Assistenza clienti.

🚖 Request H	alp 🛛	
Your email address:	customerinneed@hotmail.com	
Again to confirm:	customerinneed@hotmail.com	
Please provide full details of the problem you are having:-		
Dear RailMaster support t have been trying to set up a loco sound macro for the Hornby R2873 sound loco and have entered P2~F3 to sound the horn for two seconds then press the button again and the sound stays on.		
Regards Reginald Prodworthy		
Status		

Per richiedere supporto tecnico, fare clic sul tasto nella schermata delle informazioni. Il programma visualizza la seguente schermata, dove è possibile specificare il proprio indirizzo e-mail e una descrizione del problema.

Il messaggio deve

contenere chiare informazioni relative al problema specifico incontrato, non una semplice riga sintetica. Se il problema riguarda l'attivazione del programma, riportare anche il numero della chiave di attivazione, nome e indirizzo completo.

Nota: una volta inviato il messaggio, le impostazioni di RailMaster, il tracciato caricato all'avvio e il relativo programma, le schermate visualizzate, alcune importazioni di Windows (RAM disponibile, spazio sul disco rigido ecc.) e il registro dei programmi vengono inviati automaticamente al data base di RailMaster per consentire al nostro reparto di assistenza di risolvere al meglio il problema.

# Back-up dei dati

RailMaster **Pro** Pack integra una funzione di back-up dei dati. Basta premere il tasto di back-up dei dati el visualizzato nella finestra delle informazioni.

💾 Data Backup	×
🖵 🖵 f: [\\192.168.0.1\Data]	-
lean €N.	
Contraction of the second seco	
Backup sample plans and programs	
	œ۲.

Nella schermata di back-up è possibile selezionare la destinazione dei dati. Spuntando la casella "Backup sample plans and programs", il programma esegue anche il back.up di tutti i file e i programmi campione per consentirne il ripristino in caso di modifica.

# Riproduzione dei video dimostrativi

RailMaster **Pro** Pack include una serie di video dimostrativi riproducibili all'interno del programma. Se RailMaster è stato acquistato in versione DVD (non CD) alcuni video dimostrativi vengono installati sul disco rigido del computer.



È inoltre possibile scaricare questi video dal sito web di Homby all'indirizzo www.hornby.com e salvarli nella cartella C:\Program Files (x86)\RailMaster\Videos.

Basta selezionare un video dal menu a tendina e avviare la riproduzione. I video possono essere messi in pausa o bloccati in qualunque momento. Inoltre, usando il cursore, è possibile selezionare un fotogramma successivo o precedente e riprendere la riproduzione del video da quel punto.

# Note importanti sulle velocità in scala e sul controllo preciso delle locomotive

RailMaster integra oltre 2.500 locomotive prodotte a partire dal 1975 da marche quali Hornby, Rivarossi, Jouef, Arnold ed Electrotren. Il corretto funzionamento del plastico ferroviario alla velocità in scala dipendono da alcuni fattori importanti.

## Età delle locomotive

In linea di massima, quanto più vecchia è la locomotiva, tanto più è probabile che i motori e gli ingranaggi siano usurati. Pertanto, le locomotive più vecchie tendono a funzionare in modo meno affidabile.

### Non tutti i motori sono uguali

Anche i motori delle locomotive prodotte nello stesso periodo possono presentare alcune lievi differenze in termini di prestazioni, pertanto due locomotive uguali, e prodotte nello stesso periodo, possono funzionare a velocità leggermente diverse. Questo riguarda soprattutto le locomotive più vecchie.

### Lubrificazione dei componenti

Le prestazioni di una locomotiva dipendono certamente dalla lubrificazione delle parti mobili o dall'eventuale presenza di sporco o accumuli di lubrificante. Pertanto, si raccomanda di eliminare periodicamente i residui di lubrificante e di versare una goccia d'olio di buona qualità sulle parti mobili.

### Ruote o binari sporchi

Uno degli aspetti fondamentali per garantire il buon funzionamento delle locomotive consiste nel corretto contatto tra superfici pulite: ruote della locomotiva da una parte e binari dall'altra. Le ruote della locomotiva possono essere pulite regolarmente strofinandole con un batuffolo di ovatta imbevuto di alcol metilato. Lo stesso metodo può essere usato per pulire i binari. Lo stesso metodo può essere usato per pulire, è possibile usare un vagone per la pulizia dei binari, come il Dapol B800 motorizzato e controllato mediante DCC, che aspira la polvere e lucida i binari mentre viene trainato da una locomotiva. Questa procedura può essere incorporata in un programma RailMaster per pulire l'intero plastico ferroviario.

La definizione dei profili delle locomotive Hornby è un processo laborioso finalizzato a ottenere una vera velocità massima in scala e prestazioni affidabili alle basse velocità (manovra).

Inoltre, sono state aggiunte curve di velocità per tenere conto delle prestazioni del motore alle varie velocità.

Questi accorgimenti vengono adottati esclusivamente da Hornby e stabiliscono un nuovo standard nel controllo realistico delle locomotive. In ragione di questi fattori, anche se le locomotive possono non spostarsi all'esatta velocità in scala, il grado di precisione risulta comunque molto maggiore rispetto a quello ottenibile con la velocità incrementale. Per esempio, la locomotiva di manovra diesel Hornby 08 prodotta a partire dal 2008 funziona all'effettiva velocità in scala di 35 miglia orarie. La velocità massima della locomotiva vera era di sole 15 miglia orarie, pertanto RailMaster integra quel limite e riduce in scala la velocità. Anche se può sembrare che la locomotiva si muova molto lentamente sui binari alla massima velocità, in realtà viaggia alla corretta velocità in scala.

Sebbene una locomotiva possa viaggiare a una velocità leggermente diversa rispetto a un'altra in doppia trazione, tale differenza è talmente minima da consentire a due o tre locomotive di viaggiare senza slittamento di ruote o strattoni visibili in quanto le prestazioni si bilanciano.

### Selezione della locomotiva corretta

SI raccomanda di controllare di avere selezionato la locomotiva corretta dalla lista in quanto la stessa locomotiva può comparire più volte. Per esempio, la locomotiva Flying Scotsman nel Regno Unito appare nella lista oltre 20 volte perché è stata realizzata in diversi formati e con motori diversi. Porre attenzione a selezionare la locomotiva corretta in base al numero R, HJ, E e così via.

### Esecuzione accurata dei programmi

Per ottenere un'esecuzione corretta e accurata dei programmi, occorre tenere conto di tutti i punti elencati sopra. Occorre inoltre verificare che il tracciato sia stato montato correttamente e che tutte le parti del plastico siano alimentate in modo uniforme per consentire a tutte le locomotive di viaggiare senza soste impreviste.

Nel caso di plastici ferroviari destinati all'esposizione, o se si vuole ridurre la probabilità di soste impreviste lungo il tracciato – soprattutto alle basse velocità – evitare di utilizzare locomotive con pochi pick-up elettrici, quali le locomotive 0-4-0 e alcune locomotive 0-6-0.

Una volta disponibile, la funzione Loco Detection per la rilevazione delle locomotive consentirà a RailMaster di individuare in quale punto del tracciato si trova ciascuna locomotiva e operare di conseguenza. Questa funzione consentirà alle locomotive di fermarsi sempre nella posizione corretta una volta giunte nelle stazioni e di impostare automaticamente i segnali quando una locomotiva attraversa uno scambio. Fino a quando questa funzione non sarà disponibile, il posizionamento corretto dei treni su ovali grandi all'interno dei programmi può essere ottenuto portando un treno su un binario di raccordo, possibilmente in un punto nascosto o una stazione fantasma, e farlo marciare molto lentamente contro i respingenti per pochi secondi, quindi riportarlo sul binario principale calibrando in tal modo la posizione della locomotiva.

Questo metodo può essere utilizzato anche sui tracciati punto a punto, dove un treno può entrare in un terminale e poi, in modo quasi impercettibile, procedere molto lentamente contro i respingenti per un paio di secondi prima di uscire dal terminale.

# Guida alla risoluzione dei problemi

# Attivazione – Impossibile attivare RailMaster

La maggior parte dei problemi di attivazione sono dovuti ai software installati sui PC per garantire la sicurezza durante la navigazione su Internet i quali bloccano la procedura di installazione di RailMaster. Alcuni antivirus e firewall sono particolarmente sensibili e non visualizzano alcun messaggio di avviso nel momento in cui bloccano un programma, tra questi McAfee e Norton.

È importante aggiungere RailMaster tra le eccezioni del proprio software antivirus e firewall. Per informazioni in merito, consultare le istruzioni fornite con il pacchetto software utilizzato o effettuare una ricerca su Internet dove è possibile trovare istruzioni relative a tutti i programmi di sicurezza Internet. Installando RailMaster, sul desktop di Windows appare una guida dedicata ai pacchetti di sicurezza Internet. Questa guida contiene informazioni sui pacchetti più utilizzati e mostra come aggiungere RailMaster tra le eccezioni.

Un'altra possibile causa dei problemi di installazione del software dipende dal fatto che al momento della installazione non sono stati attivati i privilegi di Amministratore, indispensabili soprattutto nel caso dei sistemi Windows a 64 bit. Al momento di eseguire la procedura di installazione, è importante fare clic con il tasto destro del mouse sul file di installazione del programma e scegliere "Esegui come amministratore". Inoltre è importante consentire a RailMaster l'accesso completo al firewall di Windows.

Per essere certi di eseguire RailMaster con i privilegi di amministratore, fare clic con il tasto destro del mouse sull'icona normalmente usata per eseguire il programma, selezionare "Proprietà" dal menu a tendina, fare clic sulla scheda "Compatibilità" e verificare che l'opzione "Esegui come amministratore" sia spuntata.

Al momento di installare il software, verificare di stare utilizzando la versione più aggiornata del programma eseguibile scaricando il file da www.powerpos.com/rail-master/rm\_setup.exe ed eseguire il programma. Verificare che RailMaster non sia in funzione. Una volta installato, RailMaster scarica esegue automaticamente i file di installazione più recenti. Se questa procedura non viene eseguita correttamente, i pacchetti di sicurezza Internet stanno interferendo con il funzionamento del programma o l'installazione è stata eseguita senza attivare i privilegi di amministratore.

Gli utenti di Windows Vista devono verificare l'attivazione della compatibilità con "Windows XP SP3" nella scheda "Compatibilità".

# Installazione del drive Elite/eLink – Elite/eLink non riconosciuti

Se Windows non riconosce il driver Elite o eLink provare a usare un'altra porta e un altro cavo USB. In ogni caso, in ragione dell'elevata trasmissione di dati occorre usare un cavo USB corto e schermato per garantire che tutti i comandi e il feedback siano elaborati correttamente. Consultare la guida dedicata all'istallazione dei driver in formato PDF.

Se il problema persiste, contattare l'Assistenza Clienti Hornbyal numero +39 030 2501493 o inviare un'e-mail a: info@hornby.it.

## Discontinuità nel funzionamento di locomotive/scambi/segnali

Questo problema può dipendere da vari fattori che occorre verificare individualmente.

- Se si utilizza la centralina Elite Hornby, controllare che la versione del firmware sia 1.3 o successiva. Il numero di versione è visualizzato all'accensione dell'apparecchio. La versione più recente del firmware è la 1.41 e può essere scaricata da www.hornby.com/download.
- 2. Controllare che la centralina Elite sia in modalità "Standard". Rail Master non funziona correttamente se è in modalità "Classic".
- Se si utilizza la centralina eLink DCC, controllare che la versione di RailMaster non sia precedente alla 1.04. Se RailMaster non comunica affatto con la centralina eLink, continuare a eseguire le verifiche riportate sotto.

- 4. Usare un cavo USB corto di alta qualità (schermato).
- 5. Provare a usare un'altra porta USB sul PC e a modificare il numero di porta COM (nel pannello di comando) impostando un numero inferiore a 5. Se il PC utilizzato integra un connettore seriale RS-232 non utilizzato e assegnato a Com1, disabilitarlo nel BIOS del PC e usare Com1 per il driver Elite.
- 6. Controllare che le impostazioni della porta COM nel pannello di controllo di Windows siano le stesse selezionate per il programma RailMaster.
- Resettare la centralina DCC controller scollegando il cavo dell'alimentazione e attendendo qualche secondo prima di ricollegarlo.
- In rari casi può essere necessario spegnere il PC, scollegare il cavo dell'alimentazione, rimuovere la batteria (nel caso di un computer portatile) e premere il tasto dell'accensione perscaricare tutti gli accumulatori interni. Attendere cinque minuti e ricollegare il cavo dell'alimentazione al PC.
- 9. Gli utenti di Windows 7 o Windows 8 devono usare il driver generico di Windows per porte seriali, sia per la centralina Elite che per la centralina eLink Hornby. Se su questi computer è stato installato il driver fornito da Hornby, disinstallare il driver e consentire a Windows di utilizzare la funzione "Aggiorna" per trovare il driver corretto.
- 10. Non collegare la centralina DCC mediante un hub USB. La centralina deve essere collegata direttamente alla porta USB del computer.
- 11. Se il problema persiste ed è possibile utilizzare un altro computer con sistema Windows, installare la versione dimostrativa di RailMaster su un altro computer e provare a vedere se la centralina DCC funziona. Se la centralina DCC funziona su un altro computer, il problema dipende evidentemente dal computer utilizzato.

Se il problema persiste dopo avere eseguito tutte le verifiche riportate sopra, contattare il supporto tecnico Hornby.

## Problemi di registrazione del file OCX dopo l'installazione

Normalmente questi problemi dipendono dal fatto che è stata installata una versione vecchia del software con comandi MSINET o MSCOMM obsoleti che non possono essere aggiornati da RailMaster nel registro di sistema Windows. In tal caso è possibile collegarsi a www.powerpos.com/rail-master/setup.exe per scaricare un file di installazione aggiornato e risolvere il problema. Salvare questo file in una cartella provvisoria del PC, per esempio c:\installa, quindi eseguirlo facendo clic con il tasto destro del mouse sul file e selezionando l'opzione "Esegui come amministratore". Può essere necessario disinstallare prima RailMaster ed eliminare la cartella C:\Program Files\RailMaster. Il nome e la directory del file di installazione possono cambiare. Se non è possibile scaricare il file, telefonare all'Assistenza Clienti Hornby o usare la funzione di richiesta di supporto tecnico online.

# <u>Programmi – le locomotive non si fermano sistematicamente nello stesso</u> <u>punto</u>

Questo problema può dipendere da vari fattori, principalmente correlati alla manutenzione del tracciato e delle locomotive. Le locomotive più vecchie e quelle più veloci tendono a essere maggiormente soggette a questo problema. Per informazioni generiche in merito, leggere la sezione precedente. Inoltre, è molto importante che il plasticosia perfettamente in piano e regolarmente pulito.

<u>Programmi – mancata lettura dei comandi di scambi, segnali e locomotive</u> La causa più comune dipende da problemi di comunicazione tra il PC e la centralina DCC. Per una possibile soluzione, leggere la sezione "Discontinuità di funzionamento di locomotive/scambi/segnali".

Se il problema persiste e tende a verificarsi in corrispondenza dello stesso scambio ogni qualvolta si esegue il programma e – prima dei comandi non eseguiti – è programmato un suono, è probabile che il tempo programmato per la funzione sonora non sia sufficiente. Questo problema tende a verificarsi soprattutto se la funzione sonora è del tipo ritentivo, ossia RailMaster attiva la funzione, fa una pausa e poi la disattiva. In questi casi, il passo procedurale successivo del programma dovrebbe essere attivato solo quando la funzione sonora è completamente terminata.

### Funzionamento invertito di scambi o segnali

Questo problema può essere facilmente risolto invertendo i fili(rosso e verde) che collegano lo scambio o il segnale alla centralina degli accessori. È inoltre possibile impostare l'opzione "Reverse Polarity" in modalità di progettazione per scambi e segnali.

### <u>Scambi a una, due o tre vie</u>

Gli scambi a una, due o tre vie (prodotti da marche come Peco) possono essere usati solo con il software opzionale **Pro** Pack. Questo tipo di scambi può tuttavia essere emulato entro una certa misura utilizzando in sequenza due scambi normali nel programma RailMaster. Si noti, tuttavia, che la logica degli scambi a uno, due o tre rami non può essere completamente emulata senza **Pro** Pack.

# <u>Scambi e segnali non funziona correttamente dopo l'aggiornamento del</u> <u>firmware della centralina Elite</u>

Quando si aggiorna il firmware della centralina Elite alla versione 1.4, la centralina viene automaticamente impostata sulla modalità "Classic" e pertanto deve essere reimpostata in modalità "Standard" per consentire il corretto funzionamento di scambi e segnali. Per istruzioni in merito consultare il manuale fornito con la centralina Elite. Se il problema persiste contattare l'Assistenza Clienti Hornby chiamando il numero +39 030 2501493 o inviando un'e-mail all'indirizzo: info@hornby.it.

# Impossibile aggiornare il firmware della centralina eLink

Quando Rail*M*aster tenta di aggiornare automaticamente il firmware della centralina eLink, sullo schermo può apparire un messaggio di errore. In questo caso si consiglia di cercare l'ultima versione del firmware nella cartella C:\Program Files\RailMaster (C:\Program Files (x86)\RailMaster per i sistemi Windows a 64-bit) e installare il firmware manualmente. Il nome del file da cercare è eLinkNNN.exe dove NNN sta per il numero della versione del firmware. Se la cartella contiene più di un file di questo tipo, selezionare quello con il numero di versione più recente. Chiudere il programma Rail*M*aster prima di aggiomare il firmware.

Questa procedura dovrebbe risolvere il problema. La causa del mancato aggiornamento dipende probabilmente da un'errata configurazione delle impostazioni di comunicazione. Verificare queste impostazioni consultando le istruzioni riportate in questa guida.

Se si incontrano problemi di funzionamento non riportati in questa guida, nella guida dedicata all'installazione dei driver e in quella dedicata ai pacchetti di sicurezza Internet, o se si incontrano altri problemi di funzionamento di RailMaster non correlati alla centralina Elite o eLink, notificarli al reparto di supporto tecnico utilizzando la funzione di richiesta di supporto integrata nel programma di RailMaster.